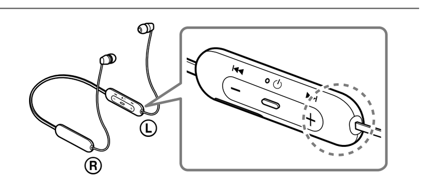
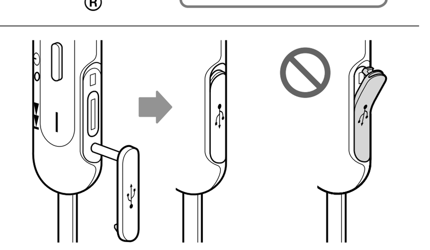
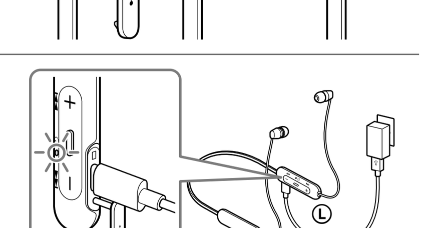


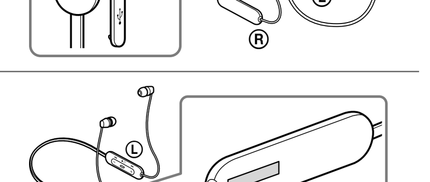
A



B



C



D

©2019 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

http://rd1.sony.net/help/mdr/wic200_c310/h_zz/

SONY

Wireless Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia
Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Referensmaterial
Przewodnik
Felhasználói útmutató
Referenční příručka
Referenčná príručka
Информация за продукта
Ghid de referinţă
Referenčni priročnik
Οδηγός αναφοράς

WI-C200 / WI-C310

5-001-350-**53**(1)

English

Wireless Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.
This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.
Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/
Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area) and Switzerland.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

High volume may affect your hearing.
Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents.
Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.
The unit is not waterproof. If water or foreign objects enter the unit, it may result in fire or electric shock. If water or a foreign object enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.
– When using the unit around a sink, etc.
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
– When using the unit in the rain or snow, or in humid locations
– When using the unit while you are sweaty
If you touch the unit with wet hands, or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.
For details on the effect of contact to the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.
Install the earbuds firmly. Otherwise, they may detach and be left in your ears, resulting in injury or illness.
There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of the reach of small children.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To reduce the effect, wear clothes made from natural materials, which suppress the generation of static electricity.

Precautions

On BLUETOOTH® communications • Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment. • Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions: – When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the aerial of the unit. – When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device. – When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit. – Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors. – The aerial is built into the unit as indicated by the dotted line in the illustration (Fig. **A**). The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit. • Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies: – Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m away from the Wi-Fi device. – Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m of the Wi-Fi device. – Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other. • Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident: – in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms. • The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games. • This product emits radio waves when used in wireless mode. When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode. • The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology. • Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications. • Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed. – Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant. – Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation. – When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment. • Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications. **If sound skips frequently during playback** • The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device. • When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone. **On the use of calling apps for smartphones and computers** • This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported. **On charging the unit** • This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging. • Be sure to use the supplied USB Type-C cable. • When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth function cannot be used. • If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge. • If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement. • Make sure to close the USB Type-C port cover securely after charging. Perspiration or water may cause damage (Fig. **B**). **If the unit does not operate properly** • Follow the procedure below to reset the unit (Fig. **C**). Press the ⏻ and – buttons simultaneously while the unit is charging. The unit is reset. When the unit is reset, the pairing information in the unit is not deleted. • If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit. Disconnect the USB Type-C cable and turn off the unit. Press and hold the ⏻ and – buttons simultaneously for at least 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted. • After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again. **Notes on wearing the unit** • After use, remove the headphones slowly. • Because the earbuds achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage. When putting the earbuds into your ears, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction. **Other notes** • Do not subject the unit to excessive shock. • The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment. • If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately. • The earbuds may be damaged or deteriorate with long-term use and storage. • If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture. **Cleaning the unit** • When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface. • If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label See Fig. **D**

Specifications

Headset **Power source:** DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery DC 5 V: When charged using USB **Operating temperature:** 0 °C to 40 °C **Rated power consumption:** 0.5 W **Usage hours:** When connecting via the Bluetooth device Music playback time: Max. 15 hours Communication time: Max. 15 hours Standby time: Max. 200 hours Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use. **Charging time:** Approx. 3 hours (About 60 minutes of music playback is possible after 10 minutes charging.) Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use. **Charging temperature:** 5 °C to 35 °C **Mass:** Approx. 19 g **Included items:** Wireless Stereo Headset (1) USB Type-C™ cable (USB-A to USB-C™) (approx. 20 cm) (1) Hybrid silicone rubber earbuds (S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2)) or (S (orange) (2), M (green) (attached to the unit at the factory) (2), L (light blue) (2)) **Communication specification** **Communication system:** Bluetooth Specification version 5.0 **Output:** Bluetooth Specification Power Class 2 **Maximum communication range:** Line of sight approx. 10 m[1] **Frequency band:** 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz) **Operating frequency:** Bluetooth: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz **Maximum output power:** Bluetooth: < 4 dBm **Compatible Bluetooth profiles[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Supported Codec[3]:** SBC / AAC **Transmission range (A2DP):** 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz) 1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc. 2) Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices. 3) Codec: Audio signal compression and conversion format Design and specifications are subject to change without notice. **System requirements for battery charge using USB** **USB AC adaptor** A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A or more

Trademarks

iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android is a trademark of Google LLC.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français

Casque stéréo sans fil

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.
Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément analogue pendant une longue durée.
Ne pas exposer les piles à des conditions de température extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires.
Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil.
En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.
Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation.
Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel pour prendre connaissance des instructions de chargement appropriées.
Après toutes longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales.
Détruire selon la réglementation en vigueur.
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la loi CEM en utilisant un câble de connexion de moins de 3 mètres.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.
Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.
Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit dangereux à moins que les bruits environnants puissent être entendus.
L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, arrêter immédiatement de l'utiliser, puis consulter votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, ne pas oublier de suivre les mesures de précaution ci-dessous.
– Utilisation à côté d'un évier, etc.
Veiller à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
– Utilisation sous la pluie ou la neige, voire dans des lieux humides
– Utilisation en cas de transpiration
Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous rangez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, il pourra être mouillé également.
Pour obtenir de plus amples informations sur l'effet du contact entre le corps humain et le téléphone portable ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, se reporter au mode d'emploi du périphérique sans fil.
Installer les oreillettes fermement. À défaut, elles pourront se détacher, rester dans vos oreilles, entraînant des blessures ou des maladies.
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposer l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque sur l'électricité statique
L'électricité statique accumulée dans le corps peut provoquer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire tout effet connexe, porter des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui entravent la production d'électricité statique.

Précautions

Sur les communications BLUETOOTH® • La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique. • La communication par Bluetooth peut se révéler impossible, voire des nuisances sonores ou des pertes audio peuvent se produire dans les circonstances suivantes : – Lorsqu'une personne se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. Il est possible de remédier à une telle situation en orientant l'appareil Bluetooth de sorte qu'il soit face à l'antenne du dispositif. – Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. – En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif. – Par comparaison avec l'utilisation en intérieur, l'utilisation en extérieur est peu soumise à la réflexion des signaux des murs, planchers et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur. – L'antenne est intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. **A**). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affinée en retirant tout obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif. • Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant ainsi des nuisances sonores, une perte de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes : – Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsqu'ils se trouvent à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi. – Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi. – Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre. • Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident : – dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des portes automatiques ou des alarmes incendie. • La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo. • Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil. Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil. • Le dispositif prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de toute communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth. • Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth. • La connexion à toutes sortes d'appareils Bluetooth ne peut être garantie. – Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes. – Même lorsqu'un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut qu'il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion de l'appareil Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle. – En cas d'utilisation du mode mains libres de l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication pertinent. • Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre. **Si le son saute fréquemment pendant la lecture** • La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réparant le mode lecture sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour de plus amples renseignements, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil de transmission. • En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone. **Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs** • Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge. **Chargement du dispositif** • Ce dispositif ne peut être rechargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement. • Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni. • Lors du chargement, le dispositif ne peut être allumé et la fonction Bluetooth ne peut être utilisée. • En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable pourra s'épuiser rapidement. La batterie pourra conserver une capacité de charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive. • Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement vite, il conviendra de la remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie. • Veillez à bien fermer le cache du port USB Type-C après toute opération de charge. La transpiration ou l'eau peuvent être source de dommages (Fig. **B**). **Si le dispositif présente un dysfonctionnement** • Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. **C**). Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et – pendant le chargement de l'appareil. Le dispositif est réinitialisé. Après réinitialisation du dispositif, les informations d'appariement de celui-ci ne sont pas supprimées. • Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le faire démarrer. Débranchez le câble USB Type-C, puis éteignez le dispositif. Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et – pendant au moins 7 secondes. L'indicateur (bleu) clignote 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages d'usine. Au démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées. • Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif de l'iPhone ou de l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau. **Remarques sur le port du dispositif** • Après utilisation, retirez le casque d'écoute lentement. • Les oreillettes permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de les presser avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans. Lors du placement des oreillettes dans vos oreilles, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. **Autres remarques** • Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs. • La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement. • Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement. • Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme. • Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essuyez soigneusement toute trace d'humidité. **Nettoyage du dispositif** • Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre, puis essorez-le bien avant d'essuyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif. • Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : oreillettes en caoutchouc de silicone hybride
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série Voir la figure **D**

Spécifications

Casque **Source d'alimentation :** 3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée 5 V CC : en cas de charge par USB **Température de fonctionnement :** 0 °C à 40 °C **Consommation électrique à la puissance nominale :** 0,5 W **Durée d'utilisation :** En cas de connexion via le périphérique Bluetooth Durée de lecture de musique : max. 15 heures Durée de communication : max. 15 heures Durée de veille : max. 200 heures Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation. **Durée de chargement :** Environ 3 heures (Il est possible d'écouter environ 60 minutes de musique après 10 minutes de charge.) Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier selon les conditions d'utilisation. **Température de chargement :** 5 °C à 35 °C **Masse :** Environ 19 g **Éléments fournis :** Casque stéréo sans fil (1) Câble USB Type-C™ (USB-A vers USB-C™) (environ 20 cm) (1) Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2)) ou (S (orange) (2), M (vert) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (bleu clair) (2)) **Spécifications de communication** **Système de communication :** Spécification Bluetooth version 5.0 **Sortie :** Spécification Bluetooth classe de puissance 2 **Portée de communication maximale :** Ligne de visée d'environ 10 m[1] **Gamme de fréquences :** Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Fréquence de fonctionnement :** Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz **Puissance de sortie maximale :** Bluetooth : < 4 dBm **Profils Bluetooth compatibles[2] :** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Codecs pris en charge[3] :** SBC / AAC **Plage de transmission (A2DP) :** 20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz) 1) La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc. 2) Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils. 3) Codec : format de conversion et de compression du signal audio La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. **Configuration système pour la charge de la batterie par USB** **Adaptateur secteur USB** Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A minimum

Marques

iPhone et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
Android est une marque de commerce de Google LLC.
La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Deutsch

Funk-Stereo-Headset

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.
Setzen Sie Batterien (eingesetzte Akkus oder Trockenbatterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.
Schützen Sie die Batterien vor extrem niedrigen Temperaturen. Andernfalls besteht die Gefahr von Überhitzung und thermischem Durchgehen.
Zerlegen, öffnen und zerstören Sie Sekundärzellen oder Batterien nicht.
Schützen Sie Zellen oder Batterien vor Hitze oder Feuer. Bewahren Sie sie möglichst nicht in direktem Sonnenlicht auf.
Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, achten Sie darauf, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gelangt. Andernfalls waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
Legen Sie vor Gebrauch geladene Sekundärzellen oder Batterien ein. Informationen zum richtigen Laden finden Sie in den Herstelleranweisungen oder in der Geräteanleitung.
Nach längerer Aufbewahrungsdauer müssen die Zellen oder Akkus unter Umständen einige Male aufgeladen und entladen werden, um die optimale Leistung zu erzielen.
Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 Meter ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und in der Schweiz.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.
Verwenden Sie das Gerät an potenziell gefährlichen Orten nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
– Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens o. Ä.
Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
– Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung
– Gebrauch bei starkem Schwitzen
Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstücks stecken, kann es nass werden.
Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.
Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls können sie sich versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen oder Krankheiten verursachen.
Es besteht die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweis zur statischen Aufladung
Wenn sich im Körper statische Aufladung bildet, führt dies möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich verringern, indem Sie Kleidungsstücke aus Naturfasern tragen, die die Bildung statischer Aufladung unterbinden.

Sicherheitshinweise

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation • Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach dem Vorhandensein von Hindernissen (Personen, Metallgegenständen, Wänden usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren. • Unter den folgenden Bedingungen ist unter Umständen keine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten: – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich eine Person. In dieser Situation kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts stellen, an der sich die Antenne befindet. – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. ein Metallgegenstand oder eine Wand. – Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt. – Beim Gebrauch im Freien werden die Signale anders als in Räumen kaum von Wänden, Böden und Decken reflektiert, weshalb es häufiger zu Tonaussetzern kommt als in Räumen. – Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie in der Abbildung dargestellt in das Gerät integriert (Abb. **A**). Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen. • Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) arbeiten mit derselben Frequenz (2,4 GHz). Wenn Sie dieses Gerät in der Nähe eines Wi-Fi-Geräts verwenden, kann es aufgrund von elektromagnetischen Interferenzen zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es kann keine Verbindung hergestellt werden. Falls dies passiert, versuchen Sie es mit folgenden Abhilfemaßnahmen: – Stellen Sie eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät her. Dabei sollten sich diese in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät befinden. – Schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus, wenn Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m vom Wi-Fi-Gerät verwenden. – Positionieren Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander. • Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr: – In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern. • Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron. • Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird. Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in Bezug auf die zulässige Verwendung von Produkten im Drahtlosmodus die Anweisungen der Flugbesatzung. • Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Sicherheit bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie zu gewährleisten. Je nach den konfigurierten Einstellungen und anderen Faktoren bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig. • Sony übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verluste, die auf Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation zurückzuführen sind. • Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden. – Bluetooth-Geräte, die mit diesem Gerät verbunden werden, müssen den von Bluetooth SIG, Inc. vorgegebenen Bluetooth-Standard unterstützen und entsprechend zertifiziert sein. – Auch wenn ein verbundenes Gerät dem Bluetooth-Standard entspricht, kann es vorkommen, dass die Merkmale oder Spezifikationen des Bluetooth-Geräts eine Verbindung unmöglich machen bzw. zu Abweichungen bei Steuerungsmethoden, Anzeige oder Betrieb führen. – Wenn Sie dieses Gerät als Freisprecheinrichtung beim Telefonieren nutzen, kann es je nach dem verbundenen Gerät oder der Kommunikationsumgebung zu Störgeräuschen kommen. • Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation beginnt. **Bei häufigen Tonaussetzern während der Wiedergabe** • Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie die Qualitätseinstellungen für die drahtlose Wiedergabe ändern oder den drahtlosen Wiedergabemodus am Sendegerät fest auf SBC einstellen. Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Sendegerät. • Falls Sie mit einem Smartphone Musik wiedergeben, lässt sich die Wiedergabequalität möglicherweise verbessern, indem Sie nicht benötigte Apps beenden oder das Smartphone neu starten. **Hinweis zu Telefon-Apps für Smartphones und Computer** • Dieses Gerät unterstützt nur normal eingehende Anrufe. Telefon-Apps für Smartphones und Computer werden nicht unterstützt. **Hinweise zum Laden des Geräts** • Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein Computer mit USB-Anschluss oder ein USB-Netzteil erforderlich. • Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel. • Während des Ladens lässt sich das Gerät nicht einschalten und die Bluetooth-Funktion kann nicht verwendet werden. • Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde, entlädt sich der Akku möglicherweise rasch. Der Akku hält die Ladung wieder länger, nachdem Sie ihn einige Male entladen und wieder aufgeladen haben. Falls Sie das Gerät über einen langen Zeitraum aufbewahren, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um ihn vor einer Tiefentladung zu schützen. • Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus stark verkürzt, muss er gegen einen neuen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für einen Ersatzakku bitte an den nächsten Sony-Händler. • Achten Sie darauf, die Abdeckung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen. Schweiß oder Wasser könnten zu Schäden führen (Abb. **B**). **Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert** • Setzen Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert zurück (Abb. **C**). Drücken Sie beim Laden des Geräts gleichzeitig die Tasten ⏻ und –. Das Gerät wird zurückgesetzt. Beim Zurücksetzen des Geräts werden die Kopplungsinformationen im Gerät nicht gelöscht. • Wenn das Problem auch nach dem Zurücksetzen des Geräts bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert. Lösen Sie das USB Type-C-Kabel und schalten Sie das Gerät aus. Halten Sie die Tasten ⏻ und – gleichzeitig mindestens 7 Sekunden lang gedrückt. Die (blaue) Anzeige blinkt 4-mal und das Gerät wird initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Bei der Initialisierung des Geräts werden alle Kopplungsinformationen gelöscht. • Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mehr mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Kopplungsinformationen des Geräts vom iPhone oder Computer und führen Sie die Kopplung dann erneut durch. **Hinweise zum Tragen des Geräts** • Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab. • Da die Ohrpolster die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder abrupt herausziehen. Wenn Sie die Ohrpolster in die Ohren einsetzen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion. **Sonstige Hinweise** • Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen. • Je nach Signalqualität und Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funktion bei einem Mobiltelefon möglicherweise nicht verfügbar. • Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter. • Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung werden die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab. • Wenn die Ohrpolster verschmutzt sind, nehmen Sie sie vom Gerät ab und waschen Sie sie behutsam von Hand mit einem Neutralreiniger. Wischen Sie sie nach dem Reinigen gründlich trocken. **Reinigen des Geräts** • Wenn das Gerät außen verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein Tuch in eine verdünnte Lösung mit Neutralreiniger und wringen dieses vor dem Abwischen gut aus. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Oberfläche angreifen könnten. • Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Ersatzteile: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer Siehe Abb. **D**

Technische Daten

Headset **Stromversorgung:** 3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku 5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB **Betriebstemperatur:** 0 °C bis 40 °C **Nennleistungsaufnahme:** 0,5 W **Betriebsdauer:** Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät Musikwiedergabedauer: max. 15 Stunden Kommunikationsdauer: max. 15 Stunden Bereitschaftsdauer: max. 200 Stunden Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer. **Ladedauer:** Ca. 3 Stunden (Nach einer Ladedauer von 10 Minuten kann etwa 60 Minuten lang Musik wiedergegeben werden.) Hinweis: Die Lade- und Betriebsdauer können je nach den Betriebsbedingungen von diesen Angaben abweichen. **Ladetemperatur:** 5 °C bis 35 °C **Gewicht:** Ca. 19 g **Mitgelieferte Teile:** Funk-Stereo-Headset (1) USB Type-C™-Kabel (USB-A auf USB-C™) (ca. 20 cm) (1) Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2)) oder (S (Orange) (2), M (Grün) (werkseitig angebracht) (2), L (Hellblau) (2)) **Technische Daten zur Kommunikation** **Kommunikationssystem:** Bluetooth-Spezifikation Version 5.0 **Sendeleistung:** Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2 **Maximale Kommunikationsreichweite:** Sichtlinie ca. 10 m[1] **Frequenzband:** 2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Betriebsfrequenz:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Maximale Ausgangsleistung:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatible Bluetooth-Profile[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Unterstützter Codec[3]:** SBC / AAC **Übertragungsbereich (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz) 1) Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einem Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw. 2) Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an. 3) Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten. **Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB** **USB-Netzteil** Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A

Markenzeichen

iPhone und iPod touch sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.
Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.
Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
USB Type-C™ und USB-C™ sind Markenzeichen von USB Implementers Forum.
Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos

No instale el dispositivo en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (bloque de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares durante un período largo de tiempo.
No exponga las pilas o baterías a temperaturas extremadamente bajas, que pueden provocar un recalentamiento y perforaciones por efecto térmico.
No desmonte, abra ni destruya baterías o pilas secundarias.
No exponga las pilas o baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas directamente bajo la luz del sol.
En caso de que una pila pierda líquido, no deje que ese líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si ha habido contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y consúltelo con el médico.
Es necesario cargar las baterías y pilas secundarias antes de usarlas. Consulte siempre el manual del equipo o de instrucciones del fabricante para saber cómo realizar la carga correctamente.
Tras largos períodos de almacenamiento, es posible que tenga que cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
Deséchelas del modo adecuado.
Las pruebas realizadas en este equipo acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los equipos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

La validez de la marca CE se limita únicamente a los países donde lo dicta la ley, principalmente en los países del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

El volumen alto puede afectar a la audición.
No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. De hacerlo, podrían producirse accidentes de tráfico.
No la utilice en lugares peligrosos a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.
La unidad no es resistente al agua. La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consúltelo con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, recuerde seguir las siguientes precauciones.
– Uso junto a una pileta, etc.
Tenga cuidado de que la unidad no caiga en la pileta o en un recipiente lleno de agua.
– Uso en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
– Uso cuando está sudoroso
Si toca la unidad con las manos mojadas o la mete en el bolsillo de una prenda de ropa húmeda, es posible que la unidad se moje.
Para obtener más información acerca del efecto del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.
Coloque los adaptadores con firmeza. De lo contrario, podrían soltarse y quedarse en los oídos, dando lugar a lesiones o enfermedades.
Existe el riesgo de tragar las piezas pequeñas. Después de utilizarlos, guárdelos en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota sobre la electricidad estática
La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir el efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales, que reprimen la generación de electricidad estática.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH® • La tecnología inalámbrica de Bluetooth funciona en un rango de 10 m aproximadamente. Es posible que la distancia máxima de comunicación varíe en función de la presencia de obstáculos (gente, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético. • Es posible que no se puedan realizar las comunicaciones por Bluetooth o que se produzca ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones: – Cuando hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Esta situación puede mejorar colocando el dispositivo Bluetooth frente a la antena de la unidad. – Cuando hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. – Cuando se está utilizando un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas, o cuando se está emitiendo microondas cerca de la unidad. – Comparado con el uso en interiores, el uso en exteriores no depende en gran medida del reflejo de la señal en las paredes, el suelo y el techo, lo que da lugar a una pérdida de audio más frecuente que en interiores. – La antena está integrada en la unidad como se indica en la línea de puntos de la siguiente ilustración (Imagen **A**). La sensibilidad de las comunicaciones por Bluetooth puede mejorar eliminando los obstáculos que se encuentren entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad. • Los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz). Cuando se utiliza la unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi pueden producirse interferencias electromagnéticas, lo que ocasiona ruido, pérdida de audio o imposibilidad de conexión. Si sucede eso, pruebe con las siguientes soluciones: – Establezca una conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth cuando estén por lo menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi. – Apague el dispositivo Wi-Fi cuando utilice la unidad a 10 m o menos del dispositivo Wi-Fi. – Acerque la unidad y el dispositivo Bluetooth lo máximo posible. • Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth si se encuentra en las siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente: – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios. • La reproducción de audio en esta unidad puede tener retraso con respecto a la del dispositivo de transmisión a causa de las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Como consecuencia, el sonido puede no estar sincronizado con la imagen al ver películas o jugar a videojuegos. • Este producto emite ondas de radio cuando se utiliza en el modo inalámbrico. Si se utiliza en el modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina en relación con el uso permitido de los productos en el modo inalámbrico. • La unidad admite funciones de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para garantizar la seguridad durante la comunicación al utilizar tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, es posible que esta seguridad no sea suficiente en función de los ajustes configurados y otros factores. Tenga cuidado al comunicarse utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth. • Sony no se hará responsable de los daños o pérdidas que resulten de las filtraciones de información que se produzcan al utilizar las comunicaciones Bluetooth. • No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth. – Los dispositivos Bluetooth conectados con la unidad deben cumplir con el estándar Bluetooth indicado por Bluetooth SIG, Inc. y contar con la certificación de cumplimiento. – Aunque un dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth, es posible que haya casos en que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan que no sea posible la conexión o resulten en métodos de control, visualización o funcionamiento. – Cuando se utiliza la unidad para hablar con manos libres por el teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo conectado o del entorno de comunicación. • Según el dispositivo que se va a conectar, el inicio de las comunicaciones puede tardar algún tiempo. **Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción** • La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de la calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso suministradas con el dispositivo transmisor. • Cuando se escucha música con un smartphone, la situación se puede mejorar cerrando las aplicaciones innecesarias o reiniciando el smartphone. **Acerca del uso de aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores** • Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten las aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores. **Acerca de cargar la unidad** • Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Para cargar, se requiere un ordenador con puerto USB o un adaptador USB de CA. • Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C suministrado. • No se puede encender la unidad ni utilizar la función Bluetooth durante la carga. • Si no se utiliza la unidad por un largo tiempo, la batería recargable puede agotarse rápidamente. La batería podrá mantener una carga adecuada después de descargarla y volver a cargarla varias veces. Cuando almacene la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para evitar la descarga excesiva. • Si la batería recargable se agota extremadamente rápido, debe reemplazarla por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería. • Asegúrese de cerrar con seguridad la tapa del puerto USB Type-C después de la carga. La transpiración o el agua pueden causar daños (Imagen **B**). **Si la unidad no funciona correctamente** • Siga el siguiente procedimiento para restablecer la unidad (Imagen **C**). Presione los botones ⏻ y – a la vez mientras se esté cargando la unidad. La unidad se restablecerá. Cuando se restablece la unidad, su información de emparejamiento no se elimina. • Si el problema persiste incluso tras restablecer la unidad, siga el siguiente procedimiento para inicializar la unidad. Desconecte el cable USB Type-C y apague la unidad. Mantenga pulsados los botones ⏻ y – a la vez durante por lo menos 7 segundos. El indicador (azul) parpadeará 4 veces, la unidad se inicializará y se restablecerán los ajustes de fábrica de la unidad. Cuando se inicialice la unidad, se eliminará toda la información de emparejamiento. • Tras inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o al ordenador. En ese caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o del ordenador y vuelva a emparejarlos. **Notas acerca de la colocación de la unidad** • Quite los auriculares despacio después de utilizarlos. • Como los adaptadores se ajustan bien en las orejas, si los presiona en exceso o si tira de ellos rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano. Al colocar los adaptadores en las orejas, el diafragma del altavoz puede hacer clic. No se trata de un error de funcionamiento. **Otras notas** • No someta la unidad a impactos excesivos. • Es posible que la función Bluetooth no funcione con un teléfono móvil, en función del estado de la señal y del entorno circundante. • Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente. • Los adaptadores pueden dañarse o deteriorarse con el uso y el almacenamiento prolongados. • Si se manchan los adaptadores, extráigalos de la unidad y lávelos con cuidado a mano con un detergente neutro. Tras lavarlos, limpie la humedad minuciosamente. **Limpieza de la unidad** • Cuando la parte externa de la unidad esté sucia, límpiela con un paño seco y suave. Si la unidad está sucia, empape un paño con una solución diluida de detergente neutro y escúrralo bien antes de limpiar. No utilice productos como disolventes, bencenos o alcohol, ya que pueden dañar la superficie. • Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Piezas de repuesto: adaptadores de goma de silicona híbridos
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para obtener información acerca de las piezas de repuesto.

Ubicación de la etiqueta del número de serie Vea la imagen **D**

Especificaciones

Auriculares **Alimentación:** CC 3,7 V: batería recargable integrada de ion-litio CC 5 V: con carga mediante USB **Temperatura de funcionamiento:** De 0 °C a 40 °C **Consumo nominal:** 0,5 W **Horas de utilización:** Con conexión mediante el dispositivo Bluetooth Tiempo de reproducción de música: máx. 15 horas Tiempo de comunicación: máx. 15 horas Tiempo en reposo: máx. 200 horas Nota: las horas de utilización pueden ser inferiores, en función del códec y de las condiciones de uso. **Tiempo de carga:** Aprox. 3 horas (Después de una carga de 10 minutos es posible reproducir música durante aproximadamente 60 minutos.) Nota: las horas de utilización y el tiempo de carga pueden variar, en función de las condiciones de uso. **Temperatura de carga:** De 5 °C a 35 °C **Peso:** Aprox. 19 g **Artículos incluidos:** Auriculares estéreo inalámbricos (1) Cable USB Type-C™ (De USB-A a USB-C™) (aprox. 20 cm) (1) Adaptadores de goma de silicona híbridos (S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2)) o (S (naranja) (2), M (verde) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (azul claro) (2)) **Especificaciones de comunicación** **Sistema de comunicación:** Especificación Bluetooth versión 5.0 **Potencia:** Especificación de clase de potencia Bluetooth 2 **Alcance máximo de comunicación:** Línea de visión de aprox. 10 m[1] **Banda de frecuencia:** Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz-2,4835 GHz) **Frecuencia operativa:** Bluetooth: 2.400 MHz-2.483,5 MHz **Potencia de salida máxima:** Bluetooth: < 4 dBm **Perfiles Bluetooth compatibles[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Códecs compatibles[3]:** SBC / AAC **Intervalo de transmisión (A2DP):** 20 Hz-20.000 Hz (frecuencia de muestreo: 44,1 kHz) 1) El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc. 2) Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos. 3) Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. **Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB** **Adaptador de CA USB** Un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 0,5 A o más

Marcas comerciales

iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
Android es una marca comercial de Google LLC.
La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
Las demás marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Italiano

Cuffie stereo senza fili

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a incasso.
Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.
Non sottoporre le batterie a temperature eccessivamente basse, che possono provocare surriscaldamento ed esplosione termica.
Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.
Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
In caso di perdite dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le corrette istruzioni per la ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
Smaltire in modo corretto.
Questa apparecchiatura è stata testata usando un cavo di lunghezza inferiore a 3 metri ed è risultata conforme ai limiti imposti dalla normativa EMC.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute in Paesi in cui si applicano le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del produttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1 1930 Zaventem, Belgio.
Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.
Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.
Non utilizzare in un luogo pericoloso a meno che i suoni circostanti non possano essere uditi chiaramente.
L'unità non è impermeabile. Se acqua o corpi estranei dovessero penetrare nell'unità, potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se acqua o un corpo estraneo dovesse penetrare nell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
– Uso in prossimità di un lavandino, ecc.
Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
– Uso in condizioni di pioggia o neve, oppure in luoghi umidi
– Uso quando si è sudati
Se si tocca l'unità con le mani bagnate, o se si ripone l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.
Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.
Installare gli auricolari saldamente. In caso contrario, potrebbero staccarsi e rimanere nelle orecchie, provocando lesioni o disturbi.
Esiste il pericolo che le parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso riporre in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

Nota sull'elettricità statica
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurne l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inibiscono la generazione di elettricità statica.

Precauzioni

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH® • La tecnologia wireless Bluetooth può essere utilizzata entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione può variare in funzione della presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti, ecc.) o dell'ambiente elettromagnetico. • Nelle seguenti condizioni è possibile che non si riescano a stabilire comunicazioni Bluetooth, oppure che si verifichino disturbi o problemi di interruzione dell'audio: – Quando è presente una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth. Questa situazione può essere risolta posizionando il dispositivo Bluetooth in modo che sia rivolto verso l'antenna dell'unità. – Quando è presente un ostacolo, come un oggetto metallico o una parete, tra l'unità e il dispositivo Bluetooth. – Quando è in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, o in caso di emissione di microonde vicino all'unità. – Rispetto all'uso in ambienti interni, in caso di l'uso all'aperto il segnale è scarsamente soggetto alla riflessione del segnale da parte di pareti, pavimenti e soffitti: questo si traduce in più frequenti problemi di interruzione dell'audio rispetto all'uso in ambienti interni. – L'antenna è integrata nell'unità come indicato dalla linea tratteggiata nell'illustrazione (fig. **A**). La sensibilità delle comunicazioni Bluetooth può essere migliorata rimuovendo gli eventuali ostacoli tra il dispositivo Bluetooth connesso e l'antenna di questa unità. • I dispositivi Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz). Quando si utilizza l'unità vicino a un dispositivo Wi-Fi, potrebbero verificarsi interferenze elettromagnetiche che possono causare disturbi, problemi di interruzione dell'audio o impedire la connessione. In questo caso, provare a eseguire le seguenti procedure: – Stabilire una connessione tra l'unità e il dispositivo Bluetooth quando sono posizionati ad almeno 10 m dal dispositivo Wi-Fi. – Spegnere il dispositivo Wi-Fi quando si utilizza l'unità entro 10 m dal dispositivo Wi-Fi. – Posizionare l'unità e il dispositivo Bluetooth quanto più vicini possibile. • Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, perché potrebbero causare incidenti: – In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio. • La riproduzione audio su questa unità potrebbe essere in ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth. Di conseguenza, è possibile che l'audio non sia sincronizzato con le immagini durante la visione di filmati o l'utilizzo di giochi. • Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio. Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless. • L'unità supporta funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire la sicurezza durante le comunicazioni con la tecnologia wireless Bluetooth. Tuttavia, a seconda delle impostazioni configurate e di altri fattori, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Prestare attenzione quando si comunica usando la tecnologia wireless Bluetooth. • Sony declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite dovuti a fughe di informazioni avvenute durante l'utilizzo delle comunicazioni Bluetooth. • Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth. – I dispositivi Bluetooth connessi con l'unità devono essere conformi allo standard Bluetooth previsto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere dotati di certificazione di conformità. – Anche quando un dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth, in alcuni casi le caratteristiche o le specifiche del dispositivo Bluetooth potrebbero impedirne al connessione o dare origine a modalità di controllo, visualizzazione o funzionamento diverse. – Quando si utilizza l'unità per conversazioni in vivavoce sul telefono, potrebbero verificarsi disturbi a seconda del dispositivo connesso o dell'ambiente di comunicazione. • A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere del tempo. **Se durante la riproduzione il suono è spesso intermittente** • La situazione può essere migliorata cambiando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless del dispositivo trasmittente su SBC. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente. • Quando si ascolta musica da uno smartphone, la situazione può essere migliorata chiudendo le app non necessarie o riavviando lo smartphone. **Informazioni sull'utilizzo di app di chiamata per smartphone e computer** • Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate. **Informazioni sulla ricarica dell'unità** • Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un computer con una porta USB o un adattatore CA USB. • Accertarsi di utilizzare il cavo USB Type-C in dotazione. • Durante la ricarica non è possibile accendere l'unità né utilizzare la funzione Bluetooth. • Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, la batteria ricaricabile potrebbe scaricarsi rapidamente. Dopo essere stata scaricata e ricaricata più volte, la batteria sarà di nuovo in grado di mantenere una carica adeguata. Quando si ripone l'unità per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria una volta ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente. • Se la batteria ricaricabile si scarica molto rapidamente, deve essere sostituita con una nuova. Contattare il rivenditore Sony più vicino per la sostituzione della batteria. • Accertarsi di chiudere saldamente il coperchio della porta USB Type-C dopo la ricarica. Sudore o acqua possono causare danni (fig. **B**). **Funzionamento non corretto dell'unità** • Attenersi alla seguente procedura per ripristinare l'unità (fig. **C**). Premere contemporaneamente i pulsanti ⏻ e – durante la ricarica dell'unità. L'unità viene ripristinata. Quando l'unità viene ripristinata, le informazioni di associazione nell'unità non sono eliminate. • Se il problema persiste anche dopo il ripristino dell'unità, attenersi alla seguente procedura per inizializzare l'unità. Scollegare il cavo USB Type-C e spegnere l'unità. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⏻ e – per almeno 7 secondi. L'indicatore (blu) lampeggia 4 volte, l'unità viene inizializzata e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. Quando l'unità viene inizializzata, tutte le informazioni di associazione sono eliminate. • Dopo che l'unità è stata inizializzata, è possibile che non si connetta all'iPhone o al computer. In tal caso, eliminare le informazioni di associazione dell'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente l'associazione. **Note su come indossare l'unità** • Dopo l'uso rimuovere le cuffie lentamente. • Poiché gli auricolari aderiscono saldamente alle orecchie, premerli con forza nel canale uditivo o estrarli rapidamente può causare danni ai timpani. Quando gli auricolari vengono inseriti nelle orecchie, il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare un rumore di scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento. **Altre note** • Non sottoporre l'unità a urti eccessivi. • A seconda delle condizioni del segnale e dell'ambiente circostante, è possibile che la funzione Bluetooth non funzioni con un telefono cellulare. • Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso. • Gli auricolari possono danneggiarsi o deteriorarsi con l'uso o l'inutilizzo prolungati. • Se gli auricolari si sporcano, rimuoverli dall'unità e lavarli delicatamente a mano con un detergente neutro. Dopo la pulizia asciugare accuratamente ogni traccia di umidità. **Pulizia dell'unità** • Quando l'esterno dell'unità è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, inumidire un panno con una soluzione delicata di detergente neutro e strizzarlo bene prima di pulire l'unità. Non utilizzare solventi come diluenti, benzene o alcol poiché potrebbero danneggiare la superficie. • In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Parti di ricambio: auricolari in gomma siliconica ibrida
Per informazioni sulle parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Posizione dell'etichetta del numero di serie Vedere fig. **D**

Caratteristiche tecniche

Cuffie **Alimentazione:** CC 3,7 V: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata CC 5 V: quando caricata tramite USB **Temperatura di esercizio:** Da 0 °C a 40 °C **Potenza nominale assorbita:** 0,5 W **Ore di utilizzo:** durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth Tempo di riproduzione musicale: max. 15 ore Autonomia in comunicazione: max. 15 ore Autonomia in standby: max. 200 ore Nota: le ore di utilizzo potrebbero essere inferiori in base al codec e alle condizioni d'uso. **Tempo di ricarica:** Circa 3 ore (Dopo 10 minuti di ricarica sono possibili circa 60 minuti di riproduzione di musica) Nota: le ore di utilizzo e di ricarica potrebbero essere diverse in base alle condizioni d'uso. **Temperatura di ricarica:** Da 5 °C a 35 °C **Massa:** Circa 19 g **Articoli in dotazione:** Cuffie stereo senza fili (1) Cavo USB Type-C™ (da USB-A a USB-C™) (circa 20 cm) (1) Auricolari in gomma siliconica ibrida (S (2 linee) (2), M (3 linee) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (4 linee) (2)) o (S (arancione) (2), M (verde) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (azzurro) (2)) **Caratteristiche tecniche di comunicazione** **Sistema di comunicazione:** Caratteristiche tecniche Bluetooth versione 5.0 **Uscita:** Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 2 **Distanza massima di comunicazione:** In linea d'aria circa 10 m[1] **Banda di frequenza:** Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Frequenza operativa:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Massima potenza di uscita:** Bluetooth: < 4 dBm **Profili Bluetooth compatibili[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Codec supportati[3]:** SBC / AAC **Raggio di trasmissione (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz) 1) Il range effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici nei pressi di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc. 2) I profili standard Bluetooth indicano lo scopo delle comunicazioni Bluetooth tra i dispositivi. 3) Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso. **Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB** **Adattatore CA USB** Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 0,5 A o superiore

Marchi

iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
Android è un marchio di Google LLC.
Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
USB Type-C™ e USB-C™ sono marchi di USB Implementers Forum.
Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Nederlands

Draadloze stereoheadset

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of ingebouwde kast.
Stel de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige hitte zoals van de zon, vuur en dergelijke.
Stel de batterijen niet bloot aan extreem lage temperaturen. Deze kunnen namelijk oververhitting en thermische doorslag veroorzaken.
Demonteer, open of vernietig accu's of batterijen niet.
Stel accu's of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
Als een accu zou lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact heeft plaatsgevonden, was de getroffen zone dan overvloedig met water en roep medische hulp in.
Accu's en batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de apparaathandleiding voor de juiste oplaadinstructies.
Na lange opslagperiodes kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om optimale prestaties te verkrijgen.
Verwijder op de correcte wijze.
Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 meter.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of het betreft Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.
Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.
Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.
Het toestel is niet waterdicht. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler. Zorg vooral dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt.
– Gebruik rond een gootsteen enz.
Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
– Gebruik in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
– Gebruik wanneer u zweet
Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.
Bevestig de oordopjes stevig. Doet u dit niet, dan kunnen ze loslaten en in uw oren blijven steken, wat verwonding of ziekte kan veroorzaken.
Het risico bestaat dat kleine onderdelen worden ingeslikt. Bewaar na gebruik op een locatie buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit
Opgestapelde statische elektriciteit in het lichaam kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag om dat effect te verminderen kleren gemaakt van natuurlijke materialen, die de opwekking van statische elektriciteit beperken.

Voorzorgsmaatregelen

Over BLUETOOTH®-communicatie • Draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. De maximale communicatieafstand kan variëren naargelang de aanwezigheid van obstakels (mensen, metalen voorwerpen, muren enz.) of de elektromagnetische omgeving. • Bluetooth-communicatie werkt mogelijk niet of er kan ruis of geluidsverlies optreden in de volgende omstandigheden: – Wanneer een persoon zich tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt. Deze situatie kan worden verbeterd door het Bluetooth-apparaat zo te positioneren dat het naar de antenne van het toestel is gericht. – Wanneer er zich een obstakel, zoals een metalen voorwerp of een muur, tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt. – Wanneer er een Wi-Fi-apparaat of magnetronoven in gebruik is of er microgolven worden uitgestraald in de buurt van het toestel. – In vergelijking met gebruik binnenshuis treedt er bij gebruik buitenshuis weinig signaalreflectie op van muren, vloeren en plafonds, waardoor verlies van audiosignaal frequenter voorkomt dan bij gebruik binnenshuis. – De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven door de stippellijn op de afbeelding (afb. **A**). De gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie kan worden verbeterd door eventuele obstakels tussen het verbonden Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen. • Bluetooth- en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)-apparaten gebruiken dezelfde frequentie (2,4 GHz). Wanneer het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, kan er elektromagnetische interferentie optreden, wat ruis of geluidsverlies kan veroorzaken of verbinding onmogelijk kan maken. In dat geval kunt u het volgende proberen: – Maak verbinding tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat wanneer deze minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat verwijderd zijn. – Schakel het Wi-Fi-apparaat uit wanneer u het toestel op minder dan 10 m van het Wi-Fi-apparaat gebruikt. – Plaats het toestel en het Bluetooth-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar. • Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken: – In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in treinen, op plaatsen waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen. • Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het zendapparaat, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze Bluetooth-technologie. Daardoor is het geluid mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games. • Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt. Wanneer u het in de draadloze modus aan boord van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen. • Het toestel ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de Bluetooth-standaard om de beveiliging tijdens communicatie via draadloze Bluetooth-technologie te waarborgen. Afhankelijk van de geconfigureerde instellingen en andere factoren is deze beveiliging echter mogelijk niet voldoende. Wees voorzichtig bij communicatie via draadloze Bluetooth-technologie. • Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade of verlies als gevolg van informatielekken die zich voordoen tijdens Bluetooth-communicatie. • Verbinding met alle Bluetooth-apparaten kan niet worden gegarandeerd. – Bluetooth-apparaten die verbonden zijn met het toestel moeten voldoen aan de Bluetooth-standaard voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc. en moeten als conform gecertificeerd zijn. – Zelfs wanneer een verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-standaard, kunnen er gevallen zijn waarin de eigenschappen of specificaties van het Bluetooth-apparaat verbinding onmogelijk maken of leiden tot andere bedieningsmethodes, weergave of werking. – Wanneer het toestel wordt gebruikt om handenvrij te bellen, kan er afhankelijk van het verbonden apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden. • Afhankelijk van het te verbinden apparaat kan het even duren voordat de communicatie wordt gestart. **Als het geluid regelmatig hapert tijdens het afspelen** • De situatie kan worden verbeterd door de instellingen voor de kwaliteit van het draadloos afspelen te wijzigen of de modus voor het draadloos afspelen op het zendapparaat vast in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de bedieningsinstructies die bij het zendapparaat zijn geleverd. • Wanneer u muziek beluistert via een smartphone, kan de situatie worden verbeterd door onnodige apps te sluiten of de smartphone opnieuw op te starten. **Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers** • Dit toestel ondersteunt alleen normale binnenkomende oproepen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund. **Over het opladen van het toestel** • Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Een computer met een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen. • Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel. • Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld en kan de Bluetooth-functie niet worden gebruikt. • Als het toestel voor langere tijd niet wordt gebruikt, kan de oplaadbare batterij snel leeg raken. De batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om overontlading te voorkomen. • Als de oplaadbare batterij heel snel leeg raakt, moet deze vervangen worden door een nieuwe. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om de batterij te vervangen. • Zorg dat de afdekking van de USB Type-C-poort na het opladen goed is gesloten. Zweet of water kunnen schade veroorzaken (afb. **B**). **Als het toestel niet correct werkt** • Volg de onderstaande procedure om het toestel te resetten (afb. **C**). Druk tegelijk op de knoppen ⏻ en – terwijl het toestel wordt opgeladen. Het toestel wordt gereset. Wanneer het toestel wordt gereset, worden de koppelingsgegevens niet van het toestel verwijderd. • Als het probleem zich blijft voordoen, zelfs nadat het toestel is gereset, voert u de onderstaande procedure uit om het toestel te initialiseren. Koppel de USB Type-C-kabel los en schakel het toestel uit. Houd de knoppen ⏻ en – gedurende minstens 7 seconden tegelijk ingedrukt. Het indicatielampje (blauw) knippert 4 keer, het toestel wordt geïnitialiseerd en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Wanneer het toestel wordt geïnitialiseerd, worden alle koppelingsgegevens verwijderd. • Nadat het toestel is geïnitialiseerd, kan het mogelijk geen verbinding meer maken met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het toestel van de iPhone of computer en koppel ze vervolgens opnieuw. **Opmerkingen over het opzetten van het toestel** • Verwijder na gebruik de hoofdtelefoon langzaam. • Aangezien de oordopjes de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze hard in uw oren te drukken of snel uit te nemen. Wanneer u de oordopjes in uw oren duwt, kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing. **Andere opmerkingen** • Stel het toestel niet bloot aan hevige schokken. • De Bluetooth-functie werkt mogelijk niet met een mobiele telefoon, afhankelijk van de signaalomstandigheden en de nabije omgeving. • Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik. • De oordopjes kunnen beschadigd raken of verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag. • Als de oordopjes vuil worden, verwijder deze dan van het toestel en was ze voorzichtig met de hand met een neutraal reinigingsmiddel. Veeg al het vocht af na het reinigen. **Het toestel reinigen** • Wanneer de buitenkant van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte droge doek. Als het toestel bijzonder vuil is, drenk dan een doek in een mild oplossing van neutraal reinigingsmiddel en wring deze goed uit alvorens te vegen. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzeen of alcohol aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen. • Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Vervangingsonderdelen: hybride oordopjes uit siliconenrubber
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Locatie van het serienummerlabel Zie afb. **D**

Technische gegevens

Headset **Voeding:** 3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij 5 V DC: bij opladen via USB **Bedrijfstemperatuur:** 0 °C tot 40 °C **Nominaal vermogensverbruik:** 0,5 W **Gebruiksuren:** Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat Afspeeltijd voor muziek: max. 15 uur Communicatietijd: max. 15 uur Stand-bytijd: max. 200 uur Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden. **Oplaadtijd:** Ong. 3 uur (Na 10 minuten opladen kan er gedurende ongeveer 60 minuten muziek afgespeeld worden.) Opmerking: de oplaadtijd en gebruiksuren kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. **Oplaadtemperatuur:** 5 °C tot 35 °C **Gewicht:** Ong. 19 g **Bijgeleverde items:** Draadloze stereoheadset (1) USB Type-C™-kabel (USB-A tot USB-C™) (ong. 20 cm) (1) Hybride oordopjes uit siliconenrubber (S (2 lijnen) (2), M (3 lijnen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (4 lijnen) (2)) of (S (oranje) (2), M (groen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (lichtblauw) (2)) **Communicatiespecificatie** **Communicatiesysteem:** Bluetooth-specificatie versie 5.0 **Uitvoer:** Bluetooth-specificatie vermogensklasse 2 **Maximaal communicatiebereik:** In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1] **Frequentieband:** 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Werkingsfrequentie:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Maximaal uitvoervermogen:** Bluetooth: < 4 dBm **Compatibele Bluetooth-profielen[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Ondersteunde codec[3]:** SBC / AAC **Transmissiebereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz) 1) Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software enz. 2) Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan. 3) Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie en -conversie Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. **Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB** **USB-netvoedingsadapter** Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A kan leveren

Handelsmerken

iPhone en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.
Android is een handelsmerk van Google LLC.
Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
USB Type-C™ en USB-C™ zijn handelsmerken van USB Implementers Forum.
Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Português

Auscultadores estéreo sem fios

Não instale o aparelho num local confinado como, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.
Não exponha as baterias (bateria ou baterias instaladas) a calor excessivo como, por exemplo, luz solar, fogo ou outra fonte de calor durante um longo período de tempo.
Não sujeite as baterias a temperaturas extremamente baixas que possam resultar em sobreaquecimento e aquecimento cíclico em cadeia.
Não desmonte, abra nem destrua pilhas secundárias ou baterias.
Não exponha as pilhas ou as baterias ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
Se ocorrerem fugas das pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico.
As pilhas secundárias e baterias devem ser carregadas antes da utilização. Consulte sempre as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
Elimine de forma adequada.
Este equipamento foi testado e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizado com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 metros.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.compliance.sony.de/

A validade das marcas CE está limitada aos países em que for imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

O volume elevado pode afetar a sua audição.
Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.
Não utilize num local perigoso, exceto se conseguir ouvir o som circundante.
A unidade não é à prova de água. Se água ou objetos estranhos entrarem na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um objeto estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.
– Utilização junto de um lavatório, etc.
Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
– Utilização à chuva ou na neve ou em locais húmidos
– Utilização enquanto estiver transpirado
Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou se colocar a unidade no bolso de uma peça de roupa molhada, a unidade pode ficar molhada.
Para obter mais informações sobre o efeito do contacto do corpo humano com o telemóvel ou outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.
Instale os auriculares firmemente. Caso contrário, eles podem-se soltar e ficar dentro dos seus ouvidos, provocando lesões ou doenças.
Há o risco de as peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde num local fora do alcance de crianças pequenas.

Nota sobre eletricidade estática
A eletricidade estática acumulada no corpo pode provocar um ligeiro formigueiro nos ouvidos. Para reduzir o efeito, utilize roupas feitas com materiais naturais que suprimam a geração de eletricidade estática.

Precauções

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH® • A tecnologia sem fios Bluetooth funciona num alcance de cerca de 10 m. A distância máxima de comunicação poderá variar, dependendo da presença de obstáculos (pessoas, objetos metálicos, paredes, etc.) ou do ambiente eletromagnético. • As comunicações por Bluetooth poderão não ser possíveis ou poderá ocorrer ruído ou falha do áudio nas seguintes condições: – Quando estiver uma pessoa entre a unidade e o dispositivo Bluetooth. Esta situação poderá ser melhorada se colocar o dispositivo Bluetooth de frente para a antena da unidade. – Quando existir um obstáculo como, por exemplo, um objeto metálico ou uma parede, entre a unidade e o dispositivo Bluetooth. – Quando existir um dispositivo Wi-Fi, forno de micro-ondas ou outro dispositivo a emitir micro-ondas perto da unidade. – Comparativamente à utilização em interiores, a utilização em exteriores está pouco sujeita a reflexão do sinal proveniente de paredes, pavimentos e tetos, o que resulta na ocorrência da quebra de áudio mais frequentemente do que na utilização em interiores. – A antena está incorporada na unidade conforme ilustrado pela linha tracejada na imagem (Fig. **A**). A sensibilidade das comunicações por Bluetooth pode ser melhorada se forem removidos todos os obstáculos entre o dispositivo Bluetooth ligado e a antena desta unidade. • Os dispositivos Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizam a mesma frequência (2,4 GHz). Ao utilizar a unidade perto de um dispositivo Wi-Fi, poderá ocorrer interferência eletromagnética resultando em ruído, falha do áudio ou impossibilidade de estabelecer ligação. Neste caso, tente efetuar as seguintes ações: – Estabeleça uma ligação entre a unidade e o dispositivo Bluetooth quando estiverem a, pelo menos, uma distância de 10 m do dispositivo Wi-Fi. – Desligue o dispositivo Wi-Fi quando utilizar a unidade a uma distância até 10 m do dispositivo Wi-Fi. – Posicione a unidade e o dispositivo Bluetooth o mais próximo possível um do outro. • As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes: – Em hospitais, próximo de lugares prioritários em comboios, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio. • A reprodução de áudio nesta unidade poderá apresentar algum atraso relativamente à do dispositivo de transmissão. Tal acontece devido às características da tecnologia sem fios Bluetooth. Consequentemente, o som poderá não estar sincronizado com a imagem durante a visualização de filmes ou em jogos. • Este produto emite ondas de rádio quando utilizado no modo sem fios. Quando utilizado no modo sem fios num avião, siga as indicações da tripulação relativamente à utilização de produtos no modo sem fios. • A unidade suporta funções de segurança que são compatíveis com a norma Bluetooth. Estas funcionam como um meio para garantir a segurança durante a comunicação utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth. No entanto, dependendo das definições configuradas e de outros fatores, esta segurança poderá não ser suficiente. Tenha cuidado quando comunicar através da tecnologia sem fios Bluetooth. • A Sony não assumirá a responsabilidade por quaisquer danos ou perdas resultantes de fugas de informação aquando da utilização de ligações Bluetooth. • A ligação com todos os dispositivos Bluetooth não pode ser garantida. – Os dispositivos Bluetooth ligados à unidade têm de cumprir a norma Bluetooth prescrita pela Bluetooth SIG, Inc e a sua conformidade tem de estar certificada. – Mesmo quando um dispositivo ligado está em conformidade com a norma Bluetooth, poderão existir situações em que as características ou especificações do dispositivo Bluetooth impossibilitem-no de efetuar a ligação ou resultam em métodos de controlo, visualização ou operação diferentes. – Ao utilizar a unidade para efetuar chamadas telefónicas no modo mãos-livres, poderá ocorrer ruído dependendo do dispositivo ligado ou do ambiente da comunicação. • Dependendo do dispositivo a ser ligado, poderá ser necessário algum tempo para iniciar as comunicações. **Se o som falhar frequentemente durante a reprodução** • A situação poderá ser melhorada se alterar as definições de qualidade de reprodução sem fios ou se corrigir o modo de reprodução sem fios para SBC no dispositivo transmissor. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo transmissor. • Ao ouvir música a partir de um smartphone, a situação poderá ser melhorada se fechar as aplicações desnecessárias ou se reiniciar o smartphone. **Notas sobre a utilização de aplicações de chamadas para smartphones e computadores** • Esta unidade suporta apenas as chamadas recebidas normais. As aplicações de chamadas para smartphones e computadores não são suportadas. **Notas sobre o carregamento da unidade** • Esta unidade só pode ser carregada através de dispositivos USB. Para carregar, é necessário um computador com uma porta USB ou um transformador de CA USB. • Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C fornecido. • Quando estiver a carregar, a unidade não pode ser ligada e a função Bluetooth não pode ser utilizada. • Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria recarregável poderá esgotar-se rapidamente. A bateria recuperará a capacidade de carga depois de ser descarregada e carregada várias vezes. Ao armazenar a unidade durante um longo período de tempo, carregue a bateria uma vez a cada 6 meses para evitar a descarga excessiva. • Se a carga da bateria recarregável se esgotar muito rapidamente, deve ser substituída por uma nova. Contacte o agente Sony mais próximo para obter uma bateria de substituição. • Certifique-se de que fecha em segurança a tampa da porta USB Type-C depois do carregamento. A transpiração ou a água podem causar danos (Fig. **B**). **Se a unidade não funcionar corretamente** • Siga o procedimento abaixo para repor a unidade (Fig. **C**). Prima simultaneamente os botões ⏻ e – enquanto a unidade estiver a carregar. A unidade é reposta. Quando a unidade for reposta, as informações de emparelhamento da unidade não são apagadas. • Se o problema persistir mesmo depois de a unidade ser reposta, efetue o procedimento abaixo para inicializar a unidade. Retire o cabo USB Type-C e desligue a unidade. Prima sem soltar e em simultâneo os botões ⏻ e – durante, pelo menos, 7 segundos. O indicador (azul) pisca 4 vezes e a unidade é inicializada e reposta para as definições de fábrica. Quando a unidade é inicializada, todas as informações de emparelhamento são apagadas. • Depois de a unidade ser inicializada, poderá não ligar ao iPhone ou ao computador. Se assim for, apague as informações de emparelhamento da unidade a partir do iPhone ou do computador e, em seguida, efetue novamente o emparelhamento. **Notas sobre a utilização da unidade** • Após a utilização, retire os auscultadores lentamente. • Uma vez que os auriculares ficam bastante justos nos ouvidos quando são colocados, exercer pressão forte ou puxá-los rapidamente poderá resultar em lesões nos tímpanos. Ao colocar os auriculares nos ouvidos, poderá causar estalidos na caixa acústica. Isto não significa uma avaria. **Notas adicionais** • Não submeta a unidade a impactos excessivos. • A função Bluetooth poderá não funcionar com um telemóvel, dependendo das condições do sinal e do ambiente circundante. • Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar. • Os auriculares podem sofrer danos ou deterioração se forem utilizados ou armazenados durante um longo período de tempo. • Se os auriculares ficarem sujos, retire-os da unidade e lave-os cuidadosamente à mão, utilizando um detergente neutro. Após a limpeza, seque qualquer vestígio de humidade. **Limpar a unidade** • Quando o exterior da unidade estiver sujo, limpe-o com um pano seco e macio. Se a unidade estiver particularmente suja, molhe um pano com uma solução de detergente neutro e torça-o bem antes de limpar. Não utilize solventes como diluente, benzina ou álcool, pois estes produtos podem danificar a superfície. • Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Peças de substituição: auriculares em borracha de silicone híbrido
Consulte o agente Sony mais próximo para obter informações sobre as peças de substituição.

Localização da etiqueta com o número de série Consulte a Fig. **D**

Especificações

Auscultadores **Fonte de alimentação:** 3,7 V CC: Bateria recarregável de iões de lítio incorporada 5 V CC: Quando carregados através de USB **Temperatura de funcionamento:** 0 °C a 40 °C **Consumo de energia nominal:** 0,5 W **Horas de utilização:** Com ligação através do dispositivo Bluetooth Tempo de reprodução de música: máx. de 15 horas Tempo de comunicação: máx. de 15 horas Tempo de suspensão: máx. de 200 horas Nota: o número de horas de utilização pode ser inferior, dependendo do Codec e das condições de utilização. **Tempo de carregamento:** Aprox. 3 horas (Após 10 minutos de carregamento, é possível reproduzir música durante aproximadamente 60 minutos.) Nota: os tempos de carregamento e utilização dependem das condições de utilização. **Temperatura de carregamento:** 5 °C a 35 °C **Massa:** Aprox. 19 g **Itens incluídos:** Auscultadores estéreo sem fios (1) Cabo USB Type-C™ (USB-A para USB-C™) (aprox. 20 cm) (1) Auriculares em borracha de silicone híbrido (S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (4 linhas) (2)) ou (S (laranja) (2), M (verde) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (azul claro) (2)) **Especificação da comunicação** **Sistema de comunicação:** Versão 5.0 da especificação de Bluetooth **Emissão:** Classe de potência 2 da especificação de Bluetooth **Alcance de comunicação máximo:** Aprox. 10 m em linha de visão[1] **Banda de frequências:** Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Frequência de funcionamento:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Potência de emissão máxima:** Bluetooth: < 4 dBm **Perfis Bluetooth compatíveis[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Codec suportado[3]:** SBC / AAC **Intervalo de transmissão (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (frequência de amostragem de 44,1 kHz) 1) A gama real depende de vários fatores, como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos em torno de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc. 2) Os perfis standard de Bluetooth indicam a finalidade das comunicações entre os dispositivos através de Bluetooth. 3) Codec: formato de conversão e compressão do sinal de áudio O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. **Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB** **Transformador de CA USB** Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A ou superior

Marcas comerciais

iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.
Android é uma marca comercial da Google LLC.
A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporation é efetuada sob licença.
USB Type-C™ e USB-C™ são marcas comerciais do USB Implementers Forum.
Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Dansk

Trådløst stereoheadset

Anbring ikke apparatet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.
Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende i længere tid ad gangen.
Udsæt ikke batterierne for ekstremt lave temperaturer, da dette kan medføre overophedning og termisk runaway.
Undlad at afmontere, åbne eller dele sekundære celler eller batterier.
Udsæt ikke celler eller batterier for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
Hvis et batteri lækker, skal du sikre, at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øjnene. Hvis du har rørt ved væsken, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og kontakte en læge. Sekundære batterier skal oplades før brug. Følg altid producentens instruktioner eller udstyrets brugervejledning mht. korrekte opladningsinstruktioner.
Efter lang tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade celler eller batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Skal bortskaffes på forsvarlig vis.
Dette udstyr er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 meter.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EUImportør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EUImportøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.compliance.sony.de/

CE-mærkningen gælder kun for de lande, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet om hvordan batteriet sikkert fjernes fra produktet. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse.
Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.
Brug ikke på et farligt sted, medmindre den omgivende lyd kan høres.
Enheden er ikke vandtæt. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, kan det medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din nærmeste Sony-forhandler. Husk især at følge forholdsreglerne nedenfor.
– Anvendelse omkring en vask osv.
Pas på, at enheden ikke falder ned i en vask eller beholder fyldt med vand.
– Anvendelse i regn eller sne eller på fugtige steder.
– Anvendelse, når du er svedig.
Hvis du rører ved enheden med våde hænder eller lægger enheden i lommen i en fugtig beklædningsgenstand, kan enheden blive våd.
Nærmere oplysninger om virkningen af, at mobiltelefonen eller andre trådløse enheder, der er tilsluttet enheden, berører kroppen, findes i brugsanvisningen for den trådløse enhed.
Sæt ørepropperne korrekt i, så de ikke løsner sig eller sidder tilbage ørerne, hvilket kan resultere i skade eller sygdom.
Der er fare for, at små dele kan blive slugt. Efter brug skal enheden opbevares uden for mindre børns rækkevidde.

Bemærkning om statisk elektricitet
Statisk elektricitet, der akkumuleres i kroppen, kan forårsage en mild prikken i ørerne. For at reducere denne effekt kan du bære tøj, der er fremstillet af naturmaterialer, hvilket dæmper dannelsen af statisk elektricitet.

Forholdsregler

Om BLUETOOTH®-kommunikation • Trådløs Bluetooth-teknologi fungerer inden for en rækkevidde på ca. 10 meter. Det maksimale kommunikationsområde kan variere afhængigt af forhindringer (mennesker, metal, væg osv.) eller det elektromagnetiske miljø. • Bluetooth-kommunikation er muligvis ikke mulig, eller der kan forekomme støj eller lydafbrydelse under følgende forhold: – Når der er en person mellem enheden og Bluetooth-enheden. Denne situation kan forbedres ved at placere Bluetooth-enheden, så den vender mod enhedens antenne. – Når der er en hindring som f.eks. et metalobjekt eller en væg mellem enheden og Bluetooth-enheden. – Når en wi-fi-enhed eller mikrobølgeovn er i brug, eller når der udsendes mikrobølger i nærheden af enheden. – Sammenlignet med indendørsbrug påvirkes udendørsbrug kun lidt af signalrefleksion fra vægge, gulve og lofter, hvilket resulterer i, at lydafbrydelse forekommer hyppigere end ved brug indendørs. – Antennen er indbygget i enheden som vist med den stiplede linje i illustrationen (Fig. **A**). Bluetooth-kommunikationens følsomhed kan forbedres ved at fjerne hindringer mellem den tilsluttede Bluetooth-enhed og antennen på denne enhed. • Bluetooth- og wi-fi-enheder (IEEE802.11b/g/n) bruger den samme frekvens (2,4 GHz). Når enheden bruges i nærheden af en wi-fi-enhed, kan der forekomme elektromagnetisk interferens, hvilket resulterer i støj, lydafbrydelse eller manglende evne til at oprette forbindelse. Hvis dette sker, kan du prøve at udføre følgende: – Opret forbindelse mellem enheden og Bluetooth-enheden, når de er mindst 10 m væk fra wi-fi-enheden. – Sluk for wi-fi-enheden, når du bruger enheden inden for 10 m af wi-fi-enheden. – Placér enheden og Bluetooth-enheden så tæt på hinanden som muligt. • Mikrobølger, der kommer fra en Bluetooth-enhed, kan påvirke brugen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed eller andre Bluetooth-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker: – på hospitaler; nær forbeholdte siddepladser i tog; steder, hvor brændbar gas er til stede; nær automatiske døre eller nær brandalarmer. • Lydafspilningen på denne enhed kan forsinkes fra den på transmissionsenheden på grund af egenskaberne ved trådløs Bluetooth-teknologi. Som følge heraf er lyden muligvis ikke synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil. • Dette produkt udsender radiobølger, når det bruges i trådløs tilstand. Når det bruges i trådløs tilstand på et fly, skal du følge anvisningerne fra flybesætningen vedrørende tilladt brug af produkter i trådløs tilstand. • Enheden understøtter sikkerhedsfunktioner, der overholder Bluetooth-standarden, som et middel til at sørge for sikkerhed under kommunikation ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi. Afhængigt af de konfigurerede indstillinger og andre faktorer er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Vær forsigtig, når du kommunikerer via trådløs Bluetooth-teknologi. • Sony påtager sig intet ansvar for skader eller tab som følge af informationslækage, der opstår ved brug af Bluetooth-kommunikation. • Der kan ikke garanteres forbindelse med alle Bluetooth-enheder. – Bluetooth-enheder, der er tilsluttet til enheden, skal overholde Bluetooth-standarden, der er foreskrevet af Bluetooth SIG, Inc. og skal certificeres som værende kompatibel. – Selv når en tilsluttet enhed overholder Bluetooth-standarden, kan der være tilfælde, hvor Bluetooth-enhedens egenskaber eller specifikationer ikke gør det muligt at oprette forbindelse eller resulterer i forskellige kontrolmetoder, visning eller drift. – Når enheden bruges til at udføre håndfri tale i telefonen, kan der opstå støj afhængigt af den tilsluttede enhed eller kommunikationsmiljøet. • Afhængigt af den enhed, der skal tilsluttes, kan det tage lidt tid at starte kommunikationen. **Hvis lyden ofte springer under afspilning** • Situationen kan forbedres ved at ændre kvalitetsindstillingerne for trådløs afspilning eller ved at ændre den trådløse afspilningstilstand til SBC på den transmitterende enhed. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du se den betjeningsvejledning, der fulgte med den transmitterende enhed. • Når du lytter til musik fra en smartphone, kan situationen forbedres ved at lukke unødvendige apps eller genstarte smartphonen. **Om brug af telefoni-apps til smartphones og computere** • Denne enhed understøtter kun almindelige indgående opkald. Telefoni-apps til smartphones og computere understøttes ikke. **Om opladning af enheden** • Denne enhed kan kun oplades via USB. Til opladning kræves der en computer med en USB-port eller en USB-vekselstrømsadapter. • Sørg for at bruge det medfølgende USB Type-C-kabel. • Under opladningen kan enheden ikke tændes, og Bluetooth-funktionen kan ikke bruges. • Hvis enheden ikke bruges i lang tid, kan det genopladelige batteri blive udtømt hurtigt. Batteriet vil kunne holde en ordentlig opladning, efter at det er afladet og opladet flere gange. Når du opbevarer enheden i længere tid, skal du oplade batteriet en gang hvert halve år for at forhindre overladning. • Hvis det genopladelige batteri bliver meget udtømt, skal det udskiftes med et nyt. Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for udskiftning af batterier. • Sørg for at lukke USB Type-C-portdækslet sikkert efter opladning. Sved eller vand kan forårsage skade (Fig. **B**). **Hvis enheden ikke fungerer korrekt** • Følg nedenstående fremgangsmåde for at nulstille enheden (Fig. **C**). Tryk på knapperne ⏻ og – samtidigt, mens enheden oplader. Enheden er nulstillet. Når enheden er nulstillet, slettes parringsoplysningerne i enheden ikke. • Hvis problemet fortsætter, selvom enheden er nulstillet, skal du udføre proceduren nedenfor for at initialisere enheden. Tag USB Type-C-kablet ud, og sluk for enheden. Tryk og hold ⏻ og –-knapperne nede på samme tid i mindst 7 sekunder. Indikatoren (blå) blinker 4 gange, enheden initialiseres, og enheden er nulstillet til fabriksindstillingerne. Når enheden initialiseres, slettes alle parringsoplysninger. • Når enheden er initialiseret, kan den ikke oprette forbindelse til din iPhone eller computer. Hvis dette sker, skal du slette parringsoplysningerne for enheden fra iPhonen eller computeren og derefter parre dem igen. **Bemærkninger om at bære enheden** • Efter brug skal hovedtelefonerne langsomt fjernes. • Eftersom øretelefonerne giver en tæt forsegling i ørerne, kan det at tvinge dem ind eller hurtigt trække dem ud resultere i trommehindebeskadigelse. Når du sætter øretelefonerne ind i dine ører, kan højttalermembranen producere en kliklyd. Dette er ikke en fejl. **Andre bemærkninger** • Udsæt ikke enheden for meget stød. • Bluetooth-funktionen fungerer muligvis ikke med en mobiltelefon afhængigt af signalforholdene og omgivelserne. • Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den. • Øretelefonerne kan blive beskadiget eller forringet med langvarig brug og opbevaring. • Hvis øretelefonerne bliver beskidte, skal du fjerne dem fra enheden og vaske dem forsigtigt med hænderne ved brug af et neutralt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal du tørre eventuel fugt af. **Rengøring af enheden** • Når ydersiden af enheden er snavset, skal du rengøre den ved at tørre den af med en blød, tør klud. Hvis enheden er særligt snavset, så blødgør en klud i en fortyndet opløsning af neutralt rengøringsmiddel og vrid den godt, inden det tørres. Brug ikke opløsningsmidler som fortynder, benzen eller sprit, da de kan beskadige overfladen. • Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Reservedele: hybridøretelefoner af silikonegummi
Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for at få oplysninger om reservedele.

Placering af serienummeretiketten Se Fig. **D**

Specifikationer

Headset **Strømkilde:** DC 3,7 V: Indbygget, genopladeligt litiumionbatteri DC 5 V: Ved opladning via USB **Driftstemperatur:** 0 °C til 40 °C **Nominelt strømforbrug:** 0,5 watt **Timer i brug:** Ved tilslutning via Bluetooth-enheden Afspilningstid for musik: Maks. 15 timer Kommunikationstid: Maks. 15 timer Standbytid: Maks. 200 timer Bemærk! Antallet af timer i brug kan være kortere afhængigt af codec og anvendelsesforholdene. **Opladningstid:** Ca. 3 timer (Ca. 60 minutters afspilningstid for musik er mulig efter 10 minutters opladning). Bemærk! Opladningstiden og antallet af timer i brug kan være anderledes afhængigt af anvendelsesforholdene. **Opladningstemperatur:** 5 °C til 35 °C **Vægt:** Ca. 19 g **Medfølgende dele:** Trådløse stereoheadset (1) USB Type-C™-kabel (USB-A til USB-C™) (ca. 20 cm) (1) Hybridøretelefoner af silikonegummi (S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (forbundet til enheden fra fabrikken) (2), L (4 linjer) (2)) eller (S (orange) (2), M (grøn) (forbundet til enheden fra fabrikken) (2), L (lyseblåt) (2)) **Kommunikationsspecifikation** **Kommunikationssystem:** Bluetooth-specifikation version 5.0 **Udgang:** Bluetooth-specifikation strømklasse 2 **Maksimal kommunikationsrækkevidde:** Synslinje ca. 10 m[1] **Frekvensbånd:** 2,4 GHz bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Driftsfrekvens:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Maksimal udgangseffekt:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatible Bluetooth-profiler[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Understøttet codec[3]:** SBC / AAC **Transmissionsområde (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz) 1) Den faktiske rækkevidde afhænger af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfelter i nærheden af en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagefølsomhed, antennens ydeevne, operativsystem, software mv. 2) Bluetooth-standardprofiler angiver formålet med Bluetooth-kommunikation mellem enheder. 3) Codec: Komprimerings- og konverteringsformat for lydsignaler Design og specifikationer kan ændres uden varsel. **Systemkrav for en batteriopladning via USB** **USB AC-adapter** Et USB AC-adapterkabel, som fås i almindelig handel, med forsyning af udgangsstrøm på 0,5 A eller mere

Varemærker

iPhone og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
Android er et varemærke tilhørende Google LLC.
Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Corporation sker under licens.
USB Type-C™ og USB-C™ er varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

Suomi

Langattomat stereokuulokkeet

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai suljettuun kaappiin.
Älä altista akkuja tai paristoja (akkuja tai paristoja sisältävää laitetta) pitkäksi aikaa lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.
Älä altista akkuja äärimmäisen alhaisille lämpötiloille, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemisen tai lämpökarkaamisen.
Älä pura, avaa tai hajota akkuja tai paristoja.
Älä altista akkuja tai paristoja lämmölle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
Jos akku vuotaa, vältä vuotavan aineen joutumista iholle tai silmiin. Jos ainetta pääsee iholle tai silmiin, pese aine pois heti runsaalla vedellä ja käänny välittömästi lääkärin puoleen.
Akut ja paristot on ladattava ennen käyttöä. Katso aina asianmukaisen lataamisen ohjeet valmistajan ohjeista tai laiteoppaasta. Jos laite on ollut pitkään varastoituna, sen akut ja paristot on mahdollisesti ladattava ja varaus purettava useita kertoja, ennen kuin laite toimii parhaalla mahdollisella tavalla.
Hävitä asianmukaisesti.
Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, joka on enintään 3 metriä pitkä.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, jotka myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa, joissa se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa ja Sveitsissä.

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemikaalinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen käsittely varmistetaan viemällä tämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

Suuri äänenvoimakkuus voi vaikuttaa kuuloosi.
Älä käytä laitetta, kun kävelet, ajat autoa tai pyöräilet. Tämä saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuksia.
Älä käytä vaarallisessa paikassa, ellei ympäristön ääniä voida kuulla.
Laite ei ole vedenpitävä. Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään. Muista erityisesti noudattaa edellä mainittuja varotoimia.
– Käyttö altaan tms. lähellä
Ole varovainen, ettei laite putoa altaaseen tai vesiastiaan.
– Käyttö vesi- tai lumisateessa tai kosteissa paikoissa
– Käyttö hikisenä
Jos kosket laitteeseen märillä käsillä tai asetat sen märän vaatteen taskuun, laite saattaa kastua.
Tietoja laitteeseen yhdistetyn matkapuhelimen tai muun langattoman laitteen kosketuksen vaikutuksesta ihmiskehoon on annettu langattoman laitteen käyttöohjeessa.
Asenna nappikuulokkeet kunnolla. Muussa tapauksessa ne voivat irrota ja jäädä korvaasi, mikä voi aiheuttaa vamman tai sairastumisen.
On olemassa vaara, että pienet osat voidaan niellä. Säilytä käytön jälkeen pienten lasten ulottumattomissa.

Huomautus staattisesta sähköstä
Kehoon kertynyt staattinen sähkö voi aiheuttaa lievää pistelyä korvissa. Käytä vaikutuksen vähentämiseksi luonnonmateriaaleista valmistettuja vaatteita, jotka ehkäisevät staattisen sähkön syntymistä.

Varotoimet

BLUETOOTH®-tiedonsiirto • Langattoman Bluetooth-tekniikan kantama on noin 10 metriä. Enimmäisyhteysalue voi vaihdella esteiden (esim. ihmiskehon, metallipinnan tai seinän) tai sähkömagneettisen ympäristön mukaan. • Bluetooth-viestintä ei ehkä ole mahdollista, tai häiriöitä tai äänen häviämistä voi esiintyä seuraavissa olosuhteissa: – Kun laitteen ja Bluetooth-laitteen välillä on henkilö. Tilannetta voidaan parantaa asettamalla Bluetooth-laite siten, että se on laitteen antennia kohti. – Kun laitteen ja BLUETOOTH-laitteen välissä on este, kuten metalliesine tai seinä. – Kun käytössä on WiFi-laite tai mikroaaltouuni tai mikroaaltoja lähetetään laitteen lähellä. – Sisäkäyttöön verrattuna ulkona käytettäessä esiintyy vähän heijastusia pinnoista, kuten seinistä, lattioista ja katoista, mikä johtaa äänen häviämiseen useammin kuin sisätiloissa. – Antenni on sisäänrakennettu yksikköön, kuten alla olevan kuvan katkoviiva osoittaa (kuva **A**). Bluetooth-viestinnän herkkyyttä voidaan parantaa poistamalla mahdolliset esteet yhdistetyn Bluetooth-laitteen ja tämän laitteen antennin välistä. • Bluetooth- ja WiFi-laitteet (IEEE802.11b/g/n) käyttävät samaa taajuutta (2,4 GHz). Kun laitetta käytetään WiFi-laitteen lähellä, voi esiintyä sähkömagneettisia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä, äänen häviämistä tai kyvyttömyyden muodostaa yhteys. Jos näin käy, kokeile tilanteen korjaamista seuraavasti: – Muodosta yhteys laitteen ja Bluetooth-laitteen välille, kun ne ovat vähintään 10 m:n päässä WiFi-laitteesta. – Sammuta WiFi-laite, kun laitetta käytetään alle 10 m:n päässä WiFi-laitteesta. – Aseta laite ja Bluetooth-laite mahdollisimman lähelle toisiaan. • Bluetooth-laitteesta säteilevät mikroaallot voivat vaikuttaa lääketieteellisten elektronisten laitteiden toimintaan. Katkaise virta tästä laitteesta ja muista Bluetooth-laitteista seuraavissa paikoissa, sillä muuten seurauksena voi olla onnettomuus: – sairaaloissa, junien erityispaikkojen läheisyydessä, paikoissa, joissa on syttyviä kaasuja, automaattiovien tai palohälyttimien lähellä. • Laite saattaa toistaa äänen hieman lähettävää laitetta myöhemmin langattoman Bluetooth-tekniikan ominaisuuksien vuoksi. Tämän vuoksi ääni ei ehkä ole synkronoituna kuvan kanssa elokuvia katsottaessa tai pelejä pelattaessa. • Tämä tuote lähettää radioaaltoja, kun sitä käytetään langattomassa tilassa. Kun sitä käytetään langattomassa tilassa lentokoneessa, noudata matkustamohenkilökunnan ohjeita tuotteiden sallitusta käytöstä langattomassa tilassa. • Laite tukee Bluetooth-standardin mukaisia turvatoimintoja tietoliikenteen turvaamiseksi, kun käytetään langatonta Bluetooth-tekniikkaa. Määritettyjen asetuksista ja muista tekijöistä riippuen tämä suojaus ei ehkä ole riittävä. Ole varovainen, kun käytät tiedonsiirtoon langatonta Bluetooth-teknologiaa. • Sony ei vastaa vahingoista tai menetyksistä, jotka johtuvat Bluetooth-tiedonsiirron aikana tapahtuneista tietovuodoista. • Yhteyttä kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa ei voida taata. – Laitteeseen yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden on oltava Bluetooth SIG, Inc:n määrittämän Bluetooth-standardin mukaisia ja niiden on oltava vaatimustenmukaisiksi sertifioituja. – Vaikka yhdistetty laite on Bluetooth-standardin mukainen, Bluetooth-laitteen ominaisuudet tai tekniset erittelyt eivät mahdollista yhdistämistä tai ne johtavat poikkeaviin ohjausmenetelmiin tai toimintaan. – Kun laitetta käytetään handsfree-puheluihin, voi esiintyä häiriöitä yhdistetystä laitteesta tai viestintäympäristöstä riippuen. • Yhdistettävästä laitteesta riippuen tiedonsiirron aloittaminen voi kestää jonkin aikaa. **Jos ääni hyppii usein toiston aikana** • Voit lieventää ongelmaa muuttamalla langattoman toiston laatuasetuksia tai valitsemalla lähettävässä laitteessa langattomaksi toistotilaksi SBC-tilan. Lisätietoja on lähettävän laitteen mukana toimitetussa käyttöohjeessa. • Kun kuunnellaan musiikkia älypuhelimesta, tilannetta voidaan parantaa sulkemalla tarpeettomat sovellukset ja käynnistämällä älypuhelin uudelleen. **Älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovellusten käyttö** • Tämä laite tukee vain tavanomaisia saapuvia puheluita. Laite ei tue älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovelluksia. **Laitteen lataaminen** • Tämä laite voidaan ladata vain USB:n kautta. Lataamiseen tarvitaan USB-liitännällä varustettu tietokone tai USB-verkkolaite. • Muista käyttää toimitettua USB Type C -kaapelia. • Laitetta ei voida kytkeä päälle latauksen aikana eikä Bluetooth-toimintoa voida käyttää. • Jos laite on pitkään käyttämättömänä, ladattava akku voi tyhjentyä nopeasti. Akku pystyy säilyttämään oikean varauksen sen jälkeen, kun se on tyhjentynyt ja ladattu useita kertoja. Kun laite varastoidaan pitkäksi ajaksi, lataa akku kuuden kuukauden välein ylilatautumisen estämiseksi. • Jos ladattava akku tyhjenee erittäin nopeasti, se on vaihdettava uuteen. Ota akun vaihtamiseksi yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään. • Muista sulkea USB Type C -liitännän suojus kunnolla latauksen jälkeen. Hiki tai vesi voi aiheuttaa vaurioita (kuva **B**). **Jos laite ei toimi oikein** • Palauta laitteen tehdasasetukset noudattamalla alla olevia ohjeita (kuva **C**). Paina samanaikaisesti painikkeita ⏻ ja –, kun laitetta ladataan. Laitteen tehdasasetukset palautetaan. Tehdasasetusten palautus ei poista laitteen laiteparitietoja. • Jos ongelma on jäljellä tehdasasetusten palautuksen jälkeen, alusta laite seuraavien ohjeiden mukaan. Irrota USB Type C -kaapeli ja sammuta laite. Paina painikkeita ⏻ ja – samanaikaisesti vähintään 7 sekuntia. Ilmaisin (sininen) vilkkuu 4 kertaa, laite alustetaan ja laitteen tehdasasetukset palautetaan. Kun laite alustetaan, kaikki laiteparitiedot poistetaan. • Kun laite on alustettu, se ei ehkä yhdistä iPhone-puhelimeesi tai tietokoneeseen. Jos näin käy, poista laitteen laiteparitiedot iPhonesta tai tietokoneesta ja muodosta laitepari uudelleen. **Laitteen käyttöä koskevia huomautuksia** • Poista kuulokkeet hitaasti käytön jälkeen. • Koska nappikuulokkeet ovat tiiviisti korvissa, niiden painaminen väkisin paikalleen tai nopea vetäminen irti voi vahingoittaa tärykalvoa. Kun nappikuulokkeet asetetaan korviin, kaiuttimen kalvosta voi tulla naksahtavan äänen. Se ei ole toimintahäiriö. **Muita huomautuksia** • Älä kohdista laitteeseen voimakkaita iskuja. • Bluetooth-toiminto ei ehkä toimi matkapuhelimen kanssa signaaliolosuhteista ja ympäristöstä riippuen. • Jos tunnet epämukavuutta käyttäessäsi laitetta, lopeta käyttö välittömästi. • Nappikuulokkeet voivat vahingoittua tai heikentyä pitkäaikaisessa käytössä ja säilytyksessä. • Jos nappikuulokkeet ovat likaiset, poista ne laitteesta ja pese ne varovasti käsin käyttämällä mietoa puhdistusainetta. Pyyhi mahdollinen kosteus huolellisesti puhdistuksen jälkeen. **Yksikön puhdistaminen** • Kun laitteen ulkopinnat ovat likaiset, puhdista ne pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, kastele liina miedossa puhdistusaineliuoksessa ja väännä liina hyvin ennen pyyhkimistä. Älä käytä liuotteita, kuten ohentimia, bentseeniä tai alkoholia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa. • Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vaihto-osat: silikonikumiset hybridipehmusteet
Tietoja vaihto-osista saat lähimmältä valtuutetulta Sony-jälleenmyyjältä.

Sarjanumerotarran sijainti Katso kuva **D**

Tekniset tiedot

Kuulokkeet **Virtalähde:** DC 3,7 V: sisäänrakennettu ladattava litiumioniakku DC 5 V: USB-liitännän kautta ladattaessa **Käyttölämpötila:** 0–40 °C **Nimellinen virrankulutus:** 0,5 W **Käyttöaika:** Kun yhteys muodostetaan Bluetooth-laitteen kautta Musiikin toistoaika: enintään 15 tuntia Tietoliikenneaika: enintään 15 tuntia Valmiusaika: enintään 200 tuntia Huomautus: käyttöaika voi olla lyhyempi koodekin ja käyttöolosuhteiden mukaan. **Latausaika:** Noin 3 tuntia (10 minuutin lataamisen jälkeen laitteesta voidaan toistaa musiikkia noin 60 minuutin ajan.) Huomautus: lataus- ja käyttöajat voivat vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan. **Latauslämpötila:** 5–35 °C **Paino:** Noin 19 g **Pakkauksen sisältö:** Langattomat stereokuulokkeet (1) USB Type-C™ -kaapeli (USB-A / USB-C™) (noin 20 cm) (1) Silikonikumiset hybridipehmusteet (S (2 linjaa) (2), M (3 linjaa) (kiinnitetty laitteeseen tehtaalla) (2), L (4 linjaa) (2)) tai (S (oranssi) (2), M (vihreä) (kiinnitetty laitteeseen tehtaalla) (2), L (vaaleansininen) (2)) **Yhteyden tiedot** **Yhteysjärjestelmä:** Bluetooth-määrityksen versio 5.0 **Teho:** Bluetooth-määrityksen mukainen teholuokka 2 **Suurin toimintaetäisyys:** Näköyhteys noin 10 m[1] **Taajuuskaista:** 2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Käyttötaajuus:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Suurin teho:** Bluetooth: < 4 dBm **Yhteensopivat Bluetooth-profiilit[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Tuettu koodekki[3]:** SBC / AAC **Lähetysalue (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz) 1) Todellinen toimintaetäisyys riippuu eri tekijöistä, kuten laitteiden välillä olevat esteet, mikroaaltouunia ympäröivät olevat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanottoherkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä, ohjelmisto jne. 2) Bluetooth-standardiprofiilit määrittävät laitteiden välisen Bluetooth-tiedonsiirron tarkoituksen. 3) Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muutosmuoto Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. **Järjestelmävaatimukset akkua USB-liitännän kautta ladattaessa** **USB-verkkolaite** Kaupallisesti saatavilla oleva USB-verkkolaite, jonka lähtövirta on vähintään 0,5 A

Tavaramerkit

iPhone ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
Android on Google LLC:n tavaramerkki.
Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Corporation käyttää lisenssillä.
USB Type-C™ ja USB-C™ ovat USB Implementers Forumin tavaramerkkejä.
Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Norsk

Trådløst stereohodesett

Ikke plasser apparatet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.
Ikke eksponer batteriene (batteripakken eller innsatte batterier) for høy varme (f.eks., fra direkte sollys, åpne flammer eller lignende) over lengre tid.
Ikke utsett batteriene for ekstremt lave temperaturforhold som kan føre til overoppheting og ukontrollert varme.
Ikke ta fra hverandre, åpne eller riv opp sekundære celler eller batterier.
Ikke utsett celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
Hvis det oppstår en cellelekkasje, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skjer, må du vaske det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøke lege.
Sekundære celler og batterier må lades opp før bruk. Les alltid instruksjonene fra produsenten eller utstyrshåndbøker for å få riktige instruksjoner om lading.
Etter lengre perioder uten bruk kan det være nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Avhend dem på riktig måte.
Dette utstyret er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 meter.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare utstyr som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver.
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
http://www.compliance.sony.de/

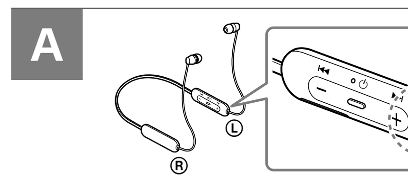
Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de landene hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

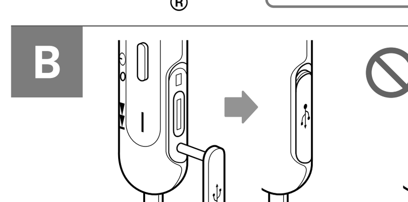
Høyt volum kan påvirke hørselen din.
Ikke bruk enheten mens du går, kjører eller sykler. Dette kan forårsake trafikkuhell.
Ikke bruk enheten på et farlig sted med mindre lyder fra miljøet kan høres.
Enheten er ikke vannsikker. Hvis vann eller fremmedgjenstander trenger inn i enheten kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis vann eller en fremmedgjenstand kommer inn i enheten, opphør bruk umiddelbart og ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler. Vær spesielt oppmerksom på forholdsreglene under.
– Bruk rundt en vask, e.l.
Vær forsiktig så enheten ikke faller i en vask eller beholder fylt med vann.
– Bruk i regn eller snø, eller på fuktige steder
– Bruk mens du svetter
Hvis du tar på enheten med våte hender, eller legger enheten i en lomme på klær som er fuktige, kan enheten bli våt.
For detaljer om effekten av kontakt med mobiltelefonen eller andre trådløse enheter tilkoblet enheten har på menneskekroppen, se den trådløse enhetens bruksanvisning.
Sett ørepluggene godt inn, ellers kan de løsne og sitte igjen i ørene. Dette kan føre til skade eller sykdom.
Det er fare for at små deler kan svelges. Oppbevar utenfor barns rekkevidde etter bruk.

Merknad om statisk elektrisitet
Statisk elektrisitet bygd opp i kroppen kan føre til mindre kribling i ørene. For å redusere effekten av dette kan du ha på klær laget av naturlige materialer som undertrykker genereringen av statisk elektrisitet.

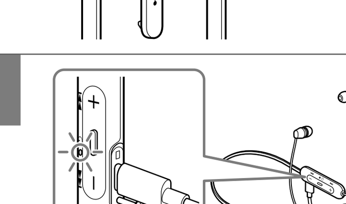
A



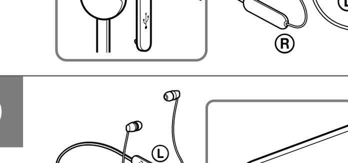
B



C



D



Forsiktighetsregler

Om BLUETOOTH®-kommunikasjon • Trådløs Bluetooth-teknologi opererer innenfor et område på omtrent 10 meter. Maksimal kommunikasjonsrekkevidde kan variere avhengig av hindringer (personer, metall, vegger o.l.) eller elektromagnetiske omgivelser. • Under følgende forhold er Bluetooth-kommunikasjon kanskje ikke mulig, eller støy eller lydutfall kan skje: – Når det er en person mellom enheten og Bluetooth-enheten. Denne situasjonen kan forbedres ved å posisjonere Bluetooth-enheten slik at den vender mot enhetens antenne. – Når det er en hindring, som en metallgjenstand eller en vegg, mellom enheten og Bluetooth-enheten. – Når en Wi-Fi-enhet eller mikrobølgeovn brukes, eller mikrobølger stråles ut nær enheten. – Sammenlignet med bruk innendørs er bruk utendørs mindre utsatt for signalrefleksjon fra vegger, gulv og tak, som kan føre til at lydutfall skjer oftere enn når enheten brukes innendørs. – Antennen er bygd inn i enheten som vist av den stiplede linjen i illustrasjonen under (Fig. A). Følsomheten til Bluetooth-kommunikasjon kan forbedres ved å fjerne eventuelle hindringer mellom den tilkoblede Bluetooth-enheten og denne enhetens antenne. • Bluetooth- og Wi-Fi-enheter (IEEE802.11b/g/n) bruker den samme frekvensen (2,4 GHz). Når du bruker enheten nær en Wi-Fi-enhet kan elektromagnetisk forstyrrelse oppstå, som kan føre til støy, lydutfall eller manglende evne til å koble til. Prøv følgende løsninger hvis dette skjer: – Etabler en tilkobling mellom enheten og Bluetooth-enheten når de er minst 10 m unna Wi-Fi-enheten. – Slå av Wi-Fi-enheten når du bruker enheten innen 10 m fra Wi-Fi-enheten. – Plasser enheten og Bluetooth-enheten så nært hverandre som mulig. • Mikrobølger som stråles ut fra en Bluetooth-enhet kan innvirke på operasjonen til elektroniske medisinske enheter. Slå av denne enheten og andre Bluetooth-enheter på følgende steder da dette kan forårsake en ulykke: – på sykehus, nær prioriterte seter på tog, steder med brannfarlig gass, nær automatiske dører eller nær brannalarmer. • Lydavspillingen på denne enheten kan forsinkes i forhold til overføringsenheten på grunn av egenskapene til Bluetooth trådløs teknologi. Lyden er derfor kanskje ikke synkronisert med bildet under visning av filmer eller spilling av spill. • Dette produktet avgir radiobølger når det brukes i trådløs modus. Når du bruker trådløs modus ombord på et fly, følg flybesetningens instruksjoner om når det er tillatt å bruke produkter i trådløs modus. • Enheten støtter sikkerhetsfunksjoner som overholder Bluetooth-standarden for å sørge for sikkerheten under kommunikasjon med Bluetooth trådløs teknologi. Avhengig av de konfigurerte innstillingene og andre faktorer, kan det derimot hende at denne sikkerheten ikke er tilstrekkelig. Vær forsiktig når du kommuniserer med Bluetooth trådløs teknologi. • Sony påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle skader eller tap som skyldes at informasjon lekkes under bruk av Bluetooth-kommunikasjoner. • Tilkobling med alle Bluetooth-enheter kan ikke garanteres. – Bluetooth-enheter som er koblet til enheten må overholde Bluetooth-standardene pålagt av Bluetooth SIG, Inc., og må være sertifisert som kompatibel. – Selv når en tilkoblet enhet overholder Bluetooth-standarden kan det hende at egenskapene eller spesifikasjonene til Bluetooth-enheten gjør tilkobling umulig eller gir andre kontrollmetoder, visning eller drift. – Når du bruker enheten til håndsfrie telefonsamtaler kan støy oppstå avhengig av den tilkoblede enheten eller kommunikasjonsmiljøet. • Avhengig av enheten som skal kobles til, kan det kreve litt tid å starte kommunikasjonen. **Hvis lyden ofte hopper under avspilling** • Situasjonen kan bedres ved å endre innstillingene for trådløs avspillingskvalitet eller feste den trådløse avspillingsmodusen til SBC på senderenheten. Se bruksanvisningen som fulgte med senderenheten for informasjon. • Når du hører på musikk fra en smarttelefon kan situasjonen forbedres ved å lukke unødvendige apper eller starte smarttelefonen på nytt. **Om bruken av ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner** • Denne enheten støtter kun normale innkommende anrop. Ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner støttes ikke. **Om lading av enheten** • Denne enheten kan kun lades over USB. En datamaskin med en USB-port eller USB AC-adapter kreves for lading. • Husk å bruke den inkluderte USB Type-C-kabelen. • Under lading kan ikke enheten slås på og Bluetooth-funksjonen kan ikke brukes. • Hvis enheten ikke brukes på lengre tid kan det oppladbare batteriet raskt tømmes. Batteriet kan holde en passende lading etter at den er ladet ut og opp igjen flere ganger. Når enheten oppbevares over lengre tid, lad opp batteriet én gang hvert halvår for å forhindre overutlading. • Hvis det oppladbare batteriet tappes ekstremt raskt, bør det skiftes ut med et nytt batteri. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler for å skifte ut batteriet. • Husk å lukke USB Type-C-porten godt etter lading. Svette eller vann kan forårsake skade (Fig. B). **Hvis enheten ikke fungerer som den skal** • Følg fremgangsmåten under for å nullstille enheten (Fig. C). Trykk samtidig på knappene ⏻ og – mens enheten lader. Enheten er nullstilt. Når enheten er nullstilt slettes ikke paringsinformasjon i enheten. • Hvis problemet vedvarer selv etter at enheten er nullstilt utfører du fremgangsmåten under for å initialisere enheten. Koble fra USB Type-C-kabelen og slå av enheten. Trykk og hold knappene ⏻ og – samtidig i minst 7 sekunder. Indikatoren (blå) blinker 4 ganger, enheten er initialisert og tilbakestilt til fabrikkinnstillinger. All paringsinformasjon slettes når enheten er initialisert. • Etter at enheten er initialisert kan den kanskje ikke koble til din iPhone eller datamaskin. Hvis dette skjer må du slette paringsinformasjonen til enheten fra iPhone eller datamaskinen og deretter pare dem igjen. **Om bæring av enheten** • Ta av hodetelefonene sakte etter bruk. • Øreputene sørger for en tett forsegling i ørene og derfor kan det føre til skade på trommehinnen hvis de presses inn med makt eller dras ut raskt. Høyttalermembranen kan lage en klikkelyd når du setter inn øreputene. Dette er ikke en feil. **Andre merknader** • Ikke utsett enheten for ekstreme støt. • Bluetooth-funksjonen fungerer kanskje ikke med en mobiltelefon, avhengig av signalforholdene og omgivelsene. • Slutt straks å bruke enheten hvis du opplever ubehag. • Øreppluggene kan skades eller forringes ved bruk over lengre tid og oppbevaring. • Hvis øreppluggene blir skitne, tar du dem ut av enheten og vasker dem skånsomt for hånd med et naturlig vaskemiddel. Tørk nøye av eventuell fuktighet etter rengjøring. **Rengjøre enheten** • Hvis utsiden på enheten er skitten rengjør du den ved å tørke av med en myk, tørr klut. Hvis enheten er spesielt skitten kan du dyppe en klut i en uttynnet løsning av naturlig vaskemiddel og vri den godt opp før du tørker av enheten. Ikke bruk løsemidler som tynner, benzen eller alkohol da disse kan skade overflaten. • Hvis du har spørsmål eller problemer angående denne enheten som ikke er dekket i denne håndboken, må du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Reservedeler: hybride øreplugger i silikongummi
Ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler for informasjon om reservedeler.

Plasseringen til etiketten med serienummer Se Fig. D

Spesifikasjoner

Hodesett **Strømkilde:** DC 3,7 V: Innebygd oppladbart litiumionbatteri DC 5 V: Ved USB-lading **Driftstemperatur:** 0-40 °C **Nominelt strømforbruk:** 0,5 W **Driftstimer:** Hvis tilkoblet en Bluetooth-enhet Musikkavspillingstid: maks. 15 timer Kommunikasjonstid: maks. 15 timer Standbytid: maks. 200 timer Merk: Brukstiden kan være kortere avhengig av kodeken og bruksforholdene. **Ladetid:** ca. 3 timer (ca. 60 minutters musikkavspilling er mulig etter ti minutters lading.) Merk: Ladetiden og brukstiden kan variere avhengig av bruksforholdene. **Ladetemperatur:** 5 °C–35 °C **Vekt:** ca. 19 g **Inkluderte elementer:** Trådløst stereohodesett (1) USB Type-C™-kabel (USB-A til USB-C™) (ca. 20 cm) (1) Hybride øreplugger i silikongummi (S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (festet til enheten på fabrikken) (2), L (4 linjer) (2)) eller (S (oransje) (2), M (grønn) (festet til enheten på fabrikken) (2), L (lyseblå) (2)) **Spesifikasjon for kommunikasjon** **Kommunikasjonssystem:** Bluetooth-spesifikasjon, versjon 5.0 **Utgang:** Bluetooth-spesifikasjon, strømklasse 2 **Maksimal kommunikasjonsrekkevidde:** Synslinje på omtrent 10 m[1] **Frekvensbånd:** 2,4 GHz-bånd (2,4000 GHz–2,4835 GHz) **Driftsfrekvens:** Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz **Maksimal utgangseffekt:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatible Bluetooth-profiler[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Støttet kodek[3]:** SBC / AAC **Overføringsområde (A2DP):** 20 Hz–20 000 Hz (samplingsrate 44,1 kHz) [1] Den faktiske rekkevidden varierer avhengig av faktorer som blant annet hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneytelse, operativsystem, programvare osv. [2] Bluetooth-standardprofiler angir formålet med Bluetooth-kommunikasjon mellom enheter. [3] Kodek: Lydsignalkomprimering og konverteringsformat Design og spesifikasjoner kan bli endret uten varsel. **Systemkrav for batterilading via USB** **USB-nettadapter** En kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan forsyne en utgangsstrøm på 0,5 A eller mer

Varemerker

iPhone og iPod touch er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
Android er et varemerke for Google LLC.
Bluetooth®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er under lisens.
USB Type-C™ og USB-C™ er varemerker for USB Implementers Forum.
Andre varemerker og -navn tilhører sine respektive eiere.

Svenska

Trådlöst stereoheadset

Placera inte enheten där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.
Utsätt inte batterierna (lösa eller i enheten) för hög värme, till exempel direkt solljus, eld eller liknande under en längre tid.
Utsätt inte batterierna för extremt låga temperaturer. Det kan leda till överhettning och termisk instabilitet.
Ta inte isär, öppna eller ta sönder sekundära celler eller batterier.
Utsätt inte cellerna eller batterierna för värme eller eld. Undvik att förvara dem i direkt solljus.
Låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen om en cell läcker. Om så har skett, skölj det berörda området med stora mängder vatten och kontakta läkare.
Sekundära celler och batterier måste laddas före användning. Läs alltid tillverkarens instruktioner eller utrustningens användarhandbok för korrekta laddningsinstruktioner.
Efter lång tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur celler eller batterier flera gånger för att uppnå maximal prestanda.
Kassera på lämpligt sätt.
Den här utrustningen har testats och befunnits uppfylla de gränsvärden som anges i EMC-förordningen med en anslutningskabel kortare än 3 meter.

Kundinformation: Följande information gäller endast utrustning som säljs i länder med gällande EU-direktiv
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.compliance.sony.de/
CE-märkningen är giltig endast i de länder där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EES-länderna (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) och Schweiz.

Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004 % bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten eller batteriet för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.
Hög volym kan påverka hörseln.
Använd inte enheten medan du går, kör bil eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.
Använd inte på farliga platser, såvida du inte kan höra omgivningsljud.
Enheten är inte vattentät. Om vatten eller främmande föremål kommer in i enheten kan det leda till brand eller elektrisk stöt. Om vatten eller ett främmande föremål kommer in i enheten, sluta genast använda den och kontakta din närmaste Sony-återförsäljare. Följ i synnerhet försiktighetsåtgärderna nedan.
– Användning runt handfat, etc.
Var försiktig så att enheten inte faller i ett handfat eller en behållare fylld med vatten.
– Användning i regn eller snö eller på fuktiga platser
– Användning medan du är svettig
Om du rör enheten med våta händer eller lägger enheten i fickan på ett fuktigt plagg, kan enheten bli våt.
Mer information om kontakten med den mänskliga kroppen från mobiltelefonen eller andra trådlösa enheter som är anslutna till enheten, se bruksanvisningen för den trådlösa enheten.
Installera öronpropparna ordentligt. I annat fall kan de lossna och bli kvar i örat vilket kan leda till skador eller sjukdom.
Det finns en risk att små delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Kommentar om statisk elektricitet
Statisk elektricitet som byggs upp i kroppen kan orsaka mindre kittlingar i öronen. För att minska effekten, använd kläder tillverkade av naturmaterial, som undertrycker genereringen av statisk elektricitet.

Försiktighetsåtgärder

BLUETOOTH®-kommunikationer • Den trådlösa Bluetooth-tekniken fungerar inom en räckvidd på cirka 10 meter. Maximal räckvidd för kommunikationen kan variera beroende på hinder i vägen (personer, metall, väggar och annat) eller elektromagnetiska störningar. • Bluetooth-kommunikation är kanske inte möjlig, eller så kan brus eller ljudbortfall uppstå under följande förhållanden: – När det står en person mellan enheten och Bluetooth-enheten. Denna situation kan förbättras genom att man placerar Bluetooth-enheten så att den är riktad mot enhetens antenn. – När det finns ett hinder, t.ex. ett metallföremål eller en vägg, mellan enheten och Bluetooth-enheten. – När en Wi-Fi-enhet eller mikrovågsugn används, eller mikrovågor avges nära enheten. – Jämfört med användning inomhus, utsätts enheten vid användning utomhus inte för mycket signalreflektion från väggar, golv och tak, vilket resulterar i brus, ljudbortfall eller oförmåga att ansluta. – Antennen är inbyggd i enheten, vilket anges av den streckade linjen i illustrationen (Fig. A). Bluetooth-kommunikationens känslighet kan förbättras genom att man tar bort eventuella hinder mellan den anslutna Bluetooth-enheten och enhetens antenn. • Bluetooth- och Wi-Fi-enheter (IEEE802.11b/g/n) använder samma frekvens (2,4 GHz). När du använder enheten i närheten av en Wi-Fi-enhet, kan elektromagnetiska störningar inträffa, vilket resulterar i brus, ljudbortfall eller oförmåga att ansluta. Om detta inträffar, kan du försöka med följande åtgärder: – upprätta en anslutning mellan denna enhet och Bluetooth-enheten när de är minst 10 m bort från Wi-Fi-enheten. – stäng av Wi-Fi-enheten när du använder enheten inom 10 m från Wi-Fi-enheten. – placera enheten och Bluetooth-enheten så nära varandra som möjligt. • Mikrovågor som avges från en Bluetooth-enhet kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av den här enheten och andra Bluetooth-enheter på följande platser, eftersom det annars kan leda till en olycka: – på sjukhus, nära prioriterade sittplatser på tågen, platser där brandfarlig gas föreligger, nära automatiska dörrar eller nära brandlarm. • Ljuduppspelningen på den här enheten kan fördröjas från den sändande enheten på grund av egenskaperna hos den trådlösa Bluetooth-tekniken. Det kan leda till att ljudet inte synkroniseras med bilden när du tittar på film eller spelar spel. • Denna produkt sänder radiovågor när den används i trådlöst läge. Om du vill använda produkten i trådlöst läge ombord på ett flygplan måste du följa personalens anvisningar gällande tillåten användning av produkter i trådlöst läge. • Enheten stöder säkerhetsfunktioner som uppfyller Bluetooth-standarden som ett medel för att säkerställa säkerhet vid kommunikation med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik. Men beroende på konfigurerade inställningar och andra faktorer kan det hända att denna säkerhet inte är tillräcklig. Var försiktig när du kommunicerar med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik. • Sony ansvarar inte för eventuella skador eller förluster till följd av informationsläckor som uppstår när du använder Bluetooth-kommunikation. • Anslutning med alla Bluetooth-enheter kan inte garanteras. – Bluetooth-enheter som är anslutna med denna enhet måste överensstämma med Bluetooth-standarden som föreskrivs av Bluetooth SIG, Inc., och måste vara certifierade som överensstämmande. – Även när en ansluten enhet överensstämmer med Bluetooth-standarden, kan det finnas fall där egenskaper och specifikationer för Bluetooth-enheten gör att det inte går att ansluta eller resulterar i olika kontrollmetoder, visning eller användning. – När du använder enheten för handsfreesamtal, kan brus uppstå beroende på den anslutna enheten eller kommunikationsmiljön. • Beroende på enheten som ska anslutas kan det ta en stund innan kommunikationen startar. **Om ljudet ofta hoppar under uppspelning** • Du kan förbättra situationen genom att ändra inställningen för trådlös uppspelningskvalitet eller ställa in läget för trådlös uppspelning på SBC på den sändande enheten. Mer information hittar du i instruktionsboken för den sändande enheten. • När du lyssnar på musik från en smarttelefon kan situationen förbättras genom att man avslutar onödiga program eller startar om telefonen. **Användning av samtalsappar för smartphone eller dator** • Endast normala inkommande samtal stöds av den här enheten. Samtalsappar för smartphone-enheter och datorer stöds inte. **Ladda enheten** • Denna enhet kan endast laddas via USB. En dator med en USB-port eller en USB-nätadapter krävs för laddning. • Använd bara den medföljande USB Typ C-kabeln. • Under laddning kan enheten inte vara påslagen och Bluetooth-funktionen kan inte användas. • Om enheten inte används under en längre period kan det laddningsbara batteriet snabbt laddas ur. Batteriet kommer att kunna hålla laddningen ordentlig efter att ha laddats ur och laddats upp flera gånger. När enheten förvaras under en längre period, ska batteriet laddas en gång varje halvår för att förhindra överurladdning. • Om det laddningsbara batteriet laddas ur väldigt snabbt bör det ersättas med ett nytt. Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för information om batteribyte. • Se till att stänga USB Typ C-porten ordentligt efter laddning. Svett eller vatten kan orsaka skador (Fig. B). **Om enheten inte fungerar korrekt** • Följ proceduren nedan för att återställa enheten (Fig. C). Tryck på knapparna ⏻ och – samtidigt medan enheten laddas. Enheten återställs. När enheten återställs tas parningsinformationen i enheten inte bort. • Om problemet kvarstår även efter att enheten har återställts, utför proceduren nedan för att initiera enheten. Koppla bort USB Typ C-kabeln och stäng av enheten. Håll ned knapparna ⏻ och – samtidigt i minst 7 sekunder. Indikatorn (blå) blinkar 4 gånger, enheten initieras och enheten återställs till fabriksinställningarna. När enheten initieras tas all parningsinformation bort. • När enheten initieras kan den inte ansluta till din iPhone eller dator. Om detta händer, radera parningsinformationen för enheten från din iPhone eller dator och para sedan ihop dem igen. **Anmärkningar om att ha enheten på sig** • Ta av dig hörlurarna långsamt när du inte ska använda dem längre. • Eftersom öronpropparna passar tätt i öronen kan du skada trumhinnan om du drar ut dem för snabbt. När du sätter i öronpropparna i öronen kan högtalarmembranen avge ett klickljud. Detta är inte ett fel. **Övriga kommentarer** • Utsätt inte enheten för kraftiga stötar. • Bluetooth-funktionen fungerar kanske inte med en mobiltelefon, beroende på signalförhållanden och den omgivande miljön. • Om du upplever obehag när du använder enheten ska du sluta använda den omedelbart. • Öronpropparna kan skadas eller försämras med långvarig användning och förvaring. • Om öronpropparna blir smutsiga, ta bort dem från enheten och tvätta dem försiktigt för hand med ett neutralt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka noga av fukten. **Rengöra enheten** • När utsidan av enheten är smutsig, rengör den genom att torka med en mjuk och torr trasa. Om enheten är särskilt smutsig, blöt en trasa i en utspädd lösning med ett neutralt rengöringsmedel och vrid ur den väl innan torkning. Använd inte lösningsmedel som thinner, bensen eller alkohol, eftersom de kan skada ytan. • Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor om eller problem med enheten som inte beskrivs i denna handbok.

Reservdelar: öronsnäckor i hybridsilikon
Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

Serienummeretikettens placering Se Fig. D

Specifikationer

Headset **Strömkälla:** DC 3,7 V: Inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri DC 5 V: Vid USB-laddning **Drifttemperatur:** 0–40 °C **Nominell strömförbrukning:** 0,5 W **Driftstimmar:** Vid anslutning via Bluetooth-enheten Musikuppspelningstid: Max. 15 timmar Kommunikationstid: Max. 15 timmar Standbytid: Max. 200 timmar Obs! Användningstiden kan vara kortare beroende på Kodec och användningsförhållandena. **Laddningstid:** Ca. 3 timmar (Ca. 60 minuter musikuppspelning är möjlig efter 10 minuters laddning.) Obs! Laddnings- och användningstiden kan skilja sig åt beroende på användningsförhållandena. **Laddningstemperatur:** 5–35 °C **Vikt:** Ca. 19 g **Enheter som ingår:** Trådlöst stereoheadset (1) USB Type-C™-kabel (USB-A till USB-C™) (ca. 20 cm) (1) Öronsnäckor i hybridsilikon (S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (monteras på enheten vid fabriken) (2), L (4 linjer) (2)) eller (S (orange) (2), M (grön) (monteras på enheten vid fabriken) (2), L (ljusblå) (2)) **Kommunikationsspecifikation** **Kommunikationssystem:** Bluetooth-specifikation version 5.0 **Utgång:** Bluetooth-specifikation effektklass 2 **Maximal kommunikationsräckvidd:** Siktlinje ca. 10 meter[1] **Frekvensband:** 2,4 GHz-band (2,4000 GHz–2,4835 GHz) **Driftfrekvens:** Bluetooth: 2 400 MHz–2 483,5 MHz **Högsta uteffekt:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatibla Bluetooth-profiler[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Kodek som stöds[3]:** SBC / AAC **Överföringsräckvidd (A2DP):** 20 Hz–20 000 Hz (samplingsfrekvens 44,1 kHz) [1] Faktisk räckvidd varierar beroende på faktorer som hinder mellan enheter, magnetfält runt en mikrovågsugn, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara och liknande. [2] Bluetooth-standardprofiler anger syftet med Bluetooth-kommunikation mellan enheter. [3] Kodek: Ljudsignalskomprimering och konverteringsformat Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. **Systemkrav för batteriladdning via USB** **USB-nätadapter** En kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter kapabel att tillföra en utspänning på minst 0,5 A

Varumärken

iPhone och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.
Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.
Bluetooth®-märket och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Corporation sker under licens.
USB Type-C™ och USB-C™ är varumärken som tillhör USB Implementers Forum.
Övriga varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Polski

Bezprzewodowy stereofoniczny zestaw słuchawkowy

Urządzenia nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.
Nie należy wystawiać baterii (lub akumulatora) na długotrwałe oddziaływanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych czy ognia.
Nie należy wystawiać baterii na działanie bardzo niskich temperatur, które mogą doprowadzić do ich przegrzania i niestabilności cieplnej.
Nie należy demontować, otwierać ani niszczyć dodatkowych ogniw lub baterii.
Nie wolno wystawiać ogniw lub baterii na działanie ciepła ani ognia. Unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
W przypadku wycieku z ogniwa unikać kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, umyć odpowiedni obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
Dodatkowe ogniwa i baterie wymagają naładowania przed użyciem. W celu uzyskania instrukcji prawidłowego ładowania należy zawsze zapoznać się z dokumentacją producenta lub instrukcją obsługi urządzenia.
Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Utylizować zgodnie z przepisami.
Niniejsze wyposażenie zostało przetestowane pod kątem zgodności z ograniczeniami określonymi w regulacji EMC z użyciem kabla krótszego niż 3 metry.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy UE
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/
Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być one traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.
Wysoki poziom głośności może oddziaływać na słuch.
Nie należy używać urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.
Nie należy używać w niebezpiecznych miejscach, chyba że słyszalne będą dźwięki otoczenia.
Urządzenie nie jest wodoodporne. Dostanie się wody lub obcych przedmiotów grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub obcy przedmiot, należy natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony. W szczególności należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
– Użycie w pobliżu zlewu itp.
Należy zachować ostrożność, aby urządzenie nie wpadło do zlewu lub pojemnika z wodą.
– Użycie w deszczu, śniegu lub wilgotnych miejscach
– Użycie w przypadku występowania potu
Dotknięcie urządzenia mokrymi rękami lub umieszczenie go w kieszeni w wilgotnym ubraniu może spowodować dostanie się wilgoci do urządzenia.
Szczegółowe informacje dotyczące kontaktu ciała ludzkiego z telefonem komórkowym lub innymi urządzeniami bezprzewodowymi połączonymi z opisywanym urządzeniem można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia bezprzewodowego.
Wkładki douszne należy zakładać prawidłowo. W przeciwnym razie mogą się odłączyć i pozostać w uszach, co może doprowadzić do obrażeń lub choroby.
Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małych części. Po zakończeniu użycia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Uwaga dotycząca ładunków elektrostatycznych
Nagromadzone w ciele ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną lekkiego mrowienia w uszach. W celu zminimalizowania tego efektu należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów, które ograniczają generowanie ładunków elektrostatycznych.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH® • Zasięg działania bezprzewodowej technologii Bluetooth wynosi ok. 10 m. Maksymalny zasięg komunikacji może się różnić w zależności od obecności przeszkód (ludzie, metalowe przedmioty, ściany itp.) lub środowiska elektromagnetycznego. • W opisanych poniżej sytuacjach komunikacja Bluetooth może nie być możliwa bądź mogą wystąpić zakłócenia lub utrata dźwięku: – Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się osoba. W tej sytuacji można poprawić odbiór poprzez ustawienie urządzenia Bluetooth w taki sposób, aby było skierowane w stronę anteny opisywanego urządzenia. – Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się przeszkoda, na przykład metalowy przedmiot lub ściana. – Gdy w pobliżu opisywanego urządzenia używane jest urządzenie Wi-Fi lub kuchenka mikrofalowa bądź emitowane są mikrofale. – W porównaniu z użyciem wewnątrz pomieszczeń użycie na zewnątrz powoduje mniej odbić sygnału od ścian, podłóg i sufitów, przez co utrata dźwięku zdarza się częściej niż w pomieszczeniach. – Miejsce wbudowanej w opisywane urządzenie anteny przedstawia linia punktowa na ilustracji (rys. A). Czułość komunikacji Bluetooth można podnieść, usuwając przeszkody między połączonym urządzeniem Bluetooth a anteną opisywanego urządzenia. • Urządzenia Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) korzystają z tej samej częstotliwości (2,4 GHz). Kiedy opisywane urządzenie jest używane w pobliżu urządzenia Wi-Fi, mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne powodujące zakłócenia, utratę dźwięku lub brak możliwości połączenia. W takim przypadku można spróbować zastosować poniższe środki zaradcze: – Nawiąż połączenie między opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth, gdy znajdują się one w odległości co najmniej 10 m od urządzenia Wi-Fi. – Wyłącz urządzenie Wi-Fi, jeśli opisywane urządzenie jest używane w odległości do 10 m od urządzenia Wi-Fi. – Opisywane urządzenie i urządzenie Bluetooth ustaw jak najbliżej siebie. • Emitowane przez urządzenie Bluetooth mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Należy wyłączyć niniejsze urządzenie i inne urządzenia Bluetooth w następujących miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku: – w szpitalach, w pobliżu miejsc uprzywilejowanych w pociągach, w miejscach, w których obecny jest gaz łatwopalny, w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych. • Ze względu na charakterystykę technologii bezprzewodowej Bluetooth dźwięk odtwarzany przez opisywane urządzenie może być lekko opóźniony w stosunku do dźwięku odtwarzanego przez urządzenie nadające. W wyniku tego dźwięk może nie być zsynchronizowany z obrazem podczas oglądania filmów lub grania w gry. • Ten produkt używany w trybie bezprzewodowym emituje fale radiowe. Gdy produkt jest używany w trybie bezprzewodowym na pokładzie samolotu, należy przestrzegać wskazówek załogi lotniczej dotyczących dozwolonego korzystania z produktów w trybie bezprzewodowym. • Urządzenie obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodne ze standardem Bluetooth, zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa w trakcie łączności realizowanej z użyciem technologii bezprzewodowej Bluetooth. Jednakże takie zabezpieczenia mogą być niewystarczające przy pewnych ustawieniach lub innych czynnikach. Podczas korzystania z połączeń nawiązywanych z użyciem bezprzewodowej technologii Bluetooth należy zachować ostrożność. • Firma Sony nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne szkody lub straty wynikające z wycieków informacji podczas korzystania z komunikacji Bluetooth. • Nie można zagwarantować nawiązania połączenia ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth. – Urządzenia Bluetooth połączone z opisywanym urządzeniem muszą być zgodne ze standardem Bluetooth określonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i muszą posiadać certyfikat zgodności. – Jednakże nawet jeśli jakieś urządzenie jest zgodne ze standardem Bluetooth, mogą zdarzyć się przypadki, kiedy parametry lub dane techniczne danego urządzenia Bluetooth uniemożliwiają nawiązanie połączenia albo mogą powodować rozbieżności w metodach sterowania, wyświetlaniu lub obsłudze. – Kiedy urządzenie jest używane do prowadzenia rozmów w trybie zestawu głośnomówiącego na telefonie, mogą występować zakłócenia w zależności od połączonego urządzenia lub środowiska komunikacji. • W przypadku niektórych połączonych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać. **Gdy dźwięk jest często przerywany podczas odtwarzania** • Sytuację można poprawić, zmieniając ustawienia jakości odtwarzania bezprzewodowego lub ustawiając tryb SBC odtwarzania bezprzewodowego na urządzeniu nadającym. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dołączona do urządzenia nadającego. • Podczas słuchania muzyki ze smartfona można poprawić sytuację, zamykając niepotrzebne aplikacje lub uruchamiając ponownie smartfon. **Użycie aplikacji do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach** • To urządzenie obsługuje tylko zwykłe połączenia przychodzące. Aplikacje do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach nie są obsługiwane. **Ładowanie urządzenia** • Opisywane urządzenie można ładować tylko przez port USB. Do ładowania wymagany jest komputer z portem USB lub zasilacz USB. • Należy używać dołączonego kabla USB Type-C. • Podczas ładowania opisywane urządzenie nie może być włączone, a ponadto nie można wówczas korzystać z funkcji Bluetooth. • Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, akumulator może się szybko rozładować. Akumulator będzie w stanie utrzymać prawidłowy poziom naładowania po kilkukrotnym rozładowaniu i naładowaniu. W przypadku przechowywania urządzenia przez długi czas należy ładować akumulator co sześć miesięcy, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu. • Jeśli akumulator rozładowuje się wyjątkowo szybko, należy wymienić go na nowy. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony. • Należy upewnić się, że osłona portu USB Type-C jest prawidłowo zamknięta po zakończeniu ładowania. Pot lub woda mogą spowodować uszkodzenie (rys. B). **Gdy opisywane urządzenie nie działa prawidłowo** • Należy wykonać poniższą procedurę, aby zresetować urządzenie (rys. C). Naciśnij jednocześnie przyciski ⏻ i – podczas ładowania urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane. Podczas resetowania urządzenia informacje dotyczące parowania tego urządzenia nie zostaną usunięte. • Jeśli problem nie ustąpi nawet po zresetowaniu urządzenia, wykonaj poniższą procedurę w celu zainicjowania urządzenia. Odłącz kabel USB Type-C i wyłącz urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ⏻ i – przez co najmniej 7 sekund. Wskaźnik (niebieski) mignie 4 razy, urządzenie zostanie zainicjowane i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Podczas inicjowania urządzenia zostaną usunięte wszystkie informacje dotyczące parowania. • Po zainicjowaniu opisywanego urządzenia może ono nie łączyć się z telefonem iPhone lub komputerem. W takim przypadku należy usunąć wszystkie informacje dotyczące parowania urządzenia z telefonu iPhone lub komputera, a następnie ponownie je sparować. **Uwagi dotyczące noszenia urządzenia** • Po zakończeniu używania należy powoli zdjąć słuchawki. • Ponieważ wkładki douszne zapewniają dokładne uszczelnienie w uszach, mocne przyciskanie ich lub szybkie wyjęcie może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej. Podczas wkładania wkładek dousznych do uszu membrana głośnika może powodować klikanie. Nie oznacza to wadliwego działania. **Inne uwagi** • Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami. • Funkcja Bluetooth może nie działać z telefonem komórkowym w zależności od warunków przesyłania sygnału i otoczenia. • Jeśli podczas korzystania z urządzenia odczuwalny jest dyskomfort, należy natychmiast przerwać jego używanie. • Stan wkładek dousznych może ulec pogorszeniu w wyniku długoterminowego przechowywania lub użytkowania. • Jeśli wkładki douszne ulegną zabrudzeniu, należy zdjąć je z urządzenia i delikatnie umyć ręcznie przy użyciu neutralnego detergentu. Po wyczyszczeniu należy dokładnie zetrzeć wilgoć. **Czyszczenie urządzenia** • Kiedy zewnętrzna powierzchnia urządzenia jest zabrudzona, należy ją wyczyścić suchą, miękką szmatką. Jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone, można zwilżyć szmatkę w roztworze neutralnego detergentu i wyżąć ją dokładnie przed przystąpieniem do przecierania. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. • W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Części zamienne: hybrydowe wkładki douszne silikonowo-gumowe
W celu uzyskania informacji dotyczących części zamiennych należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Położenie etykiety z numerem seryjnym Patrz rys. D

Dane techniczne

Zestaw słuchawkowy **Źródło zasilania:** 3,7 V prądu stałego: wbudowany akumulator litowo-jonowy 5 V prądu stałego: w przypadku ładowania przez USB **Temperatura robocza:** Od 0°C do 40°C **Znamionowy pobór mocy:** 0,5 W **Czas pracy:** W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie Bluetooth Czas odtwarzania muzyki: maks. 15 godz. Czas komunikacji: maks. 15 godz. Czas oczekiwania: maks. 200 godz. Uwaga: czas pracy może być krótszy w zależności od kodeku i warunków użytkowania. **Czas ładowania:** Ok. 3 godz. (Po 10 minutach ładowania można odtwarzać muzykę przez ok. 60 min.) Uwaga: czas ładowania oraz czas pracy mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania. **Temperatura ładowania:** Od 5°C do 35°C **Masa:** Ok. 19 g **Zawartość zestawu:** Bezprzewodowy stereofoniczny zestaw słuchawkowy (1) Przewód USB Type-C™ (USB-A na USB-C™) (ok. 20 cm) (1) Hybrydowe wkładki douszne silikonowo-gumowe (S (2 linie) (2), M (3 linie) (zamocowane fabrycznie) (2), L (4 linie) (2)) lub (S (pomarańczowy) (2), M (zielony) (zamocowane fabrycznie) (2), L (jasnoniebieski) (2)) **Dane techniczne dotyczące łączności** **System łączności:** Specyfikacja Bluetooth wersja 5.0 **Wyjście:** Specyfikacja Bluetooth, klasa mocy 2 **Maksymalny zasięg łączności:** Ok. 10 m w zasięgu wzroku[1] **Pasmo częstotliwości:** Pasmo 2,4 GHz (od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz) **Częstotliwość operacyjna:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Maksymalna moc wyjściowa:** Bluetooth: < 4 dBm **Zgodne profile Bluetooth[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Obsługiwane kodeki[3]:** SBC / AAC **Zakres transmisji (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz) [1] Rzeczywisty zasięg różni się w zależności od czynników takich jak przeszkody pomiędzy urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenek mikrofalowych, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd. [2] Profile standardu Bluetooth określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności Bluetooth. [3] Kodek: format kompresji i konwersji sygnału audio Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. **Wymagania systemowe dotyczące ładowania akumulatora przez USB** **Zasilacz sieciowy USB** Dostępny w sklepach zasilacz sieciowy z wyjściem USB umożliwiający dostarczanie prądu o natężeniu 0,5 A lub większym

Znaki towarowe

iPhone i iPod touch to znaki towarowe firmy Apple Inc. zastrzeżone w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
Android to znak towarowy firmy Google LLC.
Słowo i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
USB Type-C™ i USB-C™ to znaki towarowe firmy USB Implementers Forum.
Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Magyar

Vezeték nélküli sztereó headset

A készüléket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.
Ne tegye ki az elemeket (vagy újratölthető elemeket) hosszú ideig túlságosan magas hőmérsékletnek, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.
Ne tegye ki az akkumulátorokat rendkívül alacsony hőmérsékleteknek, amelyek túlmelegedést és hőmegfutást okozhatnak.
A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tilos szétszedni, felnyitni vagy darabokra vágni.
A cellákat vagy akkumulátorokat ne érje hő vagy tűz. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyen.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
A szekunder cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A megfelelő töltésről a gyártó utasításai között vagy a készülék használati útmutatójában talál bővebb információt.
Hosszabb tárolási idő után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többalkalommal történő feltöltésére és lemerítésére.
Az elemeket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen adja le.
A termék a tesztelés során megfelelt a 3 méternél rövidebb csatlakozókábelekre vonatkozó EMC előírások határértékeinek.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányelvonalait alkalmazó országokban értékesített készülékekre vonatkozik
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/
A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban és Svájcban.

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elem/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.
Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor juttassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.
A nagy hangerő károsíthatja a hallását.
Gyalogos közlekedés, vezetés és kerékpározás közben ne használja az egységet. Ha mégis így tesz, a használata közlekedési balesetet okozhat.
Csak akkor használja balesetveszélyes helyeken, ha nem nyomja el a környezeti hangokat.
A készülék nem vízálló. Ha víz vagy idegen tárgy jut be az egységbe, az tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz vagy idegen tárgy jutott az egységbe, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval. Feltétlenül tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.
– Mosogató stb. közelében történő használat
Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
– Esőben, hóban vagy párás környezetben történő használat
– Izzadt bőrrel történő használat
Ha nedves kézzel fogja meg az egységet, vagy beteszi egy nyirkos ruha zsebébe, az egység átnedvesedhet.
Az egységhez csatlakoztatott mobiltelefon vagy egyéb vezeték nélküli eszközök emberi testtel való érintkezésének hatásaira vonatkozó részleteket tekintse át a vezeték nélküli eszköz használati útmutatóját.
A füldugókat szorosan rögzítse. Ellenkező esetben leválhatnak és a fülében maradhatnak, ami sérülést vagy betegséget okozhat.
Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után kisgyerekektől elzárva tárolja.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról
A testben felhalmozódott sztatikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. A hatás csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot, amely megakadályozza az elektrosztatikus töltés kialakulását.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH®-kommunikáció • A Bluetooth vezeték nélküli technológia körülbelül 10 méter sugarú körben működik. A maximális kommunikációs távolság az akadályoktól (emberi test, fémtárgyak, falak stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat. • A következő körülmények között előfordulhat, hogy a Bluetooth-kommunikáció létesítése nem lehetséges, illetve zajos vagy szakadozott a hangminőség: – Ha egy személy tartózkodik az egység és a Bluetooth-eszköz között. Ez a helyzet javítható, ha a Bluetooth-eszközt az egység antennája felé fordítja. – Ha az egység és a Bluetooth-eszköz között akadály, például fémtárgy vagy fal található. – Ha az egység közelében Wi-Fi-eszközt vagy mikrohullámú sütőt használnak, illetve valamilyen készülék mikrohullámokat bocsát ki. – Kültéri használat esetén a beltéri használathoz képest alacsony a jelvisszaverődés a falakról, aljzatról és a plafonról, ami a hang gyakoribb szakadozásával jár, mint a beltéri használat. – Az antenna az ábrán látható módon, a pontozott vonal által jelölt helyen van beépítve az egységbe (A ábra). A Bluetooth-kommunikáció érzékenysége javul, ha minden akadályt eltávolít a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz és ennek az egységnek az antennája közül. • A Bluetooth- és Wi-Fi-eszközök (IEEE802.11b/g/n) azonos frekvencián (2,4 GHz) üzemelnek. Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz közelében használja, elektromágneses interferencia léphet fel, amely zajt vagy szakadozott eredményezhet, esetleg meghiúsíthatja a csatlakozást. Ilyen esetben próbálkozzon az alábbi megoldásokkal: – Csatlakoztatáskor az egységet és a Bluetooth-eszközt legalább 10 méter távolságra legyen a Wi-Fi-eszköztől. – Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz 10 méteres körzetén belül használja, kapcsolja ki a Wi-Fi-eszközt. – Ezt az egységet és a Bluetooth-eszközt egymáshoz a lehető legközelebb helyezze el. • A Bluetooth-eszközök által kibocsátott mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi eszközök működésére. Kapcsolja ki ezt az egységet és más Bluetooth-eszközöket a következő helyeken, mert balesetet okozhatnak: – kórházak területén, vonatokon a mozgáskorlátozottak ülőhelyeinek közelében, olyan helyeken, ahol gyúlékony gáz található, automata ajtók és tűzriasztók közelében. • Az egységen a hanglejátszás a Bluetooth vezeték nélküli technológia jellemzői miatt a lejátszóeszközhöz képest késhet. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy filmnézés vagy játék közben a hang nincs szinkronban a képpel. • A termék vezeték nélküli üzemmódban rádióhullámokat bocsát ki. Ha repülőgépen szeretné használni vezeték nélküli üzemmódban, azt mindenképpen a repülőszemélyzet engedélyével tegye. • Az egység a Bluetooth szabványnak megfelelő biztonsági funkciókat támogat, amelyek biztonságossá teszik a Bluetooth vezeték nélküli technológiát használó kommunikációt. A beállítások és egyéb tényezők függvényében azonban ez a biztonsági szint nem feltétlenül elegendő. Legyen körültekintő, amikor Bluetooth vezeték nélküli technológiával kommunikál. • A Sony a Bluetooth-kommunikáció használata során esetlegesen felmerülő adatszivárgásból eredő károkért vagy veszteségekért semmilyen felelősséget nem vállal. • Nem garantálható a kapcsolat az összes Bluetooth-eszközzel. – A készülékhez csatlakozó Bluetooth-eszközöknek meg kell felelniük a Bluetooth SIG, Inc. által meghatározott Bluetooth szabványnak, és megfelelőségi tanúsítvánnyal kell rendelkezniük. – Még akkor is, ha a csatlakoztatott eszköz megfelel a Bluetooth szabványnak, előfordulhat, hogy a Bluetooth-eszköz jellemzői vagy tulajdonságai miatt a csatlakoztatás nem sikerül, esetleg más vezérlési, kijelzési vagy működési módot eredményez. – Ha az egységet telefonkihangosítóként használja, a csatlakoztatott eszköztől vagy a kommunikációs környezettől függően a hang zajos lehet. • A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció elindulása eltarthat egy ideig. **Ha a hang gyakran megugrik a lejátszás során** • A helyzet a vezeték nélküli lejátszás minőségi beállításainak módosításával, vagy a lejátszóeszközön a vezeték nélküli lejátszás módjának SBC módba történő rögzítésével javítható. Ennek részleteit a lejátszóeszközhöz mellékelt kezelési útmutatóban olvashatja. • Ha okostelefonról hallgat zenét, a helyzet a szükségtelen alkalmazások leállításával vagy az okostelefon újraindításával javítható. **Okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások használata** • Ez az egység csak a normál bejövő hívásokat támogatja. Az okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások nem támogatottak. **Az egység töltése** • Az egység kizárólag USB használatával tölthető. Az egység töltéséhez USB-csatlakozóval rendelkező számítógép vagy USB hálózati tápegység szükséges. • Mindenképpen a mellékelt USB Type-C kábelt használja. • Töltés közben az egység nem kapcsolható be, a Bluetooth funkció pedig nem használható. • Ha hosszú ideig nem használja az egységet, az újratölthető akkumulátor gyorsan lemerülhet. Az akkumulátor többszöri lemerítés és feltöltés után nyeri vissza megfelelő üzemidejét. Ha sokáig tárolja az egységet, fél évente egyszer töltse fel az akkumulátort, hogy megakadályozza a túlzott lemerülést. • Ha az újratölthető akkumulátor túl rövid idő alatt lemerül, cserélje le egy újra. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval. • A töltést követően gondosan zárja le az USB Type-C port fedelét. Az izzadtság vagy a víz károsodást okozhat (B ábra). **Ha az egység nem működik megfelelően** • Az egység alaphelyzetbe állításához kövesse az alábbi eljárást (C ábra). Az egység töltése közben nyomja meg egyszerre a ⏻ és – gombokat. Ekkor az egység alaphelyzetbe áll. Az egység alaphelyzetbe állításakor az egység párosítási információi nem törlődnek. • Ha a probléma az alaphelyzetbe állítás után is fennáll, a következő eljárás szerint inicializálja az egységet. Válassza le az USB Type-C kábelt, és kapcsolja ki az egységet. Tartsa egyszerre lenyomva legalább 7 másodpercig a ⏻ és – gombokat. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, az egység inicializálása megtörténik, és visszaáll a gyári beállításokra. Az egység inicializálásakor az összes párosítási információ törlődik. • Előfordulhat, hogy az egység az inicializálás után nem fog kapcsolódni iPhone készülékéhez vagy számítógépéhez. Ebben az esetben törölje az egység párosítási információit az iPhone készülékről vagy számítógépről, majd újra párosítsa őket. **Az egység viselésével kapcsolatos megjegyzések** • A használatot követően lassan távolítsa el a fejhallgatót. • A füldugók szorosan zárnak a fülekben, ezért ha túlzott erővel nyomja a fülébe, vagy hirtelen húzza ki őket, azzal a dobhártya sérülését okozhatja. Előfordulhat, hogy a füldugók fülbe helyezésekor a hangszóró membránja kattogó hangot ad ki. Ez nem utal meghibásodásra. **Egyéb megjegyzések** • Az egységet óvja az erős ütéstől. • A jelerősségi feltételek és a környezet függvényében előfordulhat, hogy a Bluetooth funkció mobiltelefonnal nem működik. • Ha rosszul érzi magát az egység használata közben, azonnal szüntesse be a használatát. • A füldugók a hosszú idejű használat és tárolás során megsérülhetnek, vagy a minőségük romolhat. • Ha a füldugók beszennyeződnek, válassza le azokat az egységről, és óvatosan mossa le kézzel és semleges tisztítószerrel. A tisztítást követően alaposan törölje le a nedvességet. **Az egység tisztítása** • Ha az egység burkolata beszennyeződik, száraz, puha ruhával törölje le. Ha az egység különösen szennyezett, áztasson be egy ruhát híg, semleges tisztítószeres oldatba, alaposan csavarja és ki törölje át az egységet. Ne használjon oldószert, például hígítót, benzint vagy alkoholt, mert ezek károsíthatják az egység felszínét. • Ha bármilyen, ebben a kézikönyvben nem tárgyalt kérdése vagy problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz.

Cserealkatrészek: hibrid szilikongumi füldugók
A cserealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

A sorozatszámcímke helye Lásd: D ábra

Műszaki adatok

Headset **Tápellátás:** DC 3,7 V: Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor DC 5 V: USB használatával történő töltéskor **Üzemi hőmérséklet:** 0 °C – 40 °C **Névleges teljesítményfelvétel:** 0,5 W **Üzemidő (óra):** A Bluetooth eszköz csatlakoztatásával Zenelejátszási idő: Max. 15 óra Kommunikációs idő: Max. 15 óra Készenléti idő: Max. 200 óra Megjegyzés: Az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében rövidebb lehet. **Töltési idő:** Kb. 3 óra (10 perc töltést követően körülbelül 60 percnyi zenelejátszás lehetséges.) Megjegyzés: A töltési és az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében változhat. **Töltési hőmérséklet:** 5 °C – 35 °C **Tömeg:** Kb. 19 g **Mellékelt tartozékok:** Vezeték nélküli sztereó headset (1) USB Type-C™ kábel (USB-A-ról USB-C™-re) (kb. 20 cm) (1) Hibrid szilikongumi füldugók (S (2 sor) (2), M (3 sor) (gyárilag a készülékhez rögzítve) (2), L (4 sor) (2)) vagy (S (narancssárga) (2), M (zöld) (gyárilag a készülékhez rögzítve) (2), L (világoskék) (2)) **Kommunikációs műszaki adatok** **Kommunikációs rendszer:** Bluetooth specifikáció, 5.0 verzió **Kimenet:** Bluetooth Power Class 2 specifikáció **Legnagyobb kommunikációs távolság:** A hatótáv kb. 10 m[1] **Frekvenciasáv:** 2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Üzemi frekvencia:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Maximális kimeneti teljesítmény:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatibilis Bluetooth-profilok[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Támogatott kodek[3]:** SBC / AAC **Átviteli tartomány (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz) [1] A tényleges tartomány olyan tényezőktől függ, mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mezők, a sztatikus elektromosság, a vétel érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb. [2] A standard Bluetooth-profilok megjelölik az eszközök közötti Bluetooth-kommunikáció célját. [3] Kodek: Az audiojelek tömörítési és átalakítási formátuma A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. **Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB-csatlakozón keresztüli töltéséhez** **USB adapter váltakozó áramhoz** Kereskedelmi forgalomban kapható, 0,5 A áramerősséget tápellátást biztosító USB hálózati tápegység

Kereskedelmi védjegyek

Az iPhone és az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
Az Android a Google LLC védjegye.
A Bluetooth® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Corporation ezeket licencmegállapodás keretében használja.
Az USB Type-C™ és az USB-C™ az USB Implementers Forum védjegye.
A többi védjegy és kereskedelmi megnevezés a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

Česky

Bezdrátová stereofonní sluchátka

Neinstalujte spotřebič do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.
Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) nadměrnému horku, například slunečnímu světlu, ohni nebo podobně, po dlouhou dobu.
Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, za kterých by mohlo dojít k přehřátí a tepelnému lavinovému jevu.
Sekundární články ani baterie nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte.
Nevystavujte články ani baterie horku či ohni. Neskladujte na přímém slunečním světle.
V případě úniku kapaliny z článku nedopusťte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo s očima. Pokud k takovému kontaktu došlo, omyjte si zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
Sekundární články a baterie je třeba před použitím nabít. Pokyny k řádnému nabíjení naleznete v pokynech výrobce nebo v návodu k vybavení.
Po dlouhodobém skladování je možné, že bude nutné články nebo baterie několikrát nabít a vybít, než dosáhnou maximálního výkonu.
Zajistěte náležitou likvidaci.
Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 metry zařízení splňuje omezení stanovená v předpisech o elektromagnetické kompatibilitě.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na vybavení prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.
Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.compliance.sony.de/
Platnost označení CE je omezena pouze na země, kde je zákonem vynucována, zejména na země EHP (Evropského hospodářského prostoru) a Švýcarsko.

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nímž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.
Vysoká hlasitost může ovlivnit váš sluch.
Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.
Nepoužívejte zařízení na nebezpečném místě, pokud neslyšíte okolní zvuky.
Jednotka není vodotěsná. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, může to mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, přestaňte ji okamžitě používat a poraďte se s nejbližším prodejcem Sony. Řiďte se zejména následujícími bezpečnostními opatřeními.
– Používání v blízkosti umyvadla apod.
Dávejte pozor, aby vám jednotka neupadla do umyvadla nebo do nádoby naplněné vodou.
– Používání v dešti nebo sněhu či na vlhkých místech
– Používání, když jste zpocení
Pokud se jednotky dotknete mokrýma rukama nebo když jednotku vložíte do kapsy vlhkého oblečení, může se jednotka namočit.
Podrobnosti o vlivu kontaktu mobilního telefonu nebo jiných bezdrátových zařízení připojených k této jednotce s lidským tělem nalezete v návodu k použití daného bezdrátového zařízení.
Návleky instalujte pevně. V opačném případě by se mohly uvolnit a mohly by vám zůstat v uchu, což by mohlo mít za následek poranění nebo nemoc.
Hrozí nebezpečí spolknutí malých částí. Po použití zařízení uložte na místo mimo dosah malých dětí.

Poznámka ke statické elektřině
Statická elektřina nahromaděná v těle může způsobit jemné brnění v uších. Abyste tento efekt omezili, používejte oblečení z přírodních materiálů, které potlačují tvorbu statické energie.

Bezpečnostní opatření

Komunikace BLUETOOTH® • Bezdrátová technologie Bluetooth má dosah přibližně 10 m. Maximální vzdálenost pro komunikaci se může lišit v závislosti na přítomnosti překážek (osob, kovových předmětů, stěn apod.) nebo na elektromagnetickém prostředí. • Za následujících podmínek nemusí být komunikace Bluetooth možná nebo může docházet ke vzniku šumu a k výpadkům zvuku: – Když se mezi jednotkou a zařízením Bluetooth nachází osoba. Tuto situaci je možné zlepšit umístěním zařízení Bluetooth tak, aby směřovalo k anténě jednotky. – Když se mezi jednotkou a zařízením Bluetooth nachází překážka, například kovový předmět nebo stěna. – Když je v blízkosti jednotky v provozu zařízení Wi-Fi nebo mikrovlnná trouba nebo když je v její blízkosti dochází k vysílání mikrovlnných vln. – V porovnání s použitím v místnosti se při použití venku signál prakticky neodráží od stěn, podlahy a stropu, což má za následek častější výpadky zvuku než při použití v místnosti. – Anténa je zabudovaná do jednotky, jak je naznačeno tečkovanou čarou na obrázku (obr. A). Citlivost komunikace Bluetooth lze vylepšit odstraněním překážek mezi připojeným zařízením Bluetooth a anténou této jednotky. • Zařízení Bluetooth a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) využívají tutéž frekvenci (2,4 GHz). Při použití jednotky v blízkosti zařízení Wi-Fi může docházet k elektromagnetickému rušení, které může mít za následek šum, výpadky zvuku nebo nemožnost připojení. Pokud k tomu dojde, zkuste provést následující nápravná opatření: – Navažte připojení mezi jednotkou a zařízením Bluetooth, když se nacházejí alespoň 10 m od zařízení Wi-Fi. – Vypněte zařízení Wi-Fi při použití jednotky ve vzdálenosti menší než 10 m od zařízení Wi-Fi. – Umístěte jednotku a zařízení Bluetooth co nejblíže k sobě. • Mikrovlny vysílané ze zařízení Bluetooth mohou ovlivnit činnost elektronických lékařských zařízení. Na následujících místech vypněte tuto jednotku a ostatní zařízení Bluetooth, protože by mohlo dojít k nehodě: – v nemocnicích, v blízkosti vyhrazených sedadel ve vlacích, na místech s přítomností hořlavého plynu a v blízkosti automatických dveří či požárních alarmů. • Zvuk přehrávaný na této jednotce může být oproti vysílajícímu zařízení opožděn z důvodu vlastností bezdrátové technologie Bluetooth. Následkem toho nemusí být zvuk při sledování filmů nebo hraní her synchronizován s obrazem. • Tento výrobek při používání v bezdrátovém režimu vysílá rádiové vlny. Při používání výrobku v bezdrátovém režimu na palubě letadla se řiďte pokyny posádky ohledně přípustného používání výrobků v bezdrátovém režimu. • Tato jednotka podporuje bezpečnostní funkce, které jsou v souladu se standardem Bluetooth, pro zajištění bezpečnosti při komunikaci pomocí bezdrátové technologie Bluetooth. V závislosti na nakonfigurovaných nastaveních a dalších faktorech však nemusí být toto zabezpečení dostatečné. Při komunikaci pomocí bezdrátové technologie Bluetooth buďte opatrní. • Společnost Sony nenese zodpovědnost za škody ani ztráty způsobené únikem informací, ke kterému dojde při používání komunikace Bluetooth. • Připojení se všemi zařízeními Bluetooth nemůže být zaručeno. – Zařízení Bluetooth připojená k jednotce musí splňovat standard Bluetooth předepsaný organizací Bluetooth SIG, Inc. a musí být certifikována jako vyhovující. – I když připojené zařízení odpovídá standardu Bluetooth, mohou nastat případy, kdy není možné připojit zařízení Bluetooth kvůli jeho vlastnostem nebo specifikacím nebo kdy se kvůli nim liší způsob ovládání, zobrazení nebo používání. – Při hands-free telefonování pomocí jednotky se může v závislosti na připojeném zařízení nebo komunikačním prostředí vyskytovat šum. • V závislosti na připojovaném zařízení může zahájení komunikace nějakou dobu trvat. **Pokud zvuk během přehrávání často přeskakuje** • Situaci se může zlepšit, pokud změníte nastavení kvality bezdrátového přehrávání nebo opravíte režim bezdrátového přehrávání na vysílajícím zařízení na SBC. Podrobnosti naleznete v návodu k použití dodaném s vysílajícím zařízením. • Při poslechu hudby ze smartphonu se může situace zlepšit, když zavřete nepotřebné aplikace nebo restartujete chytrý telefon. **Využívání aplikací pro volání určených pro chytré telefony a počítače** • Tato jednotka podporuje pouze běžné příchozí hovory. Aplikace pro volání určené pro chytré telefony a počítače nejsou podporovány. **Nabíjení jednotky** • Tuto jednotku je možné nabíjet pouze pomocí USB. K nabíjení je zapotřebí počítač s portem USB nebo se síťovým adaptérem USB. • Použijte dodaný kabel USB Type-C. • Při nabíjení není možné zapnout jednotku ani použít funkci Bluetooth. • Pokud jednotku nebudete po dlouhou dobu používat, může se nabíjecí akumulátor rychle vybít. Akumulátor bude opět možné plně nabít, když jej několikrát vybijete a nabijete. Pokud chystáte jednotku dlouhodobě skladovat, nabijte jednou za šest měsíců akumulátor, abyste předešli jeho nadměrnému vybití. • Pokud se nabíjecí akumulátor vybíjí extrémně rychle, vyměňte jej za nový. S žádostí o výměnu akumulátoru se obraťte na nejbližšího prodejce Sony. • Po dokončení nabíjení nezapomeňte řádně zavřít kryt portu USB Type-C. Pot nebo voda mohou způsobit poškození (obr. B). **Pokud jednotka nefunguje správně** • Resetujte jednotku níže uvedeným postupem (obr. C). Zatímco se jednotka nabíjí, stiskněte současně tlačítka ⏻ a –. Jednotka se resetuje. Resetováním jednotky nedojde k vymazání informací o párování. • Pokud problém přetrvává i po resetování jednotky, inicializujte jednotku níže uvedeným postupem. Odpojte kabel USB Type-C a vypněte jednotku. Stiskněte současně tlačítka ⏻ a – a podržte je stisknutá po dobu alespoň 7 sekund. Kontrolka (modrá) zabliká 4krát, jednotka se inicializuje a obnoví se tovární nastavení. Když se jednotka inicializuje, budou vymazány všechny informace o párování. • Po inicializaci jednotky je možné, že nebudete moci připojit iPhone nebo počítač. Pokud k tomu dojde, vymažte ze zařízení iPhone nebo z počítače informace o párování s jednotkou a potom zařízení znovu spárujte. **Poznámky k nošení jednotky** • Po použití vyjímejte sluchátka pomalu. • Protože návleky sedí pevně v uších, jejich natlačení silou do uší nebo rychlé sejmutí může způsobit poškození bubínku. Při vkládání návleků do uší může membrána reproduktoru cvakat. Nejedná se o závadu. **Další poznámky** • Nevystavujte jednotku nadměrným nárazům. • Funkce Bluetooth nemusí fungovat s mobilním telefonem v závislosti na podmínkách signálu a okolním prostředí. • Pokud při používání jednotky začnete pociťovat nepříjemné pocity, okamžitě ji přestaňte používat. • Dlouhodobé používání nebo skladování může způsobit poškození nebo zhoršení kvality návleků. • Pokud se návleky zašpiní, sejměte je z jednotky a jemně je ručně omyjte pomocí neutrálního mycího prostředku. Po čištění důkladně otřete veškerou vlhkost. **Čištění jednotky** • Když je vnější povrch jednotky zašpiněný, otřete jej dočista měkkým suchým hadříkem. Pokud je jednotka výrazně znečištěná, namočte hadřík do mírného roztoku neutrálního mycího prostředku a před otíráním jej důkladně vyždímejte. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je ředidlo, benzen nebo alkohol, mohlo by dojít k poškození povrchu. • Pokud budete mít dotazy nebo problémy týkající se této jednotky, které nejsou v tomto návodu popsány, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Náhradní díly: návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádejte u nejbližšího prodejce Sony.

Umístění štítku se sériovým číslem Viz obr. D

Technické údaje

Sluchátka **Zdroj napájení:** DC 3,7 V: vestavěná lithium-iontová dobíjecí baterie DC 5 V: při nabíjení pomocí USB **Provozní teplota:** 0 °C až 40 °C **Jmenovitý příkon:** 0,5 W **Doba použití (h):** Při připojení přes zařízení Bluetooth Doba pro přehrávání hudby: max. 15 hodin Doba komunikace: max. 15 hodin Doba v pohotovostním režimu: max. 200 hodin Poznámka: Doba použití může být v závislosti na kodeku a způsobu použití kratší. **Doba nabíjení:** Přibl. 3 hodin (Po 10 minutách nabíjení je možné přehrávat hudbu asi 60 minut.) Poznámka: Doba nabíjení a použití se mohou lišit v závislosti na způsobu použití. **Teplota nabíjení:** 5 °C až 35 °C **Hmotnost:** Přibl. 19 g **Balení obsahuje následující položky:** Bezdrátová stereofonní sluchátka (1) Kabel USB Type-C™ (USB-A na USB-C™) (přibl. 20 cm) (1) Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy (S (2 linky) (2), M (3 linky) (nasazené na jednotku v továrně) (2), L (4 linky) (2)) nebo (S (oranžová) (2), M (zelená) (nasazené na jednotku v továrně) (2), L (světle modrá) (2)) **Technické údaje komunikace** **Komunikační systém:** Bluetooth verze 5.0 **Výkon:** Výkonová třída Bluetooth 2 **Maximální komunikační rozsah:** Bez překážek, přibl. 10 m[1] **Frekvenční pásmo:** Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Provozní frekvence:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Maximální výstupní výkon:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatibilní profily Bluetooth[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Podporovaný kodek[3]:** SBC / AAC **Přenosový rozsah (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovací frekvence 44,1 kHz) [1] Skutečný rozsah se bude lišit v závislosti na překážkách mezi zařízeními, magnetických polích v okolí mikrovlnné trouby, statické elektřině, citlivosti příjmu, výkonu antény, operačním systému, softwarové aplikaci atd. [2] Standardní profily Bluetooth naznačují účel komunikace přes Bluetooth mezi zařízeními. [3] Kodek: formát komprese a převodu zvukového signálu Provedení a technické údaje se mohou bez upozornění změnit. **Systémové požadavky pro nabíjení baterie pomocí USB** **Napájecí adaptér USB** Běžně prodávaný síťový adaptér USB schopný dodávat výstupní proud 0,5 A nebo více

Ochranné známky

iPhone a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.
Android je ochranná známka společnosti Google LLC.
Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné organizací Bluetooth SIG, Inc., a veškeré využití takových značek společností Sony Corporation probíhá na základě licence.
USB Type-C™ a USB-C™ jsou ochranné známky skupiny USB Implementers Forum.
Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Slovensky

Bezdrôtové stereofónne slúchadlá

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, ako je knižnica alebo vstavaná skriňa.
Batérie (vstavanú batériu ani inštalované batérie) nevystavujte dlhodobo nadmernej teplote, napríklad zo slnečného žiarenia, ohňa a podobne.
Batérie nevystavujte veľmi nízkym teplotám, ktoré môžu mať za následok prehriatie a únik v dôsledku tepla.
Sekundárne články ani batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nerozrezávajte.
Články ani batérie nevystavujte vysokej teplote ani ohňu. Nenechávajte ich na priamom slnečnom svetle.
Ak niektorý článok vyteká, dajte pozor, aby sa vám unikajúca tekutina nedostala na pokožku alebo do očí. Ak by k tomu došlo, zasiahnutú oblasť opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
Sekundárne články a batérie je pred použitím potrebné nabiť. Pri nabíjaní vždy postupujte presne podľa pokynov na nabíjanie, ktoré nájdete v pokynoch výrobcu alebo v príručke k zariadeniu.
Ak ste články alebo batérie dlhšie nepoužívali, pravdepodobne ich bude potrebné viackrát za sebou nabiť a vybiť, aby sa zaistil ich maximálny výkon.
Pri ich likvidácii dodržiavajte predpísaný postup.
Toto zariadenie sa testovalo a preukázalo sa, že pri používaní s pripájacím káblom kratším ako 3 metre spĺňa limity stanovené v predpisoch týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility.

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
EÚ vývozca: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.
Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.compliance.sony.de/
Označenie CE platí iba v krajinách, ktoré to vyžadujú na základe zákonov, predovšetkým v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) a Švajčiarsku.

Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na výrobku, batérii alebo obale znamená, že výrobok a batéria nesmú byť spracovávané ako komunálny odpad. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova. Zaručením správnej likvidácie týchto výrobkov a batérií pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z týchto výrobkov a batérií. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Ak si výrobok z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaručili správne spracovanie batérie a elektrického a elektronického zariadenia, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa návodu v sekcii o tom, ako bezpečne vybrať batériu z výrobku. Batériu odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok alebo batériu zakúpili.
Vysoká hlasitosť môže negatívne ovplyvniť váš sluch.
Zariadenie nepoužívajte počas chôdze, pri riadení motorového vozidla ani bicyklovaní. Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.
Zariadenie nepoužívajte na nebezpečných miestach, pokiaľ nie je počuť okolitý zvuk.
Zariadenie nie je vodotesné. Ak sa do zariadenia dostane voda alebo cudzie predmety, môže to mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Ak sa do zariadenia dostane voda alebo cudzie predmety, ihneď prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov Sony. Dodržiavajte najmä nasledujúce preventívne opatrenia.
– Používanie v blízkosti umývadla atď.
Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo do umývadla ani do inej nádoby s vodou.
– Používanie v snehu alebo daždi alebo na vlhkom mieste
– Používanie, keď ste spotení
Ak sa zariadenia dotknete mokrými rukami alebo zariadenie vložíte do vrecka vlhkého oblečenia, zariadenie môže navlhnúť.
Podrobnosti o vplyve kontaktu mobilného telefónu alebo iných bezdrôtových zariadení pripojených k tomuto zariadeniu na ľudské telo nájdete v návode na používanie bezdrôtového zariadenia.
Nástavce slúchadiel pevne nasaďte. V opačnom prípade sa môžu odpojiť a ostať v uchu, čo môže mať za následok zranenie alebo zdravotné ťažkosti.
Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia malých častí. Po použití slúchadlá odložte na miesto mimo dosahu malých detí.

Poznámka k statickej elektrine
Statická elektrina nahromadená v tele môže v ušiach spôsobiť pocit mierneho šteklenia. Ak chcete tento efekt minimalizovať, používajte odev vyrobený z prírodných materiálov, ktorý potláča generovanie statickej elektriny.

Upozornenia

Informácie o pripojení BLUETOOTH® • Funkčný dosah bezdrôtovej technológie Bluetooth je približne 10 m. Maximálny komunikačný dosah sa môže líšiť v závislosti od prekážok v priestore (ľudia, kovové predmety, steny a pod.) alebo elektromagnetického prostredia. • V nasledujúcich situáciách nemusí byť komunikácia prostredníctvom Bluetooth možná, alebo sa môže vyskytnúť šum alebo výpadok zvuku: – Ak sa medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth nachádza osoba. Túto situáciu možno vyriešiť otočením zariadenia Bluetooth tak, aby smerovalo k anténe tohto zariadenia. – Ak sa medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth nachádza prekážka, napríklad kovový predmet alebo stena. – Ak je zapnuté zariadenie Wi-Fi alebo mikrovlnná rúra, alebo v blízkosti tohto zariadenia dochádza k mikrovlnnému vyžarovaniu. – V porovnaní s používaním v interiéri je používanie vo vonkajšom prostredí menej citlivé na odrážanie signálu od stien, podláh a stropov, kvôli čomu môže dochádzať k častejším výpadkom zvuku v porovnaní s používaním v interiéri. – Anténa zariadenia sa nachádza v miestach, ktoré sú na ilustrácii vyznačené bodkovanou čiarou (obr. A). Počas komunikácie zariadení Bluetooth možno zvýšiť citlivosť odstránením prekážok nachádzajúcich sa medzi pripojeným zariadením Bluetooth a anténou tohto zariadenia. • Zariadenia Bluetooth a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) využívajú rovnakú frekvenciu (2,4 GHz). Počas používania tohto zariadenia v blízkosti zariadenia Wi-Fi môže dôjsť k elektromagnetickému rušeniu, čo môže mať za následok šum, vypadávanie zvuku alebo nemožnosť pripojenia. V takom prípade sa pokúste vyriešiť problém nasledovne: – Vytvorte spojenie medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth vo vzdialenosti najmenej 10 m od zariadenia Wi-Fi. – Keď používate toto zariadenie vo vzdialenosti menej ako 10 m od zariadenia Wi-Fi, vypnite zariadenie Wi-Fi. – Umiestnite toto zariadenie čo najbližšie k zariadeniu Bluetooth. • Mikrovlnné žiarenie zo zariadenia Bluetooth môže mať vplyv na prevádzku elektronických zdravotníckych prístrojov. Na nasledujúcich miestach vypnite toto zariadenie a ostatné zariadenia Bluetooth, pretože by mohlo dôjsť k nehode: – v nemocniciach, v blízkosti miest vyhradených pre invalidov vo vlakoch, na miestach s prítomnosťou horľavého plynu, v blízkosti automatických dverí a v blízkosti požiarnych hlásičov. • Zvuk prehrávaný prostredníctvom tohto zariadenia môže mať určité oneskorenie voči zvuku z vysielacieho zariadenia z dôvodu vlastností bezdrôtovej technológie Bluetooth. Následkom toho nemusí byť pri sledovaní videí alebo hraní hier zvuk synchronizovaný s obrazom. • Keď sa tento produkt používa v bezdrôtovom režime, emituje rádiové vlny. Pri používaní bezdrôtového režimu v lietadle dodržiavajte pokyny letovej posádky ohľadom povoleného používania produktov v bezdrôtovom režime. • Toto zariadenie podporuje bezpečnostné funkcie vyhovujúce norme Bluetooth, ktoré poskytujú zabezpečenie komunikácie pri používaní bezdrôtovej technológie Bluetooth. V závislosti od nastavení a iných faktorov však toto zabezpečenie nemusí byť dostatočné. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth buďte opatrní. • Spoločnosť Sony nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody alebo straty následkom úniku informácií, ku ktorému došlo počas komunikácie prostredníctvom Bluetooth. • Spojenie so všetkými zariadeniami Bluetooth nemožno zaručiť. – Pripojené zariadenia Bluetooth musia vyhovovať norme Bluetooth stanovenej spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a musia byť certifikované ako vyhovujúce. – Aj v prípade, že pripojené zariadenie vyhovuje norme Bluetooth, môžu sa vyskytnúť situácie, pri ktorých sa následkom vlastností alebo technických parametrov zariadenia Bluetooth nebude dať zariadenie pripojiť, alebo môže dôjsť k inému spôsobu ovládania, zobrazenia alebo prevádzky. – Pri používaní tohto zariadenia na hands-free telefonovanie sa môže v závislosti od pripojeného zariadenia alebo prostredia komunikácie vyskytnúť šum. • V závislosti od pripojeného zariadenia môže začatie komunikácie chvíľu trvať. **Ak počas prehrávania často preskakuje zvuk** • Situáciu možno zlepšiť zmenou nastavení kvality bezdrôtového prehrávania alebo nastavením režimu bezdrôtového prehrávania na vysielacom zariadení na možnosť SBC. Podrobnosti nájdete v návode na používanie dodanom s vysielacím zariadením. • Pri počúvaní hudby zo smartfónu sa môže situácia zlepšiť zatvorením nepoužívaných aplikácií alebo reštartovaním telefónu. **Používanie aplikácií na telefonovanie v smartfónoch a počítačoch** • Toto zariadenie podporuje iba bežné prichádzajúce hovory. Aplikácie na telefonovanie v smartfónoch a počítačoch nie sú podporované. **Nabíjanie zariadenia** • Zariadenie možno nabíjať iba pomocou rozhrania USB. Na nabíjanie sa vyžaduje počítač alebo sieťový adaptér s portom USB. • Používajte dodaný kábel USB Type-C. • Počas nabíjania nemožno zariadenie zapnúť ani používať funkciu Bluetooth. • Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, nabíjateľná batéria sa môže rýchlo vybiť. Batéria si udrží správnu kapacitu potom, ako ju niekoľkokrát vybijete a nabijete. Pri skladovaní zariadenia na dlhší čas batériu raz za šesť mesiacov nabite, aby sa zabránilo jej nadmernému vybitiu. • Ak sa nabíjateľná batéria vybíja mimoriadne rýchlo, je potrebné ju vymeniť za novú. Ak potrebujete vymeniť batériu, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony. • Po dokončení nabíjania nezabudnite riadne zatvoriť kryt portu USB Type-C. Pot a voda môžu spôsobiť poškodenie (obr. B). **Ak zariadenie nefunguje správne** • Zariadenie vynulujte podľa nižšie uvedeného postupu (obr. C). Počas nabíjania zariadenia stlačte súčasne tlačidlá ⏻ a –. Zariadenie sa vynuluje. Keď zariadenie vynulujete, informácie o spárovaní zariadenia sa neodstránia. • Ak problém pretrváva aj po vynulovaní zariadenia, vykonajte postup uvedený nižšie, čím sa zariadenie nastaví do východiskového stavu. Odpojte kábel USB Type-C a vypnite zariadenie. Súčasne stlačte a podržte najmenej 7 sekúnd tlačidlá ⏻ a –. Indikátor (modrý) štyrikrát zabliká, zariadenie sa inicializuje a obnoví do výrobných nastavení. Pri inicializácii sa odstránia všetky informácie o spárovaní zariadenia. • Po inicializácii zariadenia sa zariadenie nemusí pripojiť k vášmu zariadeniu iPhone alebo počítaču. V takom prípade zo zariadenia iPhone alebo počítača odstráňte informácie o spárovaní a znovu zariadenia spárujte. **Poznámky týkajúce sa nosenia zariadenia** • Po použití slúchadlá pomaly zložte. • Pretože nástavce slúchadiel utesňujú zvukovod ucha, zatlačením slúchadiel do ucha nadmernou silou alebo ich rýchlym vytiahnutím z ucha môže dôjsť k poškodeniu ušného bubienka. Pri vkladaní nástavcov slúchadiel do ucha môže membrána reproduktora vydať zvuk cvaknutia. Nejde o poruchu. **Iné poznámky** • Nevystavujte zariadenie silným nárazom. • V závislosti od stavu signálu a okolitého prostredia nemusí funkcia Bluetooth s mobilným telefónom fungovať. • Ak pri používaní zariadenia pociťujete nepohodlie, ihneď ho prestaňte používať. • Nástavce slúchadiel sa môžu dlhodobým používaním a skladovaním poškodiť alebo stratiť svoje vlastnosti. • V prípade, že dôjde k znečisteniu nástavcov slúchadiel, zložte ich zo zariadenia a opatrne ich umyte rukou s použitím neutrálneho saponátu. Po umytí z nich utrite všetku vlhkosť. **Čistenie zariadenia** • Keď sa vonkajší povrch zariadenia znečistí, utrite ho suchou mäkkou handričkou. Ak je zariadenie mimoriadne znečistené, namočte handričku do roztoku neutrálneho saponátu, dôkladne ju vyžmýkajte a zariadenie utrite. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako riedidlo, benzín alebo alkohol, pretože by mohli poškodiť povrch zariadenia. • Ak máte nejaké otázky alebo problémy týkajúce sa tohto zariadenia, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, poraďte sa s najbližším predajcom Sony.

Náhradné diely: nástavce slúchadiel z hybridnej silikónovej gumy
Informácie o náhradných dieloch získate u najbližšieho predajcu Sony.

Umiestnenie štítku so sériovým číslom Pozri obr. D

Technické údaje

Slúchadlá **Zdroj napájania:** DC 3,7 V: Integrovaná lítium-iónová nabíjateľná batéria DC 5 V: Pri nabíjaní prostredníctvom rozhrania USB **Prevádzková teplota:** 0 °C až 40 °C **Menovitá spotreba energie:** 0,5 W **Doba prevádzky:** Pri pripojení prostredníctvom zariadenia Bluetooth Doba prehrávania hudby: Max. 15 hodín Čas komunikácie: Max. 15 hodín Čas v pohotovostnom režime: Max. 200 hodín Poznámka: Doba prevádzky môže byť kratšia v závislosti od kodeku a podmienok používania. **Čas nabíjania:** Pribl. 3 hodiny (Po 10-minútovom nabíjaní je možné prehrávať hudbu pribl. 60 minút.) Poznámka: Čas nabíjania a doba prevádzky sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania. **Teplota nabíjania:** 5 °C až 35 °C **Hmotnosť:** Pribl. 19 g **Obsah balenia:** Bezdrôtové stereofónne slúchadlá (1) Kábel USB Type-C™ (USB-A na USB-C™) (pribl. 20 cm) (1) Nástavce slúchadiel z hybridnej silikónovej gumy (S (2 prúžky) (2), M (3 prúžky) (pripojené k slúchadlám z výroby) (2), L (4 prúžky) (2)) alebo (S (oranžový) (2), M (zelený) (pripojené k slúchadlám z výroby) (2), L (svetlomodrý) (2)) **Špecifikácie komunikácie** **Komunikačný systém:** Špecifikácie Bluetooth, verzia 5.0 **Výstup:** Špecifikácie Bluetooth, energetická trieda 2 **Maximálny komunikačný rozsah:** Pribl. 10 m[1] pri priamej viditeľnosti **Frekvenčné pásmo:** Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Prevádzková frekvencia:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Maximálny výstupný výkon:** Bluetooth: < 4 dBm **Kompatibilné profily Bluetooth[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Podporovaný kodek[3]:** SBC / AAC **Rozsah prenosu (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovacia frekvencia 44,1 kHz) [1] Skutočný rozsah sa bude líšiť v závislosti od takých faktorov, ako sú prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnnej rúry, statická elektrina, citlivosť príjmu, výkon antény, operačný systém, softvérové aplikácie a pod. [2] Štandardné profily Bluetooth signalizujú účel Bluetooth komunikácie medzi zariadeniami. [3] Kodek: kompresia zvukového signálu a formát konverzie Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. **Systémové požiadavky na nabíjanie batérie prostredníctvom rozhrania USB** **Napájací adaptér USB** Komerčne dostupný sieťový adaptér USB schopný poskytovať výstupný prúd 0,5 A alebo viac.

Ochranné známky

iPhone a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a iných krajinách.
Android je ochranná známka spoločnosti Google LLC.
Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktorých vlastníkom je spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Sony Corporation je na základe licencie.
USB Type-C™ a USB-C™ sú ochranné známky organizácie USB Implementers Forum.
Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú známky a názvy príslušných vlastníkov.

Български

Безжични стерео слушалки

Не поставяйте уреда в затворено пространство, като например етажерка за книги или вграден шкаф.
Не излагайте батериите (комплекта батерии или поставените батерии) за дълго време на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън и т.н.
Не подлагайте батериите на условия на екстремно ниска температура, които могат да доведат до прегряване и термична нестабилност.
Не разглобявайте, отваряйте или нарязвайте презареждащата се батерия или батериите.
Не излагайте презареждаща се батерия или батериите на топлина или огън. Избягвайте съхранението под пряка слънчева светлина.
В случай на изтичане от батерията не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
Презареждащата се батерия и батериите трябва да се зареждат преди употреба. Винаги се позовавайте на инструкциите на производителя или на ръководството към оборудването относно инструкциите за правилно зареждане.
След дълги периоди на съхранение може да е необходимо презареждащата се батерия или батериите да се заредят и разредят няколко пъти, за да се достигне максимална производителност.
Изхвърляйте в съответствие с приложимите разпоредби.
Това оборудване е изпитано и е установено, че съответства на ограниченията, определени в Директивата за EMC, при използване на свързващ кабел с дължина под 3 метра.

Известие за потребителите: информацията по-долу е приложима само за оборудване, продавано в държави, прилагащи директивите на ЕС
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.
С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕU.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.compliance.sony.de/
Валидността на маркировката CE е ограничена само до държавите, в които се прилага законово, главно в страните от ЕИП (Европейското икономическо пространство) и Швейцария.

Изхвърляне на използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъците)
Този символ върху продукта, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битов отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент олово (Pb) се добавя, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне. Рециклирането на материалите ще спомогне за съхраняването на природните ресурси. За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или цялостна на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии, моля, прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията.
Високото ниво на звука може да увреди слуха ви.
Не използвайте уреда, докато ходите, шофирате или карате велосипед. Това може да предизвика пътнотранспортни произшествия.
Не използвайте на опасно място, освен ако не се чува околният звук.
Уредът не е водоустойчив. Ако в уреда навлязат чужди предмети или вода, това може да предизвика пожар или токов удар. Ако в уреда навлязат чужди предмети или вода, незабавно спрете употребата му и се консултирайте с най-близкия търговски представител на Sony. По-специално, не забравяйте да следвате предпазните мерки, описани по-долу.
– Употреба около мивка и др.
Внимавайте уредът да не падне в мивката или в съда, пълен с вода.
– Употреба при дъжд и сняг или във влажни условия
– Употреба, докато сте потни
Ако докоснете уреда с мокри ръце или го поставите в джоба на влажна дреха, той може да се намокри.
За подробности относно ефекта на контакта с човешкото тяло от мобилния телефон или други безжични устройства, свързани към уреда, вижте ръководството за употреба на безжичното устройство.
Поставете наушниците здраво. В противен случай може да се откачат и да останат в ушите ви, което може да доведе до нараняване или заболяване.
Има опасност от поглъщането на дребни части. След употреба съхранявайте на място, което е извън досега на малки деца.

Бележка за статичното електричество
Статичното електричество, натрупано в тялото, може да причини леко изтръпване в ушите ви. За да намалите ефекта, носете дрехи от естествени материали, които потискат генерирането на статично електричество.

Предупреждения

Относно BLUETOOTH® комуникациите • Безжичната Bluetooth технология работи в диапазон от около 10 m. Максималното разстояние за комуникация може да варира в зависимост от наличието на препятствия (хора, метални предмети, стени и др.) или от електромагнитната околна среда. • Bluetooth комуникацията може да не е възможна или да възникне шум или спиране на звука при следните условия: – Когато има човек между уреда и Bluetooth устройството. Това може да се подобри, като поставите Bluetooth устройството така, че да е с лице към антената на уреда. – Когато има препятствие, като например метален предмет или стена, между уреда и Bluetooth устройството. – Когато се използва Wi-Fi устройство или микровълнова фурна или когато в близост до уреда се излъчват микровълни. – За разлика от използването в закрити пространства, при използване на открито е ограничено отразяването на сигнала в стени, подове и тавани, поради което силата на звука намалява по-осезаемо в сравнение със закритите помещения. – Антената е вградена в уреда, както е показано от пунктираната линия на илюстрацията (фиг. A). Чувствителността на Bluetooth комуникацията може да бъде подобрена, като се премахнат всички препятствия между свързаното Bluetooth устройство и антената на уреда. • Bluetooth и Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) устройства използват една и съща честота (2,4 GHz). Когато използвате уреда в близост до Wi-Fi устройство, може да възникне електромагнитно смущение, което може да причини шум, спиране на звука или невъзможност за свързване. Ако това се случи, пробвайте да предприемете следните мерки: – Установете връзка между уреда и Bluetooth устройството, когато са на поне 10 m разстояние от Wi-Fi устройството. – Изключете Wi-Fi устройството, когато използвате уреда на 10 m от него. – Поставете уреда и Bluetooth устройството възможно най-близко едно до друго. • Микровълните, които се излъчват от Bluetooth устройство, може да навредят на работата на електронните медицински устройства. Изключвайте този уред и другите Bluetooth устройства на следните места, тъй като това може да предизвика злополука: – в болници, в близост до седалки с предимство във влакове, на места с наличие на възпламеним газ, в близост до автоматични врати или пожарни аларми. • Аудио възпроизвеждането на този уред може да се забави спрямо това на предаващото устройство поради характеристиките на безжичната Bluetooth технология. В резултат на това е възможно звукът да не е в синхрон с картината, когато гледате филми или играете игри. • Този продукт излъчва радиовълни, когато се използва в безжичен режим. Ако се използва в безжичен режим в самолет, да се спазват указанията на екипажа относно допустимата употреба на продукти в безжичен режим. • Уредът поддържа функции за сигурност, които отговарят на стандарта на Bluetooth, като средство за гарантиране на сигурността по време на комуникация посредством безжичната Bluetooth технология. Въпреки това, в зависимост от конфигурираните настройки и от други фактори, е възможно тази сигурност да не е достатъчна. Внимавайте, когато комуникирате чрез безжичната Bluetooth технология. • Sony не поема никаква отговорност за щети или загуби в резултат на изтичане на информация по време на използване на Bluetooth комуникации. • Свързването с всички Bluetooth устройства не може да бъде гарантирано. – Bluetooth устройствата, свързани с уреда, трябва да отговарят на стандарта Bluetooth, предписан от Bluetooth SIG, Inc., и да бъдат сертифицирани като съвместими. – Дори когато свързано устройство отговаря на стандарта Bluetooth, е възможно да има случаи, когато характеристиките или спецификациите на Bluetooth устройството може да направят невъзможно свързването или да доведат до различни методи за контрол, показване или работа. – Когато използвате уреда, за да говорите по телефона без ръце, може да се появи шум в зависимост от свързаното устройство или околната комуникационна среда. • В зависимост от свързаното устройство стартирането на комуникацията може да отнеме известно време. **Ако звукът често прескача по време на възпроизвеждане** • Ситуацията може да се подобри чрез промяна на настройките за качество на безжичното възпроизвеждане или коригиране на режима за безжично възпроизвеждане на SBC на предаващото устройство. За подробности вижте инструкциите за работа, предоставени с предаващото устройство. • Когато слушате музика от смартфон, ситуацията може да се подобри чрез затваряне на ненужните приложения или рестартиране на смартфона. **Относно използването на приложения за повикване за смартфони и компютри** • Този уред поддържа само нормални входящи обаждания. Приложенията за повикване за смартфони и компютри не се поддържат. **Относно зареждането на уреда** • Този уред може да се зарежда само чрез USB. За зареждане се изисква компютър с USB порт или USB AC адаптер. • Използвайте само предоставения USB Type-C кабел. • По време на зареждане уредът не може да бъде включен и Bluetooth функцията не може да се използва. • Ако уредът не се използва дълго време, акумулаторната батерия може да се изтощи бързо. Батерията ще може да се зарежда качествено след няколко цикъла на пълно изтощаване и зареждане. Когато не използвате уреда дълго време, зареждайте батерията веднъж на всеки шест месеца, за да предотвратите прекомерно изтощаване и зареждане. • Ако акумулаторната батерия се изтощава прекалено бързо, тя трябва да бъде сменена с нова. Свържете се с най-близкия търговец на Sony за смяна на батерията. • Уверете се, че сте затворили плътно USB Type-C порта след зареждане. Навлизането на пот или вода може да предизвика повреди (фиг. B). **Ако уредът не работи правилно** • Следвайте процедурата по-долу, за да нулирате уреда (фиг. C). Натиснете едновременно бутоните ⏻ и –, докато уредът се зарежда. Уредът се нулира. Когато уредът бъде нулиран, информацията за сдвояване в уреда не се изтрива. • Ако проблемът продължи дори след нулиране на уреда, изпълнете процедурата по-долу, за да инициализирате уреда. Отстранете USB Type-C кабела и изключете уреда. Натиснете и задръжте едновременно бутоните ⏻ и – за поне 7 секунди. Индикаторът (син) премигва 4 пъти, уредът се инициализира и се нулира до фабричните настройки. Когато уредът бъде инициализиран, цялата информация за сдвояване се изтрива. • След като уредът бъде инициализиран, е възможно да не се свърже към Вашия iPhone или компютър. Ако това се случи, изтрийте информацията за сдвояването на уреда от Вашия iPhone или компютър и след това ги сдвоете отново. **Бележки относно носенето на уреда** • След употреба махнете слушалките бавно. • Тъй като наушниците плътно прилягат в ушите, принудителното им притискане към ушите или бързото им издърпване може да доведе до увреждане на тъпанчето. Когато поставяте наушниците в ушите си, мембраната може да произведе щракащ звук. Това не е неизправност. **Други бележки** • Не подлагайте уреда на прекомерни удари. • Bluetooth функцията може да не работи с мобилен телефон в зависимост от условията на сигнала и заобикалящата среда. • Ако усетите дискомфорт, докато използвате уреда, незабавно спрете да го използвате. • Наушниците може да се повредят или влошат при дълготрайна употреба и съхранение. • Ако наушниците се изцапат, отстранете ги от уреда и внимателно ги измийте на ръка, използвайки неутрален почистващ препарат. След почистване внимателно подсушете всяка останала влага. **Почистване на уреда** • Когато външната част на уреда е мръсна, почистете го със суха, мека кърпа. Ако уредът е особено замърсен, натопете кърпа в разреден разтвор на неутрален почистващ препарат и го изцедете добре, преди да избършете. Не използвайте разтворители като разредители, бензоли или алкохоли, тъй като те могат да повредят повърхността. • Ако имате въпроси или проблеми, касаещи този уред, които не са споменати в това ръководство, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Части за подмяна: хибридни силиконови наушници
Консултирайте се с най-близкия търговец на Sony за информация относно частите за подмяна.

Местоположение на етикета със сериен номер Вижте фиг. D

Спецификации

Слушалки **Източник на захранване:** Постоянен ток 3,7 V: вградена литиево-йонна акумулаторна батерия Постоянен ток 5 V: когато се зарежда посредством USB **Работна температура:** От 0 °C до 40 °C **Номинална консумация:** 0,5 W **Време на използване:** Когато свързвате посредством устройство с Bluetooth Време за възпроизвеждане на музика: макс. 15 часа Време на комуникация: макс. 15 часа Време на режим в готовност: макс. 200 часа Бележка: възможно е работните часове да са по-кратки в зависимост от кодека и условията на употреба. **Време за зареждане:** Прибл. 3 часа (възможни са около 60 минути време за възпроизвеждане на музика след 10-минутно зареждане.) Бележка: възможно е зареждането и времето на използване да варират в зависимост от условията на употреба. **Температура на зареждане:** От 5 °C до 35 °C **Маса:** Прибл. 19 г **Включени артикули:** Безжични стерео слушалки (1) USB Type-C™ кабел (USB-A към USB-C™) (прибл. 20 cm) (1) Хибридни силиконови наушници (S (2 линии) (2), M (3 линии) (фабрично прикрепени към продукта) (2), L (4 линии) (2)) или (S (оранжев) (2), M (зелен) (фабрично прикрепени към продукта) (2), L (светлосин) (2)) **Спецификации за комуникация** **Комуникационна система:** Bluetooth спецификация версия 5.0 **Изход:** Bluetooth спецификация клас на мощност 2 **Максимален комуникационен обхват:** Зрителна линия прибл. 10 m[1] **Честотна лента:** 2,4 GHz лента (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Оперативна честота:** Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz **Максимална изходна мощност:** Bluetooth: < 4 dBm **Съвместими Bluetooth профили[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Поддържан кодек[3]:** SBC / AAC **Диапазон на предаване (A2DP):** 20 Hz – 20 000 Hz (Честота на дискретизация 44,1 kHz) [1] Действителният диапазон варира в зависимост от фактори като препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемане, производителност на антената, операционна система, софтуерно приложение и др. [2] Профилите за Bluetooth стандарта посочват целта на Bluetooth комуникацията между устройствата. [3] Кодек: формат на преобразуване и компресия на аудио сигнал Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. **Системни изисквания за зареждане на батерията посредством USB** **USB променливотоков адаптер** Наличен в търговската мрежа USB AC адаптер, способен да доставя изходен ток от 0,5 A или повече

Търговски марки

iPhone и iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.
Android е търговска марка на Google LLC.
Словесният знак Bluetooth® и логограмите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., като всяко използване на такива марки от Sony Corporation се извършва по силата на лиценз.
USB Type-C™ и USB-C™ са търговски марки на USB Implementers Forum.
Другите търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им собственици.

Română

Set de căști stereo wireless

Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încastrat.
Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) la căldură excesivă, cum ar fi lumina solară, incendii sau altele asemănătoare o perioadă îndelungată.
Nu expuneți bateriile la temperaturi extrem de scăzute, întrucât acest lucru poate duce la supraîncălzire sau ambalare termică.
Nu demontați, deschideți sau rupeți celule sau bateriile secundare.
Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
Dacă apare o scurgere la o baterie, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul în care acest lucru s-a întâmplat deja, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și consultați un medic.
Celulele și bateriile secundare trebuie să fie încărcate înainte de utilizare. Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru a afla instrucțiunile de încărcare corespunzătoare.
După o perioadă de depozitare îndelungată, este posibil să fie necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau a bateriilor de mai multe ori până când vor atinge performanțele maxime.
Casați în mod corespunzător.
Acest echipament a fost testat și s-a constatat că este conform cu limitele impuse de reglementările EMC utilizând un cablu de conectare mai mic de 3 metri.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.compliance.sony.de/
Validitatea marcajului CE este restricționată doar la acele țări unde este aplicat în mod legal, în special în țările SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.
Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta auzul.
Nu folosiți unitatea în timp ce mergeți pe jos, conduceți sau vă deplasați cu bicicleta. Utilizarea în aceste condiții poate duce la accidente în trafic.
Nu utilizați într-un loc periculos decât dacă puteți auzi sunetele din mediul înconjurător.
Unitatea nu este impermeabilă. Dacă apa sau alte obiecte străine pătrund în unitate, acestea pot cauza un incendiu sau un șoc electric. Dacă apă sau un obiect străin intră în unitate, opriți imediat utilizarea acesteia și consultați cel mai apropiat dealer Sony. În special, nu uitați să respectați măsurile de precauție de mai jos.
– Utilizarea pe lângă o chiuvetă, etc.
Aveți grijă să nu scăpați unitatea într-o chiuvetă sau în alt recipient umplut cu apă.
– Utilizarea în ploaie, ninsoare sau în locuri umede
– Utilizarea când sunteți transpirat
Dacă atingeți unitatea cu mâinile ude sau o introduceți într-un articol de îmbrăcăminte umed, este posibil ca unitatea să se umezească.
Pentru detalii despre efectul contactului dintre corpul uman și telefonul mobil sau alte dispozitive fără fir conectate la unitate, consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului fără fir.
Montați auricularele ferm. În caz contrar, acestea se pot detașa și pot rămâne în urechi, ducând la răniri sau boli.
Există pericolul ca părțile mici să fie înghițite. După utilizare, depozitați într-un loc care nu este la îndemâna copiilor mici.

Notă privind electricitatea statică
Este posibil să auziți un ușor țiuit din cauza electricității statice acumulată în corp. Pentru a minimiza efectul, purtați îmbrăcăminte realizată din materiale naturale, care suprimă generarea de electricitate statică.

Măsuri de precauție

Despre comunicațiile prin BLUETOOTH® • Tehnologia wireless BLUETOOTH funcționează pe o rază de aproximativ 10 m. Distanța maximă de comunicații poate varia în funcție de prezența unor obstacole (oameni, obiecte metalice, pereți etc.) sau într-un mediu electromagnetic. • Comunicațiile prin Bluetooth ar putea să nu funcționeze sau este posibil să se producă zgomot sau pierderi de semnal audio, în următoarele condiții: – Atunci când se află o persoană între unitate și dispozitivul Bluetooth. Această situație poate fi îmbunătățită prin amplasarea dispozitivului Bluetooth cu fața la antena unității. – Atunci când există un obstacol cum ar fi un obiect din metal sau un perete între unitate și dispozitivul Bluetooth. – Atunci când un dispozitiv Wi-Fi sau un cuptor cu microunde este în funcțiune în apropierea sistemului ori în apropierea unității sunt emise microunde. – În comparație cu utilizarea în interior, utilizarea în aer liber este influențată de o slabă reflectare a semnalului dinspre pereți, pardoseli și plafoane, ceea ce duce la pierderea semnalului audio, problemă care apare mai frecvent decât la utilizarea în interior. – Antena este încorporată în această unitate așa cum este indicat prin linia punctată în ilustrație (Fig. A). Sensibilitatea comunicațiilor Bluetooth poate fi îmbunătățită prin înlăturarea obstacolelor situate între dispozitivul Bluetooth conectat și antena acestei unități. • Dispozitivele Bluetooth și Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizează aceeași frecvență (2,4 GHz). Când utilizați unitatea în apropierea unui dispozitiv Wi-Fi, pot apărea interferențe electromagnetice care pot produce zgomot, pierderea semnalului audio sau imposibilitatea de conectare. Dacă se întâmplă acest lucru, încercați următoarele acțiuni de remediere: – Stabiliți conexiunea între unitate și dispozitivul Bluetooth atunci când se află la cel puțin 10 m distanță de dispozitivul Wi-Fi. – Opriți dispozitivul Wi-Fi atunci când utilizați unitatea la o distanță mai mică de 10 m de dispozitivul Wi-Fi. – Poziționați unitatea și dispozitivul Bluetooth cât mai aproape unul de celălalt posibil. • Microundele emise de la un dispozitiv Bluetooth pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opriți această unitate și alte dispozitive Bluetooth din următoarele locații, deoarece se poate produce un accident: – în spitale, în apropierea scaunelor cu prioritate din trenuri, în locurile în care este prezent gaz inflamabil, în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendiu. • Datorită caracteristicii tehnologiei wireless Bluetooth, sunetul redat pe această unitate este întârziat față de sunetul redat de dispozitivul care transmite. În consecință, sunetul este posibil să nu fie sincronizat cu imaginea atunci când vizionați filme sau jucați jocuri. • Când este utilizat în modul wireless, acest produs emite unde radio. Când este utilizat în modul wireless la bordul unui avion, respectați instrucțiunile personalului de bord cu privire la utilizarea permisă a produselor în modul wireless. • Unitatea permite funcții de securitate compatibile cu standardul Bluetooth ca modalitate de asigurare a securității în timpul comunicațiilor utilizând tehnologia wireless Bluetooth. Cu toate acestea, în funcție de setările configurate și de alți factori, acest nivel de securitate este posibil să nu fie suficient. Aveți grijă când stabiliți o comunicare folosind tehnologia fără fir Bluetooth. • Sony nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau pierderi rezultate din scurgeri de informații care apar în timpul utilizării comunicațiilor prin Bluetooth. • Conexiunea cu toate dispozitivele Bluetooth nu poate fi garantată. – Dispozitivele Bluetooth conectate la unitate trebuie să respecte standardul Bluetooth specificat de Bluetooth SIG, Inc., și trebuie să fie certificate ca și conforme. – Chiar și atunci când dispozitivul conectat este conform cu standardul Bluetooth, pot exista cazuri în care caracteristicile sau specificațiile dispozitivului Bluetooth nu permit conectarea sau au ca rezultat diferențe ale metodelor de control, afișajului sau funcționării. – Când utilizați unitatea pentru a vorbi la telefon în regimul „mâini libere", poate să apară zgomotul, în funcție de dispozitivul conectat sau de mediul de comunicare. • În funcție de dispozitivul care va fi conectat, poate fi necesar un timp pentru începerea comunicațiilor. **Dacă sunetul prezintă frecvent salturi în timpul redării** • Situația poate fi îmbunătățită prin schimbarea setărilor de calitate pentru redarea wireless sau prin comutarea modului de redare wireless la SBC pe dispozitivul de transmitere. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare incluse cu dispozitivul de transmitere. • Dacă ascultați muzică de pe smartphone, situația poate fi îmbunătățită prin închiderea aplicațiilor inutile sau prin repornirea smartphone-ului. **Despre utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere** • Această unitate acceptă doar apeluri recepționate normale. Utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere nu este acceptată. **Despre încărcarea unității** • Această unitate poate fi încărcată doar prin USB. Este necesar un computer personal cu port USB sau un adaptor de c.a. pe USB pentru încărcare. • Asigurați-vă că utilizați cablul USB Type-C inclus. • În timpul încărcării, unitatea nu poate fi pornită și funcția Bluetooth nu poate fi utilizată. • Dacă nu folosiți unitatea pentru o perioadă lungă de timp, bateria reîncărcabilă se poate descărca rapid. Bateria poate să revină la o funcționare corectă după mai multe cicluri de descărcare și reîncărcare. Dacă depozitați unitatea pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria o dată la șase luni pentru a preveni descărcarea completă. • Dacă bateria reîncărcabilă se descarcă extrem de rapid, aceasta trebuie înlocuită cu una nouă. Contactați cel mai apropiat dealer Sony pentru înlocuirea bateriei. • Asigurați-vă că închideți complet capacul portului USB Type-C după încărcare. Transpirația sau apa pot deteriora produsul (Fig. B). **Dacă unitatea nu funcționează corect** • Urmați procedura de mai jos pentru a reinițializa unitatea (Fig. C). Apăsați simultan butoanele ⏻ și – în timp ce unitatea se încarcă. Unitatea este reinițializată. Atunci când unitatea este reinițializată, informațiile de asociere din unitate nu sunt șterse. • Dacă problema persistă chiar și după operațiunea de reinițializare a unității, realizați procedura de mai jos pentru pornirea unității. Deconectați cablul USB Type-C și opriți unitatea. Apăsați continuu butoanele ⏻ și – simultan timp de cel puțin 7 secunde. Indicatorul (albastru) se aprinde intermitent de 4 ori, unitatea pornește și apoi este reinițializată la setările din fabrică. Când unitatea este inițializată, toate informațiile de asociere sunt șterse. • După inițializarea unității, este posibil ca aceasta să nu se conecteze la iPhone sau computer. În acest caz, ștergeți informația de asociere cu unitatea de pe iPhone sau computer și efectuați asocierea din nou. **Note privind purtarea unității** • După utilizare, scoateți căștile cu grijă. • Deoarece auricularele realizează o fixare strânsă peste urechi, apăsarea puternică a acestora urmată de scoaterea lor rapidă poate produce deteriorarea timpanului. Atunci când introduceți auricularele în urechi, diafragma difuzorului poate produce un sunet de tip clic. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă. **Alte note** • Nu expuneți unitatea la șocuri puternice. • Este posibil ca funcția Bluetooth să nu funcționeze cu un telefon mobil, în funcție de condițiile de semnal și de mediul înconjurător. • Dacă simțiți disconfort în timpul utilizării unității, încetați utilizarea unității imediat. • Auricularele se pot defecta sau deteriora după utilizarea și depozitarea pe perioade de timp îndelungate. • Dacă auricularele sunt murdare, scoateți-le din unitate și spălați-le ușor manual folosind un detergent neutru. După curățare, ștergeți bine toate urmele de umezeală. **Curățarea unității** • Dacă exteriorul unității este murdar, curățați unitatea cu o lavetă moale, uscată. Dacă unitatea este foarte murdară, înmuiați o lavetă într-o soluție diluată de detergent neutru și stoarceți-o bine înainte de a o folosi pentru curățarea unității. Nu utilizați solvenți, de exemplu diluant, benzen sau alcool, deoarece aceștia pot deteriora suprafața. • Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la această unitate și care nu sunt acoperite în acest manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Piese de schimb: auriculare din cauciuc siliconic hibrid
Consultați cel mai apropiat dealer Sony pentru informații privind piesele de schimb.

Locul etichetei cu numărul de serie Consultați Fig. D

Specificații

Set de căști **Sursă de alimentare:** CC 3,7 V: baterie cu ioni de litiu reîncărcabilă încorporată CC 5 V: La încărcarea prin USB **Temperatură de funcționare:** 0 °C - 40 °C **Consum nominal de putere:** 0,5 W **Ore de utilizare:** La conectarea prin dispozitivul Bluetooth Durată redare muzică: Max. 15 ore Durată comunicare: Max. 15 ore Durată în modul de așteptare: Max. 200 ore Notă: Orele de utilizare pot fi reduse în funcție de Codec și de condițiile de utilizare. **Timpul de încărcare:** Aprox. 3 ore (Este posibilă redarea muzicii timp de aproximativ 60 minute după 10 minute de încărcare.) Notă: Timpul de încărcare și de utilizare poate fi diferit în funcție de condițiile de utilizare. **Temperatură de încărcare:** 5 °C - 35 °C **Masă:** Aprox. 19 g **Articole incluse:** Set de căști stereo wireless (1) Cablu USB Type-C™ (USB-A - USB-C™) (aprox. 20 cm) (1) Auriculare din cauciuc siliconic hibrid (S (2 linii) (2), M (3 linii) (atașate unității din fabrică) (2), L (4 linii) (2)) sau (S (portocaliu) (2), M (verde) (atașate unității din fabrică) (2), L (albastru deschis) (2)) **Specificație privind comunicația** **Sistem de comunicații:** Specificație Bluetooth versiunea 5.0 **Ieșire:** Specificație Bluetooth Clasa de putere 2 **Rază maximă de comunicare:** Rază de acțiune aprox. 10 m[1] **Banda de frecvență:** Bandă de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz) **Frecvență de funcționare:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Putere de ieșire maximă:** Bluetooth: < 4 dBm **Profiluri Bluetooth compatibile[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Codec acceptat[3]:** SBC / AAC **Gamă de transmisie (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (Frecvență de eșantionare 44,1 kHz) [1] Intervalul real va varia în funcție de factori precum obstacolele între dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația de software, etc. [2] Profilurile Bluetooth standard indică scopul comunicațiilor Bluetooth între dispozitive. [3] Codec: Format de comprimare și conversie a semnalului audio Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă. **Cerințe de sistem pentru încărcarea bateriei prin USB** **Adaptor de c.a. pe USB** Un adaptor de c.a. pe USB disponibil la vânzare capabil să genereze un curent de ieșire de 0,5 A sau mai mult

Mărci comerciale

iPhone și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
Android este o marcă comercială a Google LLC.
Logotipul și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență.
USB Type-C™ și USB-C™ sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.
Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

Slovenščina

Brezžične stereo slušalke

Naprave ne nameščajte v zaprt prostor, kot je knjižna ali vgradna omara.
Baterij (paketa baterij ali naprave, v kateri so baterije) ne izpostavljajte dalj časa prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.
Baterij ne izpostavljajte ekstremno nizkim temperaturnim pogojem, zaradi tega lahko pride do pregrevanja in toplotnega izteka.
Sekundarnih celic ali baterij ne razstavljajte, ne odpirajte in ne režite.
Celic ali baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne shranjujte jih na neposredni sončni svetlobi.
Če celica pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali očmi. Če je prišlo do stika, poškodovano mesto umijte z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
Sekundarne celice in baterije morate pred uporabo napolniti. Vedno preberite navodila za pravilno polnjenje v proizvajalčevih navodilih ali priročniku za opremo.
Po daljšem shranjevanju bo celice ali baterije morda treba nekajkrat napolniti in izprazniti, da znova dosežejo največjo zmogljivost.
Upoštevajte navodila za pravilno odlaganje.
Ta oprema je bila preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami v uredbi EMC z uporabo povezovalnega kabla, krajšega od 3 metrov.

Obvestilo za kupce: naslednje informacije veljajo le za opremo, ki se prodaja v državah, v katerih se uporabljajo uredbe EU
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.compliance.sony.de/
Veljavnost oznake CE je omejena samo na države, v katerih jo zahteva zakonodaja, zlasti v državah Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in v Švici.

Odstranitev odpadnih baterij in električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in drugih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)
Ta simbol na izdelku, bateriji ali embalaži pomeni, da z izdelkom in baterijo ne smete ravnati enako kot z gospodinjskimi odpadki. Pri nekaterih baterijah se ta simbol uporablja v kombinaciji z oznako za kemijski element. Oznaka za svinec (Pb) je dodana v primeru, da baterija vsebuje več kot 0,004 % svinca. S pravilnim odlaganjem izdelkov in baterij pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki jih povzroči nepravilno odlaganje. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. Pri izdelkih, ki zaradi varnosti, zmogljivosti ali shranjevanja podatkov potrebujejo stalno povezavo z vgrajeno baterijo, naj to baterijo zamenja le usposobljeno servisno osebje. Za zagotovitev pravilnega ravnanja z baterijo in električno in elektronsko opremo oddajte izrabljene izdelke na ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme. Za vse ostale baterije preberite poglavje o varni odstranitvi baterij iz izdelka. Baterijo predajte na ustrezni zbirni točki za recikliranje odpadnih baterij. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka ali baterije dobite na upravni enoti, službi odlaganja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek ali baterijo kupili.
Poslušanje pri visoki glasnosti lahko vpliva na sluh.
Enote ne uporabljajte med hojo, vožnjo ali kolesarjenjem, saj lahko povzročite prometno nesrečo.
Enote ne uporabljajte na nevarnih mestih, če ne slišite zvoka okolice.
Enota ni vodoodporna. Če v enoto pride voda ali tuji predmeti, lahko pride do požara ali električnega udara. Če v enoto pride voda ali tuji predmeti, jo takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z najbližjim prodajalcem izdelkov Sony. Zlasti ne pozabite upoštevati spodnjih previdnostnih ukrepov.
– Uporaba v bližini umivalnika itd.
Pazite, da enota ne pade v umivalnik ali drugo posodo z vodo.
– Uporaba v dežju ali snegu ali v vlažnih prostorih
– Uporaba med potenjem
Če se enote dotaknete z mokrimi rokami ali jo položite v žep vlažnih oblačil, se lahko zmoči.
Podrobnosti o vplivih stika mobilnega telefona ali drugih brezžičnih naprav, ki so povezane z enoto, s človeškim telesom preberite v navodilih za uporabo brezžične naprave.
Ušesna čepka trdno vstavite v ušesi. V nasprotnem primeru se lahko snameta in ostaneta v ušesih, kar lahko povzroči poškodbo ali bolezen.
Obstaja nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele. Enoto po uporabi shranite zunaj dosega majhnih otrok.

Opomba o statični elektriki
Statična elektrika, ki se nabira v telesu, lahko povzroči rahlo ščemenje v ušesih. Za zmanjšanje tega učinka nosite oblačila iz naravnih materialov, ki zmanjšajo nastajanje statične elektrike.

Previdnostni ukrepi

Komunikacija BLUETOOTH® • Brezžična tehnologija Bluetooth deluje na razdalji približno 10 m. Največji komunikacijski doseg je lahko različen, odvisen je od prisotnosti ovir (ljudi, kovinskih predmetov, sten itd.) ali od elektromagnetnega okolja. • Komunikacija Bluetooth pri pogojih, ki so navedeni v nadaljevanju, morda ne bo mogoča oziroma bo prihajalo do šuma ali do prekinitev zvoka: – Če med enoto in napravo Bluetooth stoji človek. To lahko odpravite tako, da napravo Bluetooth postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote. – Če je med enoto in napravo Bluetooth ovira, kot je kovinski predmet ali stena. – Če je v bližini enote v uporabi naprava Wi-Fi ali mikrovalovna pečica oziroma je prisotno mikrovalovno sevanje. – V primerjavi z uporabo v zaprtih prostorih se pri uporabi na prostem ne pojavlja veliko odboja signala od sten, tal in stropa, zato pogosteje prihaja do prekinitev zvoka. – Antena je vgrajena v enoto, kot prikazuje črtkana črta na sliki v nadaljevanju (sl. A). Občutljivost komunikacije Bluetooth je mogoče izboljšati tako, da odstranite morebitne ovire med povezano napravo Bluetooth in anteno enote. • Naprave Bluetooth in Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uporabljajo isto frekvenco (2,4 GHz). Če enoto uporabljate v bližini naprave Wi-Fi, lahko prihaja do elektromagnetnih motenj, ki povzročajo šum, prekinitve zvoka ali onemogočajo vzpostavitev povezave. V tem primeru poskusite odpraviti na naslednje načine: – Povezavo med enoto in napravo Bluetooth vzpostavite na razdalji vsaj 10 m od naprave Wi-Fi. – Če enoto uporabljate na razdalji od naprave Wi-Fi, ki je manjša od 10 m, izklopite napravo Wi-Fi. – Enoto in napravo Bluetooth postavite čim bliže skupaj. • Mikrovalovi, ki jih oddaja naprava Bluetooth, lahko vplivajo na delovanje elektronskih medicinskih pripomočkov. To enoto in druge naprave Bluetooth izklopite na naslednjih mestih, saj lahko povzročijo nezgodo: – v bolnišnicah, v bližini sedežev za osebe z omejeno mobilnostjo na vlakih, na mestih, kjer so prisotni vnetljivi plini, v bližini samodejnih vrat ali v bližini požarnih alarmov. • Zaradi značilnosti brezžične tehnologije Bluetooth je predvajanje zvoka v tej napravi lahko zakasnjeno glede na predvajanje zvoka v oddajni napravi. Zato zvok morda ne bo usklajen s sliko, ko gledate filme ali igrate igre. • Ta izdelek oddaja radijske valove, ko ga uporabljate v brezžičnem načinu. Pri uporabi v brezžičnem načinu na letalu upoštevajte navodila posadke glede dovoljene uporabe izdelkov v brezžičnem načinu. • Enota podpira varnostne funkcije, ki izpolnjujejo zahteve standarda Bluetooth za zagotavljanje varnosti pri komunikaciji z uporabo brezžične tehnologije Bluetooth. Vendar ta varnost morda ne bo zadostovala, kar je odvisno od konfiguriranih nastavitev in drugih dejavnikov. Zato bodite previdni pri komunikaciji z brezžično tehnologijo Bluetooth. • Družba Sony ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali izgubo, zaradi uhajanja informacij pri uporabi komunikacije Bluetooth. • Povezave z vsemi napravami Bluetooth ni mogoče zagotoviti. – Naprave Bluetooth, ki so povezane z enoto, morajo izpolnjevati zahteve standarda Bluetooth, ki jih določa družba Bluetooth SIG, Inc., in morajo biti potrjene kot skladne. – Tudi če povezana naprava izpolnjuje zahteve standarda Bluetooth, se lahko pojavijo primeri, ko zaradi značilnosti ali specifikacij naprave Bluetooth ni mogoče vzpostaviti povezave ali pa prihaja do odstopanj v načinu upravljanja, prikazovanja ali delovanja. – Ko enoto uporabljate za prostoročno telefoniranje, se lahko pojavlja šum, kar je odvisno od povezane naprave ali okolja, v katerem komunikacija poteka. • Pri nekaterih napravah, ki jih povezujete, lahko traja nekaj časa, preden se komunikacija vzpostavi. **Če zvok med predvajanjem pogosto preskakuje** • Stanje lahko izboljšate tako, da spremenite nastavitve za kakovost brezžičnega predvajanja ali da način brezžičnega predvajanja v oddajni napravi nastavite na SBC. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo, ki so priložena oddajni napravi. • Med poslušanjem glasbe iz pametnega telefona lahko stanje izboljšate z zapiranjem nepotrebnih aplikacij ali z vnovičnim zagonom pametnega telefona. **Uporaba klicnih aplikacij za pametne telefone in računalnike** • Ta enota podpira samo običajne dohodne klice. Klicne aplikacije za pametne telefone in računalnike niso podprte. **Polnjenje enote** • To enoto je mogoče polniti samo prek USB. Za polnjenje potrebujete računalnik z vrati USB ali polnilnik USB za izmenični tok. • Uporabite priloženi kabel USB Type-C. • Enote med polnjenjem ni mogoče vklopiti, funkcija Bluetooth pa ni na voljo. • Če enote dlje časa ne uporabljate, se lahko baterija za ponovno polnjenje hitro izprazni. Ko baterijo nekajkrat izpraznete in napolnite, bo ohranila ustrezno napolnjeno kapaciteto. Če enoto dlje časa pospravite, baterijo napolnite vsakih šest mesecev, da preprečite prekomerno praznjenje. • Če se baterija za ponovno polnjenje izprazni zelo hitro, jo je treba zamenjati z novo. Za zamenjavo baterije se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony. • Poskrbite, da boste po končanem polnjenju zaprli pokrovček vrat USB Type-C. Znoj ali voda lahko povzroči poškodbe (sl. B). **Če enota ne deluje pravilno** • Upoštevajte postopek za ponastavitev enote, ki je opisan v nadaljevanju (sl. C). Medtem ko se enota polni, istočasno pritisnite gumba ⏻ in –. Enota se bo ponastavila. Ob ponastavitvi enote se informacije o seznanjanju ne izbrišejo. • Če težave kljub ponastavitvi enote ne odpravite, za inicializiranje enote izvedite postopek, ki je opisan v nadaljevanju. Odklopite kabel USB Type-C in izklopite enoto. Istočasno pritisnite gumba ⏻ in – ter ju držite vsaj 7 sekund. Indikatorska lučka (modra) 4-krat utripne, enota se inicializira in nato ponastavi na tovarniške nastavitve. Ob inicializaciji enote se informacije o seznanjanju izbrišejo. • Po izvedeni inicializaciji se enota morda ne bo uspela povezati s telefonom iPhone ali računalnikom. V tem primeru informacije o seznanjanju enote izbrišite iz telefona iPhone oziroma računalnika in ju znova seznanite. **Opombe o nošenju enote** • Slušalke po uporabi počasi snemite. • Ker ušesna čepka v ušesih dobro tesnita, si lahko poškodujete bobnič, če ju močno pritisnete navznoter ali če ju hitro potegnete ven. Ko ušesna čepka vstavljate v ušesa, lahko membrana zvočnika začne oddajati klikajoč zvok. To ni okvara. **Druge opombe** • Enote ne izpostavljajte močnim udarcem. • Funkcija Bluetooth morda ne bo delovala z mobilnim telefonom, kar je odvisno od pogojev signala in okolice. • Slušalke prenehajte uporabljati, če uporaba postane neprijetna. • Ušesna čepka se lahko zaradi dolgotrajne uporabe in shranjevanja poškodujeta ali se njuna kakovost poslabša. • Če se ušesna čepka umažeta, ju snemite z enote in z roko nežno umijte; uporabite nevtralen detergent. Po čiščenju temeljito obrišite vsakršno vlago. **Čiščenje enote** • Ko so zunanji deli enote umazani, jih očistite z mehko in suho krpo. Če je enota zelo umazana, krpo namočite v blago raztopino nevtralnega detergenta in jo ožemite, preden začnete brisati. Ne uporabljajte topil, kot je razredčilo, benzen ali alkohol, saj lahko poškodujejo površino. • Če imate kakršna koli vprašanja ali težave s to enoto, ki v tem priročniku niso obravnavane, se posvetujte z najbližjim prodajalcem izdelkov Sony.

Nadomestni deli: hibridni silikonski čepki
Za informacije o nadomestnih delih se posvetujte z najbližjim trgovcem z izdelki Sony.

Kje najti nalepko s serijsko številko Glejte sl. D.

Specifikacije

Slušalke **Napajanje:** Enosmerna napetost 3,7 V: vgrajena litij-ionska polnilna baterija Enosmerna napetost 5 V: pri polnjenju s priključkom USB **Temperatura delovanja:** 0 °C do 40 °C **Nazivna moč:** 0,5 W **Čas uporabe:** pri priklopu prek naprave Bluetooth Čas predvajanja glasbe: največ 15 ur Čas komunikacije: največ 15 ur Čas v stanju pripravljenosti: največ 200 ur Opomba: čas uporabe je lahko krajši zaradi kodeka ali pogojev uporabe. **Čas polnjenja:** Pribl. 3 ur (Po 10 minutah polnjenja je glasbo mogoče predvajati približno 60 minut.) Opomba: čas polnjenja in uporabe je odvisen od pogojev uporabe. **Temperatura pri polnjenju:** 5 °C do 35 °C **Masa:** pribl. 19 g **Paket vsebuje:** Brezžične stereo slušalke (1) Kabel USB Type-C™ (USB-A v USB-C™) (pribl. 20 cm) (1) Hibridni silikonski čepki (S (2 črti) (2), M (3 črte) (nameščeni v tovarni) (2), L (4 črte) (2)) ali (S (oranžna) (2), M (zelena) (nameščeni v tovarni) (2), L (svetlo modra) (2)) **Specifikacija komunikacije** **Komunikacijski sistem:** Bluetooth različice 5.0 **Izhod:** zmogljivostni razred Bluetooth 2 **Največje območje sprejema:** Vidno polje pribl. 10 m[1] **Frekvenčno območje:** pasovna širina 2,4 GHz (2,4000 GHz–2,4835 GHz) **Delovna frekvenca:** Bluetooth: 2.400 MHz–2.483,5 MHz **Največja izhodna moč:** Bluetooth: < 4 dBm **Združljivi profili Bluetooth[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Podprti kodek[3]:** SBC / AAC **Domet signala (A2DP):** 20 Hz–20.000 Hz (frekvenca vzorčenja 44,1 kHz) [1] Dejanski domet sprejema je odvisen od številnih dejavnikov, kot so ovire med napravama, magnetno polje v bližini mikrovalovne pečice, statična elektrika, občutljivost sprejema, delovanje antene, operacijski sistem, programska oprema itd. [2] Standardni profili Bluetooth označujejo namen komunikacije z uporabo tehnologije Bluetooth med napravama. [3] Kodek: oblika zapisa za stiskanje in pretvarjanje zvočnega signala Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila. **Sistemske zahteve za polnjenje baterije prek povezave USB** **Napajalnik USB na izmenični tok** Polnilnik USB za izmenični tok, ki je na voljo v prosti prodaji in je zmožen dovajati izhodni tok 0,5 A ali več.

Blagovne znamke

iPhone in iPod touch sta blagovni znamki družbe Apple Inc., registrirani v Združenih državah Amerike in drugih državah.
Android je blagovna znamka družbe Google LLC.
Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., družba Sony Corporation pa vsakršne tovrstne znamke uporablja z licenco.
USB Type-C™ in USB-C™ sta blagovni znamki združenja USB Implementers Forum.
Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih zadevnih lastnikov.

Ελληνικά

Ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά

Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιορισμένους χώρους, όπως βιβλιοθήκες ή εντοιχισμένα ντουλάπια.
Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (εγκατεστημένο πακέτο μπαταρίας ή μπαταρίες) σε υπερβολική θερμότητα, όπως σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή κάτι παρόμοιο για πολλή ώρα.
Μην υποβάλετε τις μπαταρίες σε συνθήκες ακραία χαμηλών θερμοκρασιών που ενδέχεται να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση και θερμική απώλεια.
Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε και μην τεμαχίζετε τους επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες.
Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε σημεία που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως.
Σε περίπτωση διαρροής από την μπαταρία, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
Οι επαναφορτιζόμενοι συσσωρευτές και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να συμβουλεύεστε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή ή το εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
Μετά από εκτεταμένες περιόδους αποθήκευσης, ενδέχεται να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες πολλές φορές, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη απόδοση.
Απορρίψτε σωστά.
Αυτός ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια που ορίζονται στην Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά τη χρήση καλωδίου σύνδεσης με μήκος μικρότερο των 3 μέτρων.

Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν μόνο τον εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.
Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.compliance.sony.de/
Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) και την Ελβετία.

Απόρριψη παλιών μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Το σύμβολο επάνω στην μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) προστίθεται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μολύβδου. Εξασφαλίζοντας ότι αυτά τα προϊόντα και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Στην περίπτωση προϊόντων που, για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Για όλες τις άλλες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των παλιών μπαταριών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, την αρμόδια υπηρεσία ανακύκλωσης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει την ακοή σας.
Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα ενώ περπατάτε, οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο. Ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα.
Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε επικίνδυνα μέρη, αν δεν μπορείτε να ακούσετε τους ήχους του περιβάλλοντος.
Η μονάδα δεν είναι αδιάβροχη. Αν εισχωρήσει νερό ή ξένο αντικείμενο στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αν εισχωρήσει νερό ή ξένο αντικείμενο στη μονάδα, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony. Ειδικότερα, να θυμάστε να τηρείτε τα παρακάτω προληπτικά μέτρα.
– Χρήση κοντά σε νεροχύτη κ.λπ.
Προσέχετε να μην σας πέσει η μονάδα μέσα στον νεροχύτη ή σε δοχείο γεμάτο με νερό.
– Χρήση σε βροχή ή χιόνι, ή σε περιοχές με υγρασία
– Χρήση ενώ είστε ιδρωμένοι
Αν αγγίξετε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια ή αν τοποθετήσετε τη μονάδα στην τσέπη ενός βρεγμένου ρούχου, η μονάδα μπορεί να βραχεί.
Για πληροφορίες σχετικά με την επίδραση που έχει η επαφή ενός κινητού τηλεφώνου ή άλλης ασύρματης συσκευής που είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα με το ανθρώπινο σώμα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της ασύρματης συσκευής.
Τοποθετήστε καλά και σταθερά τα προστατευτικά "μαξιλαράκια". Διαφορετικά, μπορεί να αποσπαστούν και να παραμείνουν στα αυτιά σας, προκαλώντας τραυματισμό ή κάποια πάθηση.
Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης των μικρών εξαρτημάτων. Μετά τη χρήση, φυλάσσετε το προϊόν σε μέρος που δεν μπορούν να προσεγγίσουν μικρά παιδιά.

Σημείωση για τον στατικό ηλεκτρισμό
Ο στατικός ηλεκτρισμός που συσσωρεύεται στο σώμα ενδέχεται να προκαλέσει ένα ελαφρύ μυρμήγκιασμα στα αυτιά σας. Για να περιορίσετε αυτό το φαινόμενο, φοράτε ρούχα από φυσικά υλικά, τα οποία καταστέλλουν τη δημιουργία στατικού ηλεκτρισμού.

Προφυλάξεις

Πληροφορίες για την επικοινωνία BLUETOOTH® • Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth λειτουργεί εντός εμβέλειας περίπου 10 μέτρων. Η μέγιστη απόσταση επικοινωνίας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με την ύπαρξη εμποδίων (άνθρωποι, μεταλλικά αντικείμενα, τοίχοι κ.λπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον. • Η επικοινωνία Bluetooth ενδέχεται να μην είναι δυνατή ή μπορεί να προκληθεί θόρυβος ή διακοπή του ήχου υπό τις ακόλουθες συνθήκες: – Όταν παρεμβάλλεται άνθρωπος ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth. Η επικοινωνία μπορεί να βελτιωθεί, αν τοποθετήσετε τη συσκευή Bluetooth έτσι ώστε να είναι στραμμένη προς την κεραία της μονάδας. – Όταν παρεμβάλλεται κάποιο εμπόδιο, π.χ. μεταλλικό αντικείμενο ή τοίχος, ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth. – Όταν λειτουργεί συσκευή Wi-Fi ή φούρνος μικροκυμάτων ή όταν εκπέμπονται μικροκύματα κοντά στη μονάδα. – Σε σύγκριση με τη χρήση σε εσωτερικούς χώρους, κατά τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους η αντανάκλαση του σήματος σε τοίχους, δάπεδα και ταβάνια είναι ελάχιστη, με αποτέλεσμα η διακοπή του ήχου να είναι συχνότερη σε σχέση με τους εσωτερικούς χώρους. – Η κεραία είναι ενσωματωμένη στη μονάδα, όπως υποδεικνύεται από τη διακεκομμένη γραμμή στην εικόνα (Εικ. A). Η ευαισθησία της επικοινωνίας Bluetooth μπορεί να βελτιωθεί, αν απομακρύνετε τα εμπόδια που μπορεί να υπάρχουν ανάμεσα στη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth και την κεραία αυτής της μονάδας. • Οι συσκευές Bluetooth και Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα (2,4 GHz). Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα κοντά σε συσκευή Wi-Fi, ενδέχεται να δημιουργηθούν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που, με τη σειρά τους, μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο, διακοπή του ήχου ή αδυναμία σύνδεσης. Αν συμβεί αυτό, δοκιμάστε τις ακόλουθες διορθωτικές ενέργειες: – Δημιουργήστε σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth ενώ αυτές βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από τη συσκευή Wi-Fi. – Απενεργοποιήστε τη συσκευή Wi-Fi, αν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε απόσταση εντός 10 μέτρων από τη συσκευή Wi-Fi. – Τοποθετήστε τη μονάδα όσο το δυνατόν πιο κοντά στη συσκευή Bluetooth. • Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από μια συσκευή Bluetooth ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία των ηλεκτρονικών ιατροτεχνολογικών συσκευών. Απενεργοποιείτε αυτήν τη μονάδα και άλλες συσκευές Bluetooth στις ακόλουθες τοποθεσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος: – σε νοσοκομεία, κοντά σε θέσεις προτεραιότητας σε τρένα, σε σημεία όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, κοντά σε αυτόματες πόρτες ή κοντά σε συναγερμούς πυρκαγιάς. • Η αναπαραγωγή ήχου σε αυτήν τη μονάδα μπορεί να παρουσιάζει καθυστέρηση σε σχέση με εκείνη στη συσκευή μετάδοσης, λόγω των χαρακτηριστικών της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth. Κατά συνέπεια, ο ήχος μπορεί να μην είναι συγχρονισμένος με την εικόνα όταν προβάλλετε ταινίες ή παίζετε παιχνίδια. • Αυτό το προϊόν εκπέμπει ραδιοκύματα όταν χρησιμοποιείται σε ασύρματη λειτουργία. Όταν χρησιμοποιείται σε ασύρματη λειτουργία σε αεροσκάφος, ακολουθήστε τις οδηγίες του πληρώματος αναφορικά με την επιτρεπτή χρήση προϊόντων σε ασύρματη λειτουργία. • Η μονάδα υποστηρίζει λειτουργίες ασφαλείας που συμμορφώνονται με το πρότυπο Bluetooth, έτσι ώστε η ασφάλεια να είναι εγγυημένη κατά την επικοινωνία μέσω ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth. Ωστόσο, ανάλογα με τη ρύθμιση παραμέτρων και άλλους παράγοντες, αυτή η ασφάλεια μπορεί να μην επαρκεί. Να είστε προσεκτικοί κατά την επικοινωνία μέσω ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth. • Η Sony δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή απώλεια εξαιτίας διαρροής πληροφοριών που προκύπτει κατά την επικοινωνία μέσω Bluetooth. • Η σύνδεση με όλες τις συσκευές Bluetooth δεν είναι εγγυημένη. – Οι συσκευές Bluetooth που συνδέονται με τη μονάδα πρέπει να πληρούν το πρότυπο Bluetooth το οποίο καθορίζεται από τη Bluetooth SIG, Inc. και πρέπει να φέρουν σχετική πιστοποίηση. – Ακόμα και όταν μια συνδεδεμένη συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο Bluetooth, ενδέχεται να υπάρξουν περιπτώσεις στις οποίες τα χαρακτηριστικά ή οι προδιαγραφές της συσκευής Bluetooth καθιστούν τη σύνδεση της αδύνατη ή οδηγούν σε διαφορετικές μεθόδους χειρισμού, προβολής ή λειτουργίας. – Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα για συνομιλία hands-free στο τηλέφωνο, ενδέχεται να παρουσιαστεί θόρυβος ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή ή το περιβάλλον επικοινωνίας. • Ανάλογα με τη συσκευή που θα συνδέσετε, ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ξεκινήσει η επικοινωνία. **Αν ο ήχος διακόπτεται συχνά κατά την αναπαραγωγή** • Η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί, αν αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας ασύρματης αναπαραγωγής ή αν ρυθμίσετε τη λειτουργία ασύρματης αναπαραγωγής της συσκευής μετάδοσης σε SBC. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή μετάδοσης. • Κατά την ακρόαση μουσικής από ένα smartphone, η επικοινωνία μπορεί να βελτιωθεί, αν κλείσετε τις περιττές εφαρμογές ή επανεκκινήσετε το smartphone. **Πληροφορίες για τη χρήση εφαρμογών πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές** • Αυτή η μονάδα υποστηρίζει μόνο κανονικές εισερχόμενες κλήσεις. Δεν υποστηρίζονται εφαρμογές πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές. **Πληροφορίες για τη φόρτιση της μονάδας** • Η φόρτιση αυτής της μονάδας είναι δυνατή μόνο μέσω USB. Για τη φόρτιση απαιτείται υπολογιστής με θύρα USB ή μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB. • Χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε το καλώδιο USB Type-C που παρέχεται. • Κατά τη φόρτιση, δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της μονάδας και η χρήση της λειτουργίας Bluetooth. • Αν η μονάδα δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να εξαντληθεί γρήγορα. Αφού αποφορτιστεί και επαναφορτιστεί πολλές φορές, η μπαταρία θα μπορεί να διατηρήσει το σωστό φορτίο. Όταν η μονάδα παραμένει αποθηκευμένη για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίζετε την μπαταρία μία φορά κάθε έξι μήνες για να αποφεύγεται η υπερβολική αποφόρτιση. • Αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία εξαντλείται εξαιρετικά γρήγορα, θα πρέπει να αντικατασταθεί με νέα. Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony για αντικατάσταση μπαταρίας. • Μην ξεχνάτε να κλείνετε το κάλυμμα της θύρας USB Type-C καλά μετά τη φόρτιση. Μπορεί να προκληθεί βλάβη από ιδρώτα ή νερό (Εικ. B). **Αν η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά** • Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία, για να επαναφέρετε τη μονάδα (Εικ. C). Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και – ενώ η μονάδα φορτίζεται. Γίνεται επαναφορά της μονάδας. Όταν γίνεται επαναφορά της μονάδας, οι πληροφορίες ζεύξης στη μονάδα δεν διαγράφονται. • Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται ακόμα και μετά την επαναφορά της μονάδας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να την αρχικοποιήσετε. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB Type-C και απενεργοποιήστε τη μονάδα. Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και – για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία (μπλε) θα αναβοσβήσει 4 φορές και θα γίνει αρχικοποίηση της μονάδας και επαναφορά της μονάδας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Κατά την αρχικοποίηση της μονάδας, όλες οι πληροφορίες ζεύξης διαγράφονται. • Μετά την αρχικοποίηση, η μονάδα ενδέχεται να μην μπορεί να συνδεθεί στο iPhone ή στον υπολογιστή. Αν συμβεί αυτό, διαγράψτε τις πληροφορίες ζεύξης της μονάδας από το iPhone ή τον υπολογιστή και στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία ζεύξης. **Σημειώσεις σχετικά με την εφαρμογή της μονάδας** • Μετά από τη χρήση, αφαιρέστε τα ακουστικά αργά. • Επειδή τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" εφαρμόζουν αεροστεγώς στα αυτιά, αν τα πιέσετε με δύναμη μέσα στα αυτιά ή αν τα αφαιρέσετε γρήγορα μπορεί να προκληθεί βλάβη στο τύμπανο. Όταν τοποθετείτε τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" στα αυτιά, το διάφραγμα του ηχείου μπορεί να παράγει έναν ήχο "κλικ". Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. **Άλλες σημειώσεις** • Μην υποβάλλετε τη μονάδα σε υπερβολικούς κραδασμούς. • Η λειτουργία Bluetooth μπορεί να μην λειτουργεί με κινητό τηλέφωνο, ανάλογα με τις συνθήκες του σήματος και το περιβάλλον. • Αν νιώσετε αδιαθεσία κατά τη χρήση της μονάδας, διακόψτε αμέσως τη χρήση. • Τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" μπορεί να καταστραφούν ή να αλλοιωθούν με τη μακροχρόνια χρήση και αποθήκευση. • Αν τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" λερωθούν, αφαιρέστε τα από τη μονάδα και πλύνετέ τα προσεκτικά στο χέρι χρησιμοποιώντας ουδέτερο απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε σχολαστικά για να απομακρύνετε την υγρασία. **Καθαρισμός της μονάδας** • Αν η μονάδα λερωθεί εξωτερικά, σκουπίστε τη με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να την καθαρίσετε. Αν η μονάδα είναι πολύ βρόμικη, βουτήξτε ένα πανί σε αραιό διάλυμα ουδέτερου απορρυπαντικού και στύψτε το καλά προτού τη σκουπίσετε. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, όπως αραιωτικό, βενζίνη ή οινόπνευμα, καθώς μπορεί να προκληθεί φθορά στην επιφάνεια. • Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με αυτήν τη μονάδα και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Ανταλλακτικά εξαρτήματα: ελαστικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" υβριδικής σιλικόνης
Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά εξαρτήματα.

Θέση της ετικέτας με τον σειριακό αριθμό Βλ. Εικ. D

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακουστικά **Πηγή τροφοδοσίας:** DC 3,7 V: Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου DC 5 V: Κατά τη φόρτιση μέσω USB **Θερμοκρασία λειτουργίας:** 0 °C έως 40 °C **Ονομαστική κατανάλωση ισχύος:** 0,5 W **Ώρες χρήσης:** Κατά τη σύνδεση μέσω της συσκευής Bluetooth Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: Μέγ. 15 ώρες Χρόνος επικοινωνίας: Μέγ. 15 ώρες Χρόνος αναμονής: Μέγ. 200 ώρες Σημείωση: Οι ώρες χρήσης μπορεί να είναι συντομότερες ανάλογα με τον κωδικοποιητή/αποκωδικοποιητή και τις συνθήκες χρήσης. **Χρόνος φόρτισης:** Περίπου 3 ώρες (Είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής για περίπου 60 λεπτά μετά από 10 λεπτά φόρτισης.) Σημείωση: Οι ώρες φόρτισης και χρήσης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης. **Θερμοκρασία φόρτισης:** 5 °C έως 35 °C **Μάζα:** Περίπου 19 g **Αντικείμενα που περιλαμβάνονται:** Ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά (1) Καλώδιο USB Type-C™ (USB-A σε USB-C™) (περίπου 20 cm) (1) Ελαστικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" υβριδικής σιλικόνης (S (2 γραμμές) (2), M (3 γραμμές) (προσαρτημένα στη μονάδα από το εργοστάσιο) (2), L (4 γραμμές) (2)) ή (S (πορτοκαλί) (2), M (πράσινο) (προσαρτημένα στη μονάδα από το εργοστάσιο) (2), L (γαλάζιο) (2)) **Τεχνικά χαρακτηριστικά επικοινωνίας** **Σύστημα επικοινωνίας:** Προδιαγραφή Bluetooth έκδοση 5.0 **Έξοδος:** Προδιαγραφή Bluetooth κατηγορίας ισχύος 2 **Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας:** Σε ευθεία περίπου 10 m[1] **Ζώνη συχνοτήτων:** Ζώνη 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) **Συχνότητα λειτουργίας:** Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz **Μέγιστη ισχύς εξόδου:** Bluetooth: < 4 dBm **Συμβατά προφίλ Bluetooth[2]:** A2DP / AVRCP / HFP / HSP **Υποστηριζόμενος κωδικοποιητής[3]:** SBC / AAC **Εμβέλεια μετάδοσης (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (Συχνότητα δειγματοληψίας 44,1 kHz) [1] Η πραγματική εμβέλεια ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με παράγοντες όπως τυχόν εμπόδια μεταξύ των συσκευών, τα μαγνητικά πεδία κοντά σε φούρνο μικροκυμάτων, τον στατικό ηλεκτρισμό, την ευαισθησία λήψης, την απόδοση της κεραίας, το λειτουργικό σύστημα, το λογισμικό κλπ. [2] Τα προφίλ των προτύπων Bluetooth υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας Bluetooth ανάμεσα στις συσκευές. [3] Κωδικοποιητής/αποκωδικοποιητής: Μορφή συμπίεσης και μετατροπής του ηχητικού σήματος Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. **Απαιτήσεις συστήματος για τη φόρτιση της μπαταρίας με τη χρήση USB** **Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB** Εμπορικά διαθέσιμος μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB με δυνατότητα παροχής ρεύματος εξόδου 0,5 A και άνω

Εμπορικά σήματα

Οι επωνυμίες iPhone και iPod touch είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
Η επωνυμία Android είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.
Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και η οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται κατόπιν άδειας.
Οι ονομασίες USB Type-C™ και USB-C™ είναι εμπορικά σήματα του USB Implementers Forum.
Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.